



Quelques 200 grévistes ont attaqué les boueurs qui procédaient au chargement de 12 camions à ordures, vers 22 h 50, hier, à l'angle des rues Langelier et Beauvieux, un point de dépôt des ordures ménagères. Les policiers ont procédé à six arrestations. Plusieurs camions ont subi de lourds dégâts.

# Les éboueurs sont attaqués

par Jacques GAGNON

A la suite des événements survenus dans la soirée, hier, la police de Montréal ceint maintenant un affrontement sanglant entre les boueurs de l'entreprise privée et les cols bleus de la ville de Montréal.

Vers 22h50, quelque 200 hommes sont passés à l'attaque, à l'angle des rues Langelier et Beauvieux, où des boueurs procédaient au chargement de 12 camions à ordures, et ce, malgré la surveillance de 24 policiers.

Les assaillants ont pris les policiers par surprise. Leurs voitures ont surgi de partout en même temps.

Les policiers sur place n'ont pu arrêter que six suspects avant l'intervention de l'unité mobile et des renforts venant de plusieurs postes. Deux des prévenus auraient subi des blessures.

Les autres ont eu le temps de prendre la fuite après avoir mis le feu à quelques camions, brisé des pare-brise et endommagé les carrosseries.

Certains boueurs racontaient nerveusement à la police avoir été poursuivis par des individus armés de fourchettes et de pics à glace.

M. Jean-Guy Renaud, inspecteur pour la société les Entreprises B et C Inc. a révélé à LA PRESSE que les assaillants étaient surtout armés de barres de fer et de bâtons.

Devant la tournure des événements, lui-même avait une imposante barre de fer à la main. Il a déclaré que les boueurs de l'entreprise privée, qui n'ont rien à voir avec la grève des cols bleus, en ont assez de se faire intimider.

Plusieurs autres boueurs étaient également armés de barres de fer et étaient prêts à se lancer à la poursuite de leurs assaillants si les policiers ne les avaient pas retenus.

Il y avait de la poudre dans l'air et c'est ce qui avait fait dire à un officier de la police de Montréal qu'un affrontement sanglant était à craindre, d'au-

Voir LES EBOUEURS en page 6

## Les parties négocient

par Daniel L'HEUREUX

Les négociations entre les représentants de la Ville de Montréal et ceux de ses 8.000 employés manuels, membres du local 301 du Syndicat canadien de la fonction publique (FTQ) devaient reprendre ce matin.

Le conciliateur désigné par le ministre du Travail dans ce conflit, M. Yvon Dansereau, a en effet convoqué les deux parties à son bureau pour 10 heures.

Les négociations étaient interrom-

pues depuis la veille de grève, il y a trois semaines. Mais à toutes fins utiles, il n'y a pratiquement pas eu de véritables négociations depuis l'émission d'une injonction qui leur interdisait tout arrêt de travail pour une période de 30 jours.

Le président des employés manuels, M. Roger Lampron, a accueilli la convocation du conciliateur sans excès d'optimisme.

"On va voir ce que la ville a à of-

Voir LES PARTIES en page 6

### AUJOURD'HUI

#### Le Loisir et le Haut-Commissariat

LA PRESSE publie en exclusivité aujourd'hui le document préparé par le député Gilles Houde, en juillet 1971, et qui aurait pu servir de base à la "politique du sport et du loisir" au Québec.

page A 5



#### Ordre canadien du Mérite militaire

Le gouvernement fédéral a annoncé hier un nouveau régime de décorations ainsi que l'institution d'un Ordre canadien du Mérite militaire.

page D 1

#### Power Corporation à un point tournant

M. Paul Desmarais, président de Power Corporation, a dévoilé, hier, la nouvelle stratégie du groupe financier qui projette de se lancer sur le marché américain et d'effectuer des placements sur le plan international.

page B 10



cahier C

#### Le port est durement affecté par le conflit

Perte de revenus, perte de prestige, perte de quelque 300.000 tonnes de marchandises, tels sont, selon M. Jack Beshwatty, les maux faits peut-être irréparables que fait subir au port de Montréal le conflit entre les débardeurs et les employeurs maritimes.

page B 10

#### Leçons de golf dans LA PRESSE

Depuis trois ans, LA PRESSE présente à ses lecteurs une chronique hebdomadaire sur le golf. Cette année, cette tâche a été confiée au professionnel au club de golf de Windsor, dans l'Estrie.

page B 4

### SOMMAIRE

- Arts et spectacles : C 1 à C 10
- Bandes dessinées : B 14
- Cinéma : C 8
- Décès, naissances, etc. : D 17
- Economie : B 10 à B 12
- Editorial : A 4
- Etes-vous observateur ? : D 4
- Horoscope : C 15
- Informations nationales : A 2, D 1
- Informations internationales : B 15
- "Mot-mystère" : D 6
- Mots croisés : D 3
- Petites annonces : D 2 à D 16
- Radio et télévision : C 8
- Radio FM : C 8
- Sports : B 1 à B 8
- Tribunaux : A 10
- Vivre aujourd'hui : C 11 à C 15
- Votre médecin : C 14

# Etat d'alerte au Liban

BEYROUTH (AFP-PA-UPI) — Face aux propos menaçants de Mme Golda Meir, premier ministre d'Israël, qui tient tous les Etats arabes et particulièrement le Liban du "massacre" survenu mardi soir à l'aéroport de Tel-Aviv, le gouvernement libanais a saisi le Conseil de sécurité de l'ONU de la menace israélienne et placé la région de la capitale et le Liban-Sud sur un pied d'alerte.

L'état d'alerte s'applique aux mili-

taires, à la défense civile et aux services de secours. Tous les permis de circulation ont été rappelés à leurs postes et des patrouilles motorisées sillonnent la région frontalière tout le long de la ligne de cessez-le-feu qui sépare le Liban d'Israël.

D'importants effectifs militaires ont également été placés tout autour de l'aéroport international de Beyrouth où un commando israélien hébergé, dans un violent raid de représailles en

1968, avait détruit plusieurs avions en plus de causer d'importants dommages aux installations.

Dans la soirée d'hier, le leader du Front populaire pour la libération de la Palestine (FPLP) a affirmé que l'attentat de mardi soir qui a fait 25 morts et 60 blessés à l'aéroport de Tel-Aviv, n'a pas été préparé dans un pays arabe.

Dans un communiqué publié à Beyrouth, le FPLP "met en garde Israël

contre tout acte irréfléchi dirigé contre le Liban et tout autre pays arabe. Notre avertissement doit être pris au sérieux. Notre réponse sera violente car nous frapperons à l'endroit qui "ra le plus de mal".

Le communiqué poursuit: "L'opération contre l'aéroport de Lydda (nom arabe de Lod) a été conçue et organisée à l'étranger. Aucun territoire arabe n'a servi de base à l'opération. Et le fait que le Front populaire dis-

pose au Liban de facilités dans le domaine de l'information n'implique pas que ce pays doit assumer la responsabilité de cette action".

Dans les milieux gouvernementaux libanais les accusations israéliennes, si elles ont provoqué l'inquiétude, sont toutefois fermement rejetées. On signale que l'action des fedayine au Liban-Sud est règlementée par une série

Voir ETAT D'ALERTE en page 6

## Les ports: Ottawa ne veut pas intervenir

par Normand FINN  
de notre bureau d'Ottawa

OTTAWA — Le gouvernement fédéral n'a pas l'intention de soumettre le conflit dans les ports de Montréal, Québec et Trois-Rivières au Parlement. Il appartient aux parties en cause de régler leur différend et ce n'est pas au gouvernement de les sortir de l'eau bouillante.

C'est en substance ce qu'a déclaré hier le ministre du Travail, M. Martin O'Connell, au cours d'une interview qu'il accordait à sa sortie des Communions. "Actuellement, c'est l'impasse et je ne puis dire que je suis optimiste, mais j'espère de tout coeur qu'un règlement va intervenir."

M. O'Connell a indiqué que le ministre du Travail n'avait pas le pouvoir d'obliger les parties à se réconcilier et a affirmé que de saisir le Parlement de la question était bien la dernière chose qu'il voudrait faire. "Je ne peux pas concevoir que les parties n'assurent pas leurs responsabilités", a-t-il dit.

Le ministre a souligné que le code

Voir LES PORTS en page 6



L'ambassadeur du Japon en Israël, M. Eigi Tokuro, s'est rendu hier à l'hôpital Tel Hachomer de Tel-Aviv, où sont hospitalisés les 80 blessés de la fusillade de l'aéroport de Lod. L'ambassadeur, que l'on voit ici en compagnie d'un Porto-Ricain, a distribué des poignées de mains et a discuté avec les blessés.

# Trudeau ne veut pas de chicane sur les "chiures de mouches" avec Québec

par Claude TURCOTTE  
de notre bureau d'Ottawa

OTTAWA — "Il y a assez de problèmes importants au Québec sans qu'on se chicane sur des chiures de mouche".

Avec cette phrase, qui a des chances de connaître son heure de célébrité comme le "fuddle duddle" et autres expressions colorées, le premier ministre Trudeau a fait savoir hier que le gouvernement fédéral aimerait connaître les revendications précises des autorités québécoises sur des questions de substance et non pas seulement des griefs à propos de modalités jugées plus ou moins importantes à Ottawa.

D'une part, M. Trudeau a mentionné en présence des journalistes qu'il n'aurait pas d'objection à une ouverture des négociations constitutionnelles sur le pouvoir de dépenser, à la condition que M. Bourassa fasse connaître exactement ce qu'il veut et

aussi à la condition que les provinces veuillent bien reprendre les négociations sur la constitution sur ce point précis.

D'autre part, le premier ministre canadien a déclaré qu'il ne savait vraiment pas de quoi le ministre Claude

Castonguay se plaint en ce qui concerne ce document fédéral qui a circulé dans certaines délégations provinciales avant et pendant la conférence de Victoria l'an dernier.

"Tout ce que j'ai dit est exact", a soutenu M. Trudeau hier, alors que la

semaine dernière M. Castonguay l'accusait de ne pas avoir dit la vérité aux Communions, en soutenant que Québec avait reçu ce document, alors que selon le ministre québécois il n'en fut rien.

C'est à la suite de cette allusion à ces querelles de coulisses que M. Trudeau a mis brusquement fin à l'entretien en lançant spontanément qu'il y a suffisamment de problèmes importants au Québec pour que l'on ne se chicane pas sur des chiures de mouche.

Guerilla verbale

À la suite de toutes ces déclarations au cours des derniers jours, aussi bien à Québec qu'à Ottawa, il est vraiment difficile de ne pas conclure que l'on assiste présentement à un nouveau début de guerre verbale entre les deux gouvernements.

Cependant, le premier ministre a pris bien soin de souligner que du point de vue fédéral, tous les ponts ne

Voir TRUDEAU en page 6

## Mme Casgrain refuse la fusion ou l'abolition de son ministère

par Claude MASSON  
de notre bureau de Québec

QUÉBEC — "La politique culturelle ne peut que se situer à l'avant-garde de la politique générale."

"A ce propos, j'estime important de préciser qu'il ne saurait être question de la disparition, sous forme de fusion ou autrement, du ministère des Affaires culturelles".

C'est ce qu'a affirmé sans ambages le nouveau titulaire de ce ministère Mme Claire-Kirkland Casgrain, au début de l'étude des crédits de \$18 millions de son ministère, dans l'intention de mettre fin aux rumeurs persistantes voulant que les Affaires culturelles soient intégrées dans un éventuel super-ministère qui engloberait

Voir Mme CASGRAIN en page 6

## Les Japonais n'ont fait qu'exécuter les ordres

JERUSALEM (AFP) — Le Japonais qui a été capturé à l'aéroport de Lod a affirmé au cours de son interrogatoire qu'il avait seulement exécuté à la lettre les ordres reçus et qu'il lui était parfaitement indifférent de savoir quelles personnes il devait abattre, apprend-on à Jérusalem.

Selon ces informations, l'extrémiste japonais affiche une impassibilité totale depuis le début de son interrogatoire. Il n'a perdu le contrôle de ses nerfs qu'une seule fois, lorsqu'il a été invité à identifier les cadavres des deux autres membres du commando.

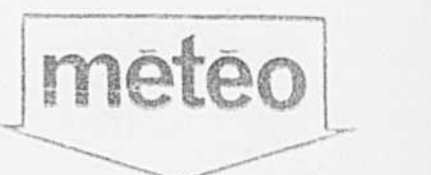
Le jeune homme supplie les enquêteurs d'exaucer son seul désir: mettre fin à ses jours. Il refuse obstinément de parler de lui et de sa famille, mais donne volontiers des détails sur ses activités. Avant son adhésion à l'organisation extrémiste japonaise, "l'Armée de l'Étoile rouge", il y a deux ans, il n'avait jamais entendu parler du conflit israélo-arabe.

Le Japonais a déclaré qu'il n'avait fait qu'exécuter les ordres que lui avait transmis un agent des organisations terroristes, lequel lui avait également remis les armes contenues dans ses bagages. Il lui était parfaitement indifférent de savoir où il allait et quels seraient les gens qu'il devait abattre. L'inculpé a simplement fait ce qu'on lui avait demandé, et il n'éprouve à l'égard d'Israël que la plus totale indifférence.

Toujours selon les mêmes informations, le jeune homme a suivi un entraînement dans un camp de fedayine de Beyrouth, ainsi que dans certains pays européens. Avant l'opération de Lod, les trois membres du commando avaient fait plusieurs voyages en avion pour se préparer à l'attentat.

Les autorités israéliennes ont déjà communiqué à l'Interpol et à la police japonaise les premiers résultats de cet

Voir LES JAPONAIS en page 6



Quelques averses cet après-midi

Demain: nuageux devenant ensoleillé en après-midi

Max. 65° Min. 45° • Détails à la page A 6

LE DOSSIER CHOC !



Droits réservés

# Le Front commun accuse le gouvernement de ne pas vouloir négocier et d'avoir "volé" les élections avec des "gangsters"

par François TRÉPANIÉ  
de notre bureau de Québec

QUEBEC — Tout en reprochant au gouvernement d'avoir menti à la population en proclamant sa volonté de négocier, le Front commun des trois centales syndicales a accusé, hier, le parti libéral d'avoir "volé" les dernières élections avec l'aide de "gangsters" grassement payés.

C'est le porte-parole du Front commun et président de la Fédération des travailleurs du Québec, M. Louis Laberge, qui a lancé cette accusation en réponse aux déclarations du ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette, selon lesquelles des "gangsters" se seraient infiltrés dans les syndicats.

"Avec cette nouvelle de M. Choquette, a dit M. Laberge, nous allons désormais prendre bonne note des noms de tous ceux qui quitteront le parti libéral pour se joindre au mouvement syndical parce que s'il y a des gangsters, c'est bel et bien dans ce parti.

"Je ne parle pas à travers mon chapeau, a ajouté M. Laberge. Je connais personnellement des gars qui ont reçu des sommes assez fabuleuses de ce parti pour voler les dernières élections. Si M. Choquette élimine les gangsters, a continué M. Laberge, c'est sûr que le parti libéral perdra les prochaines élections."

Sur un ton mi-blagueur, mi-sérieux, le président de la FTQ a poursuivi sa diatribe en souhaitant que M. Choquette retrouve et identifie les gangsters dont il a parlé pour que ceux-ci puissent grossir les rangs de la nouvelle centrale syndicale que se propose de créer les trois "D", expulsés de la CSN.

Cournoyer visé?

M. Laberge a enfin déclaré que les propos de M. Choquette lui apparaissent à la fois comme une revanche et une tentative en vue de saboter le travail du ministre de la Fonction publique, M. Jean Cournoyer, en vue d'amener une reprise des négociations avec le Front commun.

On sait que l'an dernier, à l'occasion du conflit avec les membres de la Sûreté du Québec, M. Cournoyer avait en quelque sorte donné le pion à M. Choquette en réussissant à obtenir un accord là où son collègue avait échoué.

Depuis cette époque, certains prétendent que M. Choquette en voudrait à M. Cournoyer et qu'il chercherait à lui mettre les bâtons dans les roues.

Le président de la CEQ, M. Yvon Charbonneau, a comparé, de son côté, les propos de M. Choquette à ceux qui avaient été tenus par l'ex-ministre de l'Éducation, M. Guy Saint-Pierre et d'autres ministres dont M. Choquette, à la suite de la crise d'octobre en 1970.

"C'est le même schéma que lorsque ces ministres s'étaient lancés dans une chasse aux sorcières contre les enseignants, les sociologues et les journalistes, a dit M. Charbonneau en rappelant l'enquête Dion sur les enseignants et les séances de la commission parlementaire sur la liberté de presse dans le cas des journalistes.

"Le gouvernement marque de cette manière qu'il est rendu à la finale d'un match avec le mouvement syndical", a conclu M. Charbonneau.

Hostilité

Quant aux négociations, un peu d'une rencontre en comité restreint, c'est avec scepticisme et même hostilité que les dirigeants du Front commun les ont commentées, alors que M. Cournoyer manifestait son optimisme.

Les chefs des trois centrales ont d'abord soutenu que le nouveau ministre de la Fonction publique n'avait aucun mandat du gouvernement et ils ont précisé que c'est lui-même qui leur avait fait cet aveu lors de la rencontre de mardi.

MM. Pepin, Charbonneau et Laberge ont ensuite accusé le gouvernement de M. Bourassa d'avoir menti à la population en proclamant sa volonté de négocier et ils ont dit qu'ils ne donneraient pas leur caution morale à M. Cournoyer pour obtenir un nouveau mandat du Conseil des ministres et des amendements à la loi 19.

Mardi soir, M. Cournoyer, tout en précisant que ses nouvelles offres n'étaient pas encore prêtes, avait demandé aux centrales d'ordonner la reprise des négociations aux tables sectorielles, laissant entendre qu'un tel geste lui faciliterait la tâche au sein du cabinet au sujet des amendements au bill 19.

"Si M. Cournoyer veut faire un jeu politique, qu'il ne vienne pas nous demander de contribuer à sa mise en scène pour lui obtenir des pouvoirs au sein du Conseil des ministres", a lancé M. Charbonneau.

Les dirigeants du Front commun ont ajouté qu'en dépit du peu de succès des premières discussions, ils convoqueront pour mardi soir prochain

leurs tables sectorielles et décideront alors si celles-ci doivent siéger en tenant compte de la proposition que leur fera M. Cournoyer touchant le problème de la sécurité d'emploi.

Cournoyer optimiste

Quant à M. Cournoyer, même si les centrales n'ont pas convoqué leurs tables sectorielles, c'est sur un ton serein et calme qu'il a commenté l'évolution des discussions.

M. Cournoyer a rappelé d'abord qu'il fera mardi prochain une déclaration de principe sur le problème de la sécurité d'emploi et il a dit que même si cette déclaration est rejetée la négociation demeurera possible.

"Il va falloir, a dit M. Cournoyer, que l'on comprenne que je ne suis pas un type qui va fermer les portes mais plutôt un type qui va les ouvrir."

M. Cournoyer s'est décrit ainsi en laissant entendre que si sa déclaration de principe était rejetée, elle pourrait être suivie de nouvelles ouvertures non seulement sur ce problème mais sur d'autres, comme les salaires, qui sont actuellement réévalués.

Sur le bill 19, M. Cournoyer a précisé que le Conseil des ministres étudierait en soirée les amendements qui pourraient y être apportés.

Cependant, il n'est pas assuré que c'est aujourd'hui ou même cette semaine que l'on saura si une décision a été prise au sujet de ces amendements.

M. Cournoyer a en effet déclaré qu'il appartiendra au Conseil des ministres de prendre les décisions à ce sujet "au moment qu'il jugera opportun".

## Après le déblocage Est-Ouest, l'optimisme règne à l'OTAN

Marcel DESJARDINS  
de notre bureau d'Ottawa



envoyé spécial de LA PRESSE

BONN — Le sommet de Moscou ayant eu lieu, l'Allemagne fédérale ayant normalisé ses relations avec les pays de l'Est, les Quatre Grands s'apprêtent à ratifier l'accord sur Berlin, les ministres de l'OTAN n'avaient plus qu'à se réjouir de ces succès et à emboîter le pas.

Cette étape, les ministres des Affaires étrangères des pays de l'OTAN l'ont franchie assez allègrement durant leur rencontre dans la capitale de la République fédérale allemande, mardi et mercredi.

Il n'en fallait pas plus pour que les participants se félicitent mutuellement, vantent la solidarité de l'Alliance atlantique et attachent un caractère historique à la séance ministérielle de Bonn.

Les ministres, qui depuis au moins trois ans parlent de la réduction des forces armées en Europe centrale, de l'urgence d'une conférence sur la sécurité européenne, se sont quittés sur une note beaucoup plus optimiste que lors des sessions précédentes.

Le déblocage tant attendu s'est produit, non pas directement par l'entremise de l'Alliance, mais grâce à l'action de deux de ses membres les plus influents, les États-Unis et l'Allemagne de l'Ouest.

La bonne nouvelle de Moscou

A Bonn, les ministres de l'OTAN se sont fait raconter la bonne nouvelle par le secrétaire d'Etat américain, M. William Rogers, qui est venu décrire dans quel état d'esprit M. Richard Nixon a trouvé les dirigeants du Kremlin. Ce dernier, d'ailleurs, s'est employé de façon particulière à rassurer les membres de l'OTAN qui auraient pu craindre que le rapprochement Moscou-Washington s'effectue à leurs dépens ou même sans eux.

Vu l'échec de la mission Brosio, chargée d'entreprendre des sondages préliminaires auprès de l'URSS et des pays membres du pacte de Varsovie sur la réduction des forces armées postées en Europe, il est évident que seul le message de M. Rogers a pu rassurer les ministres de l'OTAN sur les intentions soviétiques dans ce domaine.

La mission Brosio a été liquidée. Le secrétaire général de l'OTAN, M. Joseph Luns, a lui-même constaté son échec, et, séance tenante, il fut décidé que les pays directement impliqués (militairement et territorialement) dans la réduction des forces armées, se chargeraient des entretiens préparatoires à d'éventuelles négociations avec les pays membres du Pacte de Varsovie. Le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures du Canada, M. Mitchell Sharp, avait suggéré, mardi, d'exploiter la formule collective pour faire démarrer les entretiens. Le Canada maintient 5.000 militaires en Allemagne.

L'OTAN doit maintenant s'assurer que les entretiens sur la réduction des forces armées n'accusent pas de retard sur la conférence sur la sécurité européenne, maintenant officiellement prévue pour la fin de l'année à Helsinki.

Car, il serait illusoire d'espérer de grands résultats de la conférence sur la sécurité si, simultanément, on ne fait pas un effort pour réduire les troupes stationnées en Europe centrale.

Pas de détente sans défense

Il serait, d'ailleurs, tout aussi irréaliste de se laisser porter par l'euphorie suscitée par les entretiens de Moscou et par les accords sur Berlin.

C'est la crainte que nourrissent plusieurs pays de l'OTAN. M. Luns

après MM. Rogers, Sharp et Douglas-Home, ont répété, durant les entretiens de Bonn, qu'il ne saurait être question de détente sans défense.

Le chancelier Willy Brandt a évoqué devant la conférence le rôle politique particulier maintenant dévolu aux leaders européens.

"Il n'est pas facile de tenir en équilibre la défense et la détente. La détente, on le comprend, jouit auprès de la plupart de nos citoyens de plus de popularité que la seconde composante, a-t-il dit.

"Et pourtant, ces deux composantes sont indissolublement liées. Il ne faut pas que nous laissons guider notre pensée par nos désirs, il ne faut pas nous laisser tromper par l'illusion de la sécurité.

"Il faut donc que nous fassions l'un et l'autre: maintenir intacte la volonté de défense et rechercher en même temps sur le plan politique, avec ténacité et détermination, des solutions aux grands problèmes de notre époque."

Il faut convaincre la jeunesse

Sur le plan intérieur, le chancelier allemand n'a pas manqué de souligner combien il était difficile, par exemple, de convaincre une jeunesse "qui ne connaît pas la guerre et la dure période de l'après-guerre" pour ne pas l'avoir vécue.

"Cette jeunesse, a-t-il dit, qui est à la fois plus critique et moins critique à maints égards que ne l'étaient la plupart d'entre nous dans l'entre-deux-guerres, considère dans une large mesure le bien-être matériel et la liberté politique comme allant de soi.

"Il n'est pas facile de lui prouver que la paix requiert des sacrifices et pour quelles raisons: le sacrifice, par exemple, du service militaire et la part financière que prennent les budgets de défense et qui n'est donc plus disponible pour d'autres dépenses publiques. Savoir comment nous pouvons toujours à nouveau fournir cette preuve, doit faire l'objet de nos réflexions communes. Car notre stabilité intérieure est aussi un des fondements de notre capacité de défense."

M. Brandt a reconnu qu'il n'était pas facile d'avoir une politique extérieure qui, aux yeux des citoyens, généralement peu rompus à l'art de tendre les cheveux en quatre qu'est la diplomatie, soit parfaitement cohérente.

Confrontation et coopération

Le monde vit une époque où la politique extérieure est faite de confrontation et de coopération.

Sans parler nommément du Vietnam, et du rapprochement Moscou-Washington, le dernier prix Nobel de la paix ajoutait: "Notre situation est caractérisée par une sorte de mélange: d'un côté, la coopération et l'entente entre l'Est et l'Ouest, dans des domaines partiels; d'un autre côté, des crises qui se répètent sur les relations entre les grandes puissances, dans lesquelles ces grandes puissances sont entraînées dans une certaine mesure et qui nous affectent tous."

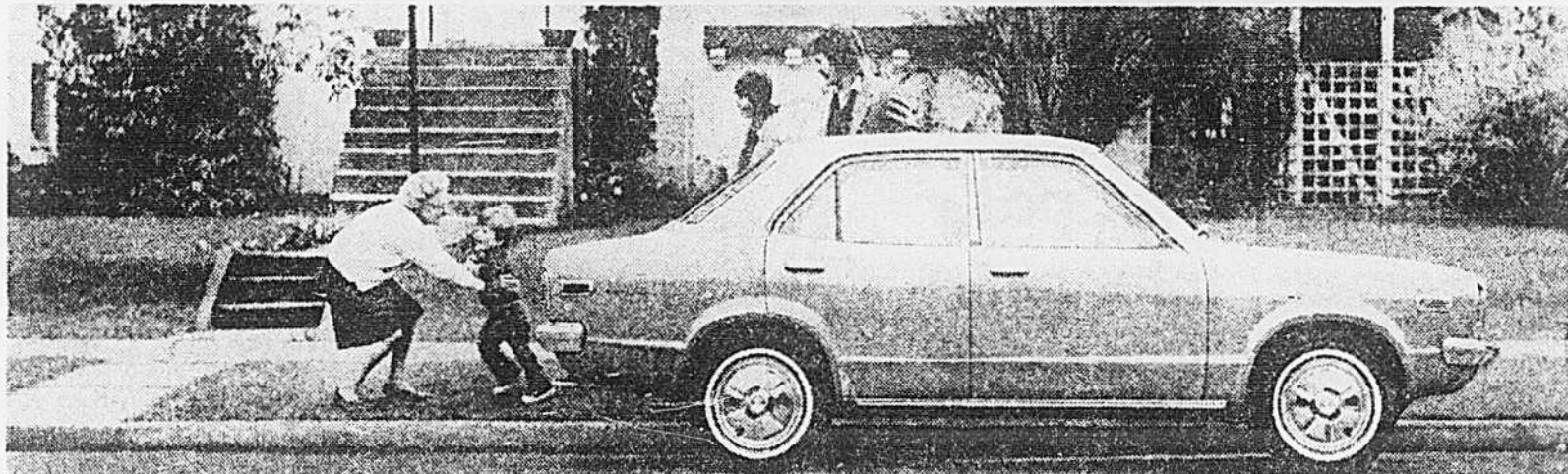
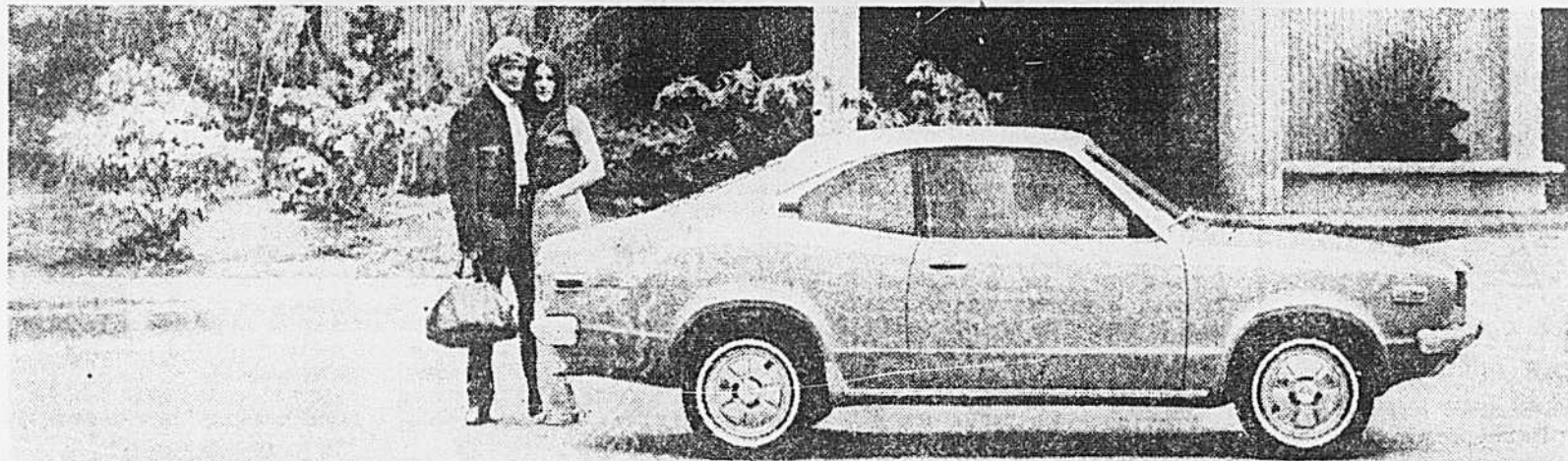
Tout comme l'accord sur la limitation des armes stratégiques, les entretiens sur la réduction des forces armées en Europe et la conférence sur la sécurité européenne sont des opérations délicates dont la mise au point nécessitera beaucoup de temps et de patience.

Que ces discussions contribuent à la détente, c'est probable. Qu'elles débouchent à brève échéance sur une réduction réelle des troupes et du matériel de guerre postés en Europe centrale, ce l'est moins.

Les pays européens, par exemple, n'ont pas l'intention de permettre aucune retraite des troupes américaines à moins, comme ils l'ont réaffirmé à Bonn, que ce ne soit dans le cadre de réductions mutuelles et équilibrées des forces à l'Est et à l'Ouest.

C'est ce qu'on négociera à Helsinki cet hiver.

## LA MAZDA 808 EST UNE SUR-DOUÉE QUI A TOUS LES TALENTS!



Vous avez le choix entre le rapide coupe sport fastback, tout juste \$2.669\*. Le sedan 4 portes, élégant et spacieux, tout juste \$2.599\*... ou la familiale spacieuse et à usage multiple, tout juste \$2.749\*.

Mazda construit la 808 pour qu'elle ait des dimensions, un style et un prix qui vous conviennent.

A vous deux. Ou à toute la famille. Ou encore, à Gaby, Lauraine, Pierre et bébé Valerie. Sans oublier Fido.

Peu importe quelle Mazda 808 vous choisirez, vous aurez de la puissance à revendre. Quant à la qualité, elle n'est pas surajoutée, elle est intégrée. L'équipement standard comprend sièges baquet inclinables et à hauts dossiers à l'avant, freins à disque à l'avant, verre teinté, moquette à longs poils, volant à rapport variable, pneus à flancs blancs, enjoliveurs pleine roue, glace arrière chauffante... jusqu'au bouchon de réservoir verrouillable.

De fait, les seuls articles facultatifs de l'usine, que vous pouvez vous procurer, sont la radio et la boîte de vitesses automatiques, pratique et agréable.

Mazda 808. Une voiture sur-douée qui a tous les talents!

**MAZDA**  
CONÇUE ET CONSTRUITE POUR LE CANADA PAR LE FABRICANT D'AUTOMOBILES LE PLUS AVANT-GARDISTE AU MONDE, TOYO KOGYO LTD. DU JAPON.

- \*Prix de détail suggéré par le constructeur aux ports d'entrée de Montréal, Toronto et Vancouver. En sus, les frais de préparation, d'immatriculation et de vente de la province ou de transport local, s'y ajoutent.
- GARAGE WILLIE INC. 3432, rue Masson, Montréal - 727-2828
  - ORIENT AUTOMOBILE LTD. 7120, rue Sherbrooke E., Montréal - 646-7476
  - G. BERGERON AUTOMOBILE INC. 1075, rue Hickson, Verdun - 766-1161
  - ARMAND QUÉRIN AUTO LTÉE 4719, boul. Levesque, Châteauguay - 688-4787
  - NOVO AUTOMOBILE INC. 3475, avenue du Parc, Montréal - 449-7787
  - BLONDIN AUTOMOBILE LTÉE 3727, boul. Gouin, Montréal - 374-9100
  - PARKLANE MOTOR SALES REGD. 14203, boul. Gouin, Pointe-Claire - 826-7171
  - SPORTS CAR SPECIALISTS (SALES) CO. 381, Avenue Victoria, Westmount - 489-9597
  - GARAGE BLANCHETTE INC. 400, boul. Saint-Laurent, Longueuil - 677-6347
  - GILLES LEGER AUTO ENRG. 144, rue Champlain, Lachine - 362-9740
  - FABRILLE AUTO INÉ 4010, boul. Dagenais, Fabreville - 622-3434
  - HERVÉ LAFOND AUTOMOBILE LTÉE 100, rue Principale, Châteauguay - 692-8257
  - LEMYRE AUTOMOBILE LTÉE 500, chemin Larocque, Valleyfield - 373-8080
  - ST. CONSTANT AUTO LTÉE 48 St. Pierre, St. Constant - 632-0700
  - DRORION AUTO CENTRE INC. 120, boul. Harwood, Dorval - 453-1186
  - DRAINVILLE AUTO ENR. 1260, Décaradière, Joliette - 756-1676
  - QUINTIN AUTO INC. 297, chemin Richelieu, St-Jean - 346-9445
  - OSAKA AUTO INC. 1049, boul. Lacelle, St-Jerôme - 436-9822
  - LOUIS LÉONARD AUTO INC. 1237, boul. des Laurentides, Veillon, La Rivière - 183-3470

PLUS DE 150 CONCESSIONNAIRES À VOTRE SERVICE AU CANADA

# Pour la troisième fois en autant de semaines un avocat est accusé d'outrage au tribunal

par Léopold LIZOTTE

Pour la troisième fois en autant de semaines, un avocat qui défendait son client devant une cour montréalaise s'est retrouvé accusé d'outrage, hier après-midi.

Le premier procureur à se trouver dans cette situation a été Me Michel Leclerc qui, au terme d'un procès devant le juge Kenneth S. Mackay, a été condamné à \$500 d'amende "pour l'attitude générale qu'il avait eue à l'endroit de la cour" pendant l'instruction.

Puis, la semaine dernière, ce fut au tour de Me Robert Lemieux qui, forcé de répondre à une question par le juge Alphonse Barbeau, après avoir été soudainement amené à se muter en témoin, dans une procédure impliquant son client Jacques Rose, devait être condamné à huit jours de détention, séance tenante.

Et finalement, hier, Me Serge Ménard se retrouvait "cité" pour mépris de cour au terme d'une algarade avec le juge Jacques Ancil, au cours de l'enquête préliminaire de deux de ses clients.

La rixe verbale, qui dura plusieurs minutes, se termina par l'interrogation rituelle de la cour :

— Quelles raisons avez-vous à donner pour montrer que vous ne devriez pas être trouvé coupable d'outrage au tribunal ?

Immédiatement, le jeune avocat demanda un ajournement, en soulignant qu'il voulait retenir les services d'un

procureur, afin de pouvoir se défendre.

Mais le juge, tout en consentant un ajournement jusqu'à 3 h. p.m., lui fit remarquer que c'était lui qui avait à répondre à la question et qu'il n'avait pas besoin d'un autre avocat pour ce faire.

A 3 h. p. m., un de ses collègues de bureau n'en était pas moins sur place pour le représenter et faire remarquer que c'était normal, pour toute personne impliquée dans un litige quelconque, d'être représentée par procureur.

Et que la présente instance ne pouvait, d'aucune façon, prêter prétexte à une exception.

Il souligna aussi que pour représenter Me Ménard, il fallait au moins qu'il consulte les notes sténographiques pour savoir exactement ce qui s'était passé et surtout ce qui s'était dit.

"De plus, ajouta-t-il, la tendance générale semble devoir conseiller, à ce moment-ci, le moins de précipitation possible pour prendre des décisions que le temps peut aider à mûrir davantage, en apaisant les sentiments que l'on peut entretenir de part et d'autre, sur le coup.

"Il n'est aucunement question de sentiments dans cette affaire, de rétorquer vivement le juge. C'est une simple question de faits."

Me Boillard revint alors à la charge pour souligner que le juge à l'enquête préliminaire n'avait peut-être même pas le droit de condamner pour mé-

pris de cour, en raison de son statut de juge de paix agissant comme "persona designata" pour présider à cette procédure.

Le juge lui répliqua en citant un texte du code Lagarde, qui, selon lui, lui donne entièrement ce pouvoir.

"Je remplissais une fonction judiciaire et j'ai le droit de condamner", commenta-t-il.

Invité à intervenir, le procureur-chef du ministère fédéral de la Justice, Me Louis-Philippe Landry, le fit à titre "d'amicus curiae".

Mais pour appuyer généralement les prétentions de Me Boillard, principalement pour souligner que la cour, selon lui, n'avait tout simplement pas le droit de refuser à Me Ménard (qui était son adversaire au prétoire quelques heures plus tôt) le droit... d'avoir son avocat.

A la fin, le juge Ancil devait accorder un ajournement jusqu'au 13 juin, à la fois pour permettre à Me Boillard de prendre connaissance des notes et de rendre lui-même sa décision sur le tout.

# L'affaire Saputo Toupin confirme la subvention de \$60,000

Le ministre de l'Agriculture, M. Normand Toupin a réaffirmé, hier après-midi, à l'Assemblée Nationale, que la subvention de \$60,000 accordée à une entreprise appartenant à la famille de Saputo, de Saint-Michel, l'avait été en conformité avec la loi et les règlements de son ministère.

Le ministre a, par ailleurs, déclaré, en réponse à une question du leader parlementaire du Parti québécois, le Dr Camille Laurin, qu'il avait, personnellement, demandé à des spécialistes de son ministère de faire enquête sur les conditions d'hygiène qui n'auraient pas été respectées lors de la fabrication des produits laitiers à la fromagerie Saputo.

Le ministre s'est dit convaincu que si les accusations sont fondées, son service, de même que ceux de la Ville de Montréal, n'hésiteront pas à "prendre les dispositions nécessaires pour faire respecter les règlements en cette matière."

Le Dr Laurin avait demandé au ministre de l'Agriculture s'il "était exact que la teneur en coliformes du lait et des produits laitiers qui sortent de l'usine de Saint-Michel dépasse de très loin les normes reconnues?"

Pour sa part, M. Robert Burns, député péquiste de Maisonneuve avait demandé au ministre Toupin de faire la point sur la subvention de \$60,000.

Le député a également demandé à M. Toupin s'il était exact "qu'un fonctionnaire de son ministère du nom de Claude Bergeron était la même personne dont le bras droit, alors qu'il travaillait pour la compagnie Lowey's, était un dénommé Donat Roy, qui est actuellement gérant de la production à la compagnie Saputo".

M. Toupin a dit que M. Claude Bergeron était le directeur du service des produits laitiers de son ministère et qu'à ce titre il avait participé à la décision d'accorder une subvention de \$60,000 à la société en question.

En insistant, afin de savoir s'il s'agissait bien des deux mêmes personnes, le député de Maisonneuve s'est fait dire par le ministre Toupin "que ça n'avait rien à voir avec la question."

Devant l'insistance de Me Burns, M. Toupin a ajouté: "M. Bergeron est à l'emploi du ministère, maintenant."

M. Burns a alors répété à nouveau sa question et le député libéral des Îles-de-la-Madeleine, M. Louis-Philippe Lacroix, a déclaré: "Ce n'est pas la même personne, Donat Roy, est un de mes confrères de classe, à Saint-Charles de Bellechasse, et c'est une personne honnête et, en plus, c'est un bleu."



Me Serge Ménard, à gauche, qui est accompagné de son avocat, Me Jean-Guy Boillard, devra revenir devant le juge Jacques Ancil, le 13 juin, pour donner les raisons selon lesquelles il ne devrait pas être trouvé coupable d'outrage au tribunal.

# Un incendie fait une centaine de chômeurs

Une centaine de personnes sont maintenant sans emploi à la suite de l'incendie qui a ravagé, vers 19 h., hier, l'édifice de la société Rose & Laflamme Ltd., 1461, rue Parthenais, à Montréal.

Les pompiers ont eu énormément de difficultés à combattre cet incendie qui a débuté à l'arrière de l'édifice et qui a nécessité trois alertes.

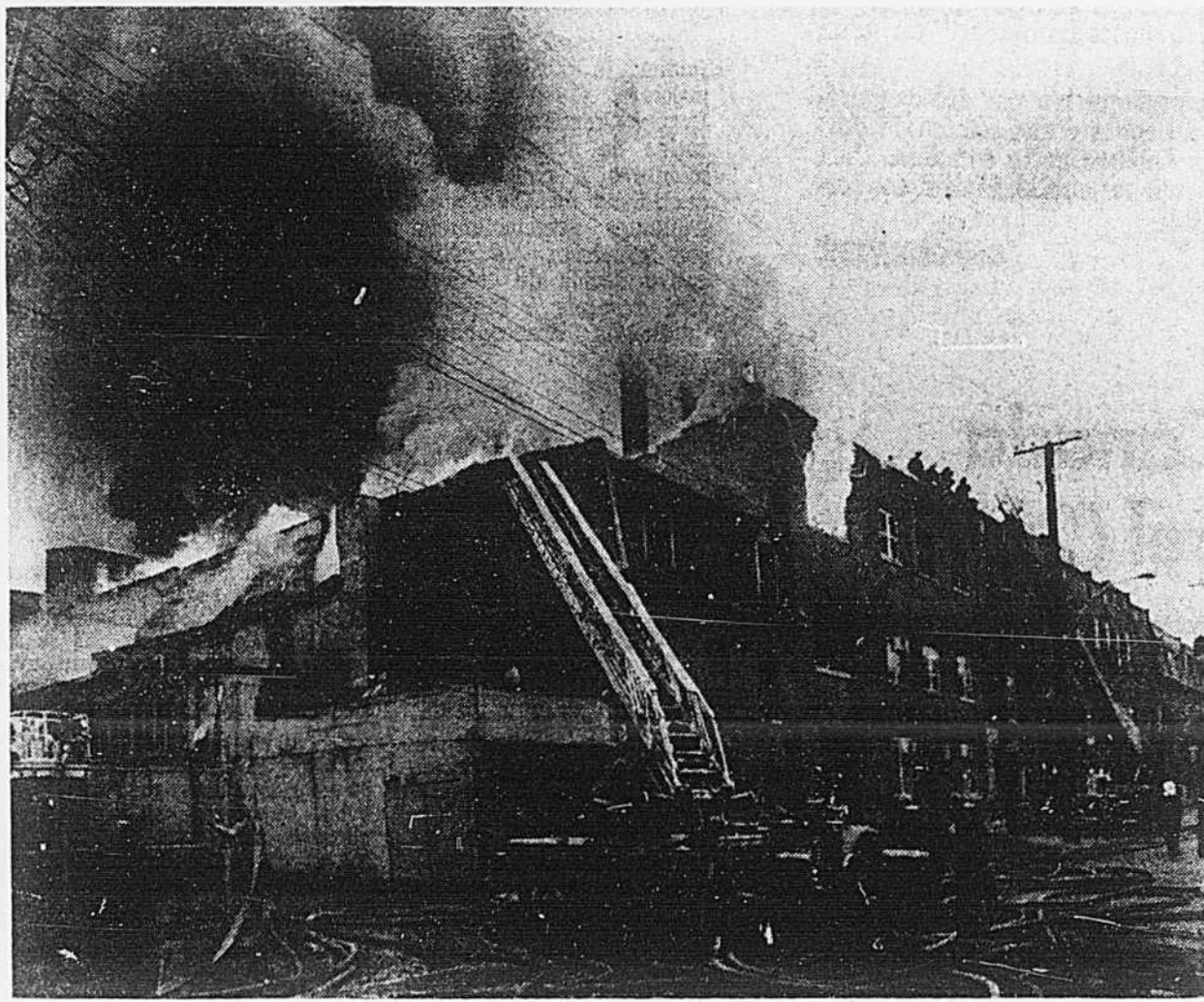
La firme Rose & Laflamme, fournisseur de restaurants et d'hôtels, entreposait plusieurs produits chimiques et essences, de la mélasse, de la farine, de la graisse et quelque cinq tonnes de noix de coco. Plusieurs de ces produits se consomment facilement et sont difficiles à éteindre.

Au début, rien ne laissait prévoir que les pompiers auraient autant de difficultés. L'incendie s'annonçait sans importance et un photographe a même quitté les lieux sans prendre de photographies, croyant que la situa-

tion était sous contrôle. A sa grande surprise, presque tout l'édifice était en flammes à son retour, quelques minutes plus tard.

Des centaines et des centaines de

curieux étaient massés à l'angle des rues Parthenais et DeMaisonneuve, et ont créé passablement d'embêtements au service d'ordre de la police. Malgré l'ampleur du sinistre, personne n'a été blessé.



Les pompiers ont eu énormément de difficultés à combattre l'incendie de l'édifice de la société Rose & Laflamme Ltd., 1461 rue Parthenais, où étaient entreposés des produits chimiques et essences, de la mélasse, de la farine, de la graisse et quelque cinq tonnes de noix de coco. Cet incendie a débuté vers 19 h., hier, et quatre heures plus tard, une épaisse fumée flottait encore dans le centre-est de la métropole.

# L'accident de chemin de fer de Port-Cartier a fait au moins un mort

La cause de cet incendie demeure inconnue pour l'instant.

Au moins un homme a trouvé la mort dans l'accident ferroviaire survenu tôt, hier matin, entre Gagnonville et Port-Cartier, sur la Côte-Nord. Une autre personne est portée disparue.

La victime dont le corps a été retrouvé sous une des quatre locomotives du convoi ferroviaire de la Québec Cartier Mining est Jean Ouellette, 42 ans, de Port-Cartier, un mécanicien.

Un autre mécanicien, Valentin Boudreault, a été blessé. On ignore la gravité de ses blessures.

Le convoi de 134 wagons transportait du minerai de fer concentré vers Port-Cartier et pesait environ 15,000 tonnes. Le déraillement s'est produit vers 2 h. 45 à 52 milles au nord de Port-Cartier.

Des équipes de secours ont travaillé toute la journée, hier, pour dégager la voie qui ne sera probablement ouverte que dimanche.

**CLINIQUE Capillaire de l'Est inc.**

**CUIR CHEVELU... COMPLEXES...**

Quel que soit votre problème, démangeaisons, pellicules, infections, cheveux gras ou trop secs... Voyez nos EXPERTS avant que le tort soit irréparable.

**MADAME, MONSIEUR, LA CONSULTATION EST GRATUITE...**

370 boul. St-Joseph est. MÉTRO LAURIER 10 h. a.m. — 8 h. p.m. **844-3089**

**école d'été LPS®**

**COURS DE CONVERSATION ANGLAISE**

Programmes pour tous niveaux (débutants, intermédiaires, avancés)  
Cours intensifs ou semi-intensifs — matin, après-midi, soir.

**ADOLESCENTS — ADULTES LPS® PEUT VOUS AIDER**

Profitez de nos tarifs spéciaux d'été. Renseignez-vous dès aujourd'hui. Téléphonez, écrivez ou présentez-vous à:

LPS — Montréal, 878-2821, étage F PLACE BONAVENTURE LPS — Québec, 529-0331, 4ème étage 500 EST GRANDE ALLÉE

Institutions reconnues par le Ministère de l'Éducation

# La grève des cols bleus oblige la Ville à retirer de la publicité touristique

par Daniel L'HEUREUX

Un instant, les touristes, arrivés nous pas tout de suite!

C'est sans doute ce que la ville de Montréal aimerait bien dire aux milliers de visiteurs qui se proposent de venir dans la métropole et à Terre des Hommes au cours des prochains jours.

En effet, une autre des conséquences de la grève des employés manuels est qu'elle "foute en l'air" tout le programme de publicité de la ville en vue d'attirer des touristes à Terre des Hommes et à Montréal même.

C'est en effet la première fois, de dire le directeur des relations publiques de la Ville, M. François Zalloni, que la publicité touristique de Montréal et TDH était faite conjointement.

Le programme est déjà lancé. Là où on peut encore arrêter la publication des annonces, comme aux États-Unis, une telle directive est effectivement donnée.

Mais, à certains endroits, le "mal" est déjà fait: l'annonce est déjà parue! Ou sur le point de paraître. C'est notamment le cas dans les

Maritimes d'où 400 demandes de renseignements sont parvenues à la Ville en moins de 10 jours.

Montréal se trouve donc dans une situation gênante: elle recevra des visiteurs sollicités par la publicité dans une ville qui prend les allures d'un dépôt. Sans compter qu'on devra leur dire que Terre des Hommes est fermée.

L'ouverture de TDH, prévue pour le 15 juin, sera en effet retardée de façon certaine même advenant un règlement rapide du conflit des cols bleus. Ces derniers sont en effet responsables de la préparation et de l'entretien des îles.

Mais on ignore si la saison de TDH pourrait être définitivement compromise: aucune date critique à partir de laquelle la saison serait annulée n'a encore été dévoilée.

Selon M. Zalloni, une telle date critique est difficile à déterminer du fait des facteurs autres que la grève des employés manuels (comme celle des débardeurs), ou découlant de l'arrêt de travail des cols bleus comme, par exemple, les intentions des exposants dans les circonstances.

**LA NOUVELLE BANDE HERNIAIRE "SPUTNIK"**

Votre bande de 6 onces seulement. Aucun ressort. Extrêmement flexible et facile à ajuster. Coussin de caoutchouc hygiénique, lavable. Ceinture élastique.

**SIMPLE \$11.50 DOUBLE \$18.95**

Consultez nos techniciens diplômés

**Vente et location de chaises roulantes Stationnement gratuit**

**La plus grande Pharmacie de détail au monde**

**845-7251 PHARMACIE MONTREAL** JEAN P. DUDETT LPH  
916-922 est, rue STE CATHERINE

**LE MINI GOLF c'est sensass...**

Jean-François... Monsieur Mini Golf, vous le dit...  
**DEVENEZ PROPRIÉTAIRE D'UN SUPERBE MINI GOLF**

**POUR \$6965.**

**UTILISABLE** 12 mois par année, transportable à l'intérieur comme à l'extérieur. Possibilité d'échanger votre jeu tous les ans. Pourquoi risquer votre argent sur du béton? Nos jeux peuvent être déposés sur le gazon, l'asphalte ou sur toute surface nivelée, en un temps record.

**OBTENEZ TOUT CECI POUR LE PRIX TOTAL DE \$6,965**

1 enseigne "Monsieur Mini Golf" — 2 enseignes 4 x 4 (la votre aussi) — 1 plan d'aménagement — 13 trous avec tapis et obstacles inclus — 18 marqueurs de pointage lettres — 1 support pour 20 bicyclettes — 1 support pour 72 bâtons de golf — 50 putters seniors — 22 putters juniors — 200 balles (en 4 couleurs) — 4 grosses de crayons — 10,000 cartes de pointage — TOUT EST D'EXCELLENTE QUALITÉ

**PAS DE FRANCHISE À PAYER**

**AUCUN POURCENTAGE DE VOS REVENUS À VERSER**

Vous êtes vraiment propriétaire à 100%. Profitez de l'expérience de nos spécialistes.

**VOYEZ AVANT D'ACHETER!** Venez voir à nos bureaux une très jolie maquette à l'échelle, entièrement personnalisée et qui représente exactement ce que sera votre mini golf.

**DE PLUS:** vous pourrez voir sur place les jeux de grandeur réelle.

Consultez, sans obligation, une maison sérieuse qui désire progresser avec ses clients.

**ACHÉTEZ au PRIX du GROS**

**CONSTRUISEZ-VOUS UN MINI GOLF? VOYEZ NOS SPÉCIAUX:**  
Balles de couleur — Putters NOUVEAUX pour enfants et adultes — Crayons imprimés — Obstacles sensationnels: voyez le Mont-Royal et le Rocher Percé — Clous — Cigarettes — Tunnel — Buches — Cabane à sucre avec corde de bois — Superbe grange — Supports à bâtons et bicyclettes — et tapis.

**MINI GOLF PROMOTIONS INC.**  
(Monsieur Mini Golf Enrg.)

**10989 rue MASSE Montréal-Nord, Qué. 323-3251**

## Des "bourses" de la santé

On ne saurait reprocher au ministre des Affaires sociales (M. Claude Castonguay) de ne pas approfondir son sujet. Depuis l'enquête qu'il présida (1966) sur la santé et le bien-être social, vingt fois sur le métier M. Castonguay, devenu ministre, remit son ouvrage. Et toujours avec le souci d'étendre au maximum le champ de la consultation et de la participation des intéressés.

La loi 65 sur les services de santé et les services sociaux ainsi que les règlements qui l'accompagnent apportent une illustration supplémentaire d'une préoccupation permanente qu'on pourrait résumer ainsi: établir des cadres à la mesure de l'homme, à la mesure de l'homme d'ici. C'est ainsi qu'à la suite de consultations auprès de la population, entreprises systématiquement par le ministre et ses équipes de travail, la loi 65 n'a pas connu moins de 100 amendements...

L'enquête de 1966 avait révélé un fait qui pouvait difficilement passer inaperçu: collectivement, les Québécois jouissaient d'une santé moins florissante que bien d'autres catégories de Canadiens. Divers indices (relatifs notamment à la mortalité infantile) prouvent que la vigilance rigoureuse organisée demeure la règle, quoi qu'il en soit des bienfaits dus à des innovations comme l'assurance-hospitalisation et l'assurance-maladie.

Le ministère des Affaires sociales répète souvent qu'il veut avant tout une politique cohérente. Qu'est-ce à dire? Au risque de donner une réponse incomplète à cette question, soulignons quelques-uns des principes qui gouvernent son action.

Sans renoncer à son obligation d'assurer la planification générale, le gouvernement a voulu opérer une décentralisation maximale par l'établissement de douze Conseils régionaux de la santé et des services sociaux (10 selon le découpage classique en régions administratives, mais Montréal forme 3 régions).

Dans le cadre d'un budget approuvé selon les règles ordinaires, un degré important d'autonomie sera laissé à ces Conseils régionaux. Neuf sur 12 des Conseils ont déjà reçu l'existence et, sauf erreur, 2 exercent déjà les fonctions pour lesquelles ils ont été créés.

La composition de ces Conseils (composition mixte, puisqu'on y fait entrer des personnes qui n'appartiennent pas nécessairement à des associations directement intéressées) et leur fonctionnement relèvent d'un exercice d'évaluation qui n'est certainement pas à notre portée à l'heure actuelle. Il est pourtant facile de deviner de quels principes s'inspirent les auteurs du plan: dans chaque territoire, pousser la coordination le plus loin possible et faire échec au chevauchement des services.

En matière d'affaires sociales, éviter le chevauchement d'organismes qui s'ignorent, quand ils ne se combattent pas en vertu d'une concurrence qui n'a pas sa place dans une "économie" fondée exclusivement sur les besoins réels des citoyens, est la règle d'or.

La prolifération des professions concernées par la sécurité sociale et la dimension multiple de la lutte à la maladie sous toutes ses formes exigent, si on veut que le simple citoyen sache à qui et où s'adresser, que les responsables des divers organismes aient les premiers une image claire de leur place respective dans un grand ensemble. A cet égard, les Conseils régionaux pourraient constituer le noyau d'une "bourse" de la santé dans chaque région. (En temps et lieu, la visite d'une région-pilote nous instruirait vraisemblablement plus sur le degré de coordination et sur l'efficacité de la communication obtenus grâce aux Conseils que tout exposé théorique).

La pensée du ministère est donc fortement marquée par la volonté de provoquer la participation du plus grand nombre possible (chaque Conseil régional comptera du "monde ordinaire") et de bâtir sous le signe de la démocratie la plus irréprochable.

On n'a rien à redire. D'autant moins qu'il faudra probablement une forte dose de persuasion pour grouper autour des mêmes objectifs les représentants de la profession médicale, des hôpitaux, des services sociaux, des centres d'accueil.

Mais M. Castonguay et ses équipes de travail ne devront pas oublier ceci: plus la consultation est étendue à la base, plus l'exécution doit être simple au sommet. Si l'objet de l'opération est d'assurer l'accessibilité des services à qui en a besoin, dans les conditions les meilleures possibles, il faudra bien que le ministère se donne les moyens de savoir, si, effectivement, dans chaque région et au jour le jour, les intéressés reçoivent l'attention qu'il leur faut.

Autrement dit, le ministère des Affaires sociales devra disposer, dans chaque région, d'un relais sûr et impartial, qu'on appelle ce relais nécessaire "coordonnateur" ou d'un autre nom.

C'est un aspect qui n'a pas été exagérément souligné au cours d'une séance d'information tenue à Québec cette semaine. Cela ne prouve pas qu'il est oublié. Mais il est certainement capital.

Guy CORMIER

## OPINION LIBRE

## Les ambiguïtés d'un Canada bilingue et multiculturel (2)

• Cette communication, dont nous offrons le texte intégral aux lecteurs, a été présentée mardi par le professeur Rocher de l'Université de Montréal, à une session sur "le multiculturalisme au Canada", dans le cadre de la réunion annuelle de la Société canadienne de sociologie et d'anthropologie. Nous en publions hier la première partie; voici la conclusion.

par Guy ROCHER

Je voudrais maintenant m'étendre sur les raisons pour lesquelles je trouve cette conception de la société canadienne ambiguë, erronée et dangereuse dans ses conséquences à plus ou moins long terme. Elle soulève à mes yeux trois objections principales. Tout d'abord, la distinction entre langue et culture, constituée une des implications fondamentales les plus discutables de la position du gouvernement Trudeau. Le bilinguisme officiel du Canada se trouve ainsi décroché du support culturel sur lequel il s'appuyait jusqu'ici. Plusieurs conséquences fâcheuses peuvent en résulter.

En particulier, ce bilinguisme officiel, quand on sait trop bien qu'il n'a pratiquement pas de racines sociologiques puisque la majorité des Canadiens, anglophones et francophones, ne sont pas bilingues, prend un caractère très artificiel. Dans le nouveau contexte du multiculturalisme, le difficile bilinguisme canadien risque de n'être bien qu'un vestige d'un passé qu'on pourra facilement abandonner ou renier éventuellement. Le bilinguisme pouvait avoir un sens dans la mesure où il symbolisait le mariage de deux communautés linguistiques et culturelles à l'intérieur de la Confédération canadienne.

Mais quand on abandonne cette notion des deux communautés culturelles au profit de la multiculturalité du Canada, le bilinguisme devient une abstraction, le symbole d'un passé qui ne correspond plus au présent. Dans ces conditions, on peut prévoir qu'on trouvera de plus en plus difficile le maintien d'un bilinguisme aussi peu enraciné. En mettant de côté le fondement historique du bilinguisme, on ne trouvera bientôt plus de raison de maintenir un bilinguisme artificiel. On pourra alors aussi bien

définir le Canada comme un pays unilingue, que comme un pays où quatre, cinq ou six langues sont officielles.

Sans qu'il soit besoin d'aller très loin, on trouve déjà dans la déclaration du gouvernement Trudeau du 8 octobre 1971 les ambiguïtés du bilinguisme dans un contexte de multiculturalisme. Tout en proclamant la distinction de la langue et de la culture, le gouvernement Trudeau annonce qu'il "prend des mesures en vue de fournir des manuels d'enseignement d'une langue non-officielle... L'acquisition de la langue des ancêtres est une partie importante du développement d'une identité culturelle." On voit ici le gouvernement Trudeau reconnaître le lien entre la langue et la culture, après avoir nié ce même lien lorsqu'il s'agissait du biculturalisme et du bilinguisme. De plus, le gouvernement fédéral annonce qu'il fera pour des langues non-officielles le bill qu'il n'a jamais fait pour l'implantation du français dans l'enseignement hors du Québec. L'aboutissement logique de la politique établie par le gouvernement Trudeau est l'établissement à brève échéance du multilinguisme pour remplacer le bilinguisme.

On connaît d'ailleurs déjà à Montréal la sorte de bilinguisme à laquelle va aboutir la politique multiculturelle. Chez les nouveaux Canadiens, le bilinguisme couramment pratiqué est le bilinguisme anglais-grec, anglais-italien, anglais-allemand, mais on ne trouve à peu près pas le bilinguisme anglais-français.

La seconde réserve importante que je dois faire à l'endroit du multiculturalisme, c'est que je ne crois pas qu'il constitue le fondement d'une nation. Telle que définie par le gouvernement Trudeau, la nation canadienne n'a plus de noyau culturel central nettement identifiable. Elle se voudrait une sorte de microcosme ou de rendez-vous de toutes les nations du monde, représentées ici par des groupes d'importance numérique plus ou moins grande et ayant toutes également droit à la reconnaissance et à l'appui financier du gouvernement canadien. Le Canada aurait probablement pu s'enrichir grandement s'il avait maintenu cette idée de deux commu-

nautés culturelles servant en quelque sorte de pôle de regroupement et d'appui pour les autres groupes ethniques. Au lieu de cela, l'image qu'on nous propose est celle d'une sorte de nébuleuse pouvant être constituée d'un nombre indéfini de différentes cultures, dont le gouvernement Trudeau voudrait qu'elles soient en interaction mais sans leur proposer de dénominateur commun.

Dans cette prise de position du gouvernement Trudeau, il me semble lire un constat d'échec: on reconnaît qu'il n'y a pas de culture canadienne, qu'elle soit anglophone ou francophone. Alors que la notion du biculturalisme proposait l'image d'un Canada ayant une certaine structure interne, celle du multiculturalisme nous offre comme programme l'absence de culture nationale. Je me demande quelle sorte de nation peut vraiment exister sur une base aussi fluide et aussi peu engageante.

Enfin, très brièvement, je veux souligner que pour la communauté canadienne-française, cette nouvelle politique multiculturelle représente un immense pas en arrière dont, je crois, les Canadiens français n'ont pas encore pris conscience. Depuis plusieurs générations, les Canadiens français ont lutté pour faire reconnaître un bilinguisme qui n'allait pas être seulement la reconnaissance du français comme langue officielle du Canada, mais en même temps la reconnaissance de la communauté canadienne-française comme étant le pendant de la communauté canadienne-anglaise dans la structure sociologique canadienne. En décrochant le bilinguisme du biculturalisme, le gouvernement Trudeau trahit tous les espoirs que les Canadiens français auraient pu mettre dans le bilinguisme tel qu'ils le concevaient, c'est-à-dire étroitement lié au biculturalisme dont il était à la fois le symbole et une condition essentielle.

Des deux communautés linguistiques et culturelles principales, anglophone et francophone, c'est évidemment la communauté francophone qui aura le plus à souffrir de cette nouvelle politique multiculturelle et qui peut se sentir menacée par elle. En effet, la communauté anglophone étant dominante



Droits réservés

## Feu Hervé Major

Hervé Major, qui vient de mourir à 74 ans, était peu connu du grand public. Pourtant, il a joué dans le monde de la presse canadienne, et particulièrement de la presse canadienne-française, un rôle de premier plan pendant plus d'un quart de siècle.

Il avait à peine 21 ans quand il a débuté comme reporter au DEVOIR en 1921. En 1922, on le retrouvait au CANADA. Il entra à LA PRESSE, en 1923. Son apprentissage fut rapide. En 1928, il devenait directeur de l'information à notre journal, poste névralgique qu'il devait occuper sans interruption jusqu'en 1957, alors qu'il était nommé rédacteur en chef. Il prenait sa retraite l'année suivante, à la suite d'une réorganisation des structures du journal.

Entre-temps, il avait été directeur (à partir de 1943), puis président (1950 et 1951) de la Presse Canadienne, cette coopérative de nouvelles dont sont membres à peu près tous les quotidiens du Canada. C'est d'ailleurs principalement sous son impulsion que cette coopérative décida de créer un service français à l'intention des quotidiens francophones du pays.

C'est évidemment à LA PRESSE et par LA PRESSE, que M. Major exerça sur le journalisme canadien, directement ou par voie d'entraînement, l'influence considérable dont nous avons parlé plus haut. L'homme avait du métier de journalisme une très haute conception. Il voulait que son journal fût à l'affût de l'information et de ses développements. Il tenait aussi à ce que cette information fût instantanée, complète et objective.

M. Major était un homme exigeant pour lui-même comme pour ses subalternes. Il s'astreignait à lire la copie de ses journalistes avant qu'elle ne soit imprimée. Il se montrait sévère sur l'exactitude des faits. Et même s'il écrivait lui-même avec difficulté, il savait déceler l'erreur grammaticale dans la phrase ou l'anglicisme qui avait pu s'y glisser.

Il dirigeait la rédaction du journal avec une main de fer. Une fois qu'il s'était installé, le matin, à son pupitre de directeur, qu'il avait revêtu sa visière et ses manchettes, rien ne pouvait le distraire de son travail. On ne devait pas discuter ses ordres. Il était même assez rude parfois pour ceux qui ne comprenaient pas ses volontés

du premier coup. Plusieurs le craignaient, car il ne consentait aucun passe-droit, même à ses amis et plus proches collaborateurs.

Cette rudesse cachait mal cependant une timidité naturelle chez cet homme qui, en dehors des heures consacrées au métier, savait se montrer d'une chaleur et d'une délicatesse exquises pour ceux qui le côtoyaient, y compris ses confrères journalistes. Il ne voulait tout simplement pas que la camaraderie conduise à un relâchement de la discipline ou à la production d'un journal de moindre qualité.

C'était une autre époque et bien des concepts ont évolué depuis. Il reste que le tirage de LA PRESSE augmenta considérablement sous sa direction. C'était pour lui le meilleur témoignage qui pouvait être rendu à l'excellence de son travail. Il en était fier, car il s'était vraiment identifié au plus grand quotidien français d'Amérique.

LA PRESSE gardera longtemps le souvenir de cet homme qui fut l'un de ses plus prestigieux collaborateurs. A sa famille, elle offre l'expression de ses plus profondes condoléances.

Vincent PRINCE

## ce que pense LE LECTEUR

## Chers syndiqués et non-syndiqués

L'attitude du présent gouvernement à l'égard de nos chefs syndicaux est vraiment outragée pour toute la population; je dirais même révoltante. Lorsque ce gouvernement s'est fait élire, il l'a fait tout d'abord d'une FAÇON OUTRAGEANTE si l'on se rappelle les moyens utilisés: promesses, intimidations, fausses représentations, etc. Dans le conflit actuel, il a eu recours à deux armes discutables: les injonctions abusives et une loi irrespectable: le bill 19. Si le gouvernement a condamné les chefs syndicaux pour outrage au tribunal parce qu'ils ont recommandé de défier la première arme, on peut se permettre, je crois, de condamner ce même gouvernement pour outrage envers la société en utilisant la deuxième. Il a mis

partout, à l'exception du Québec où elle est cependant aussi très puissante, elle demeurera nécessairement le pôle d'attraction de toutes les autres cultures ethniques. Par contre, la communauté francophone est appelée, dans ce nouveau contexte, à voir rapidement décliner sa position et son statut. Les forces économiques jouant déjà à son désavantage, elle est appelée à devenir de plus en plus secondaire au milieu de toutes les autres cultures qui constitueront la nouvelle mosaïque canadienne.

Je crois personnellement que, dans la mesure où les Canadiens français prendront conscience de cette nouvelle situation, l'option indépendantiste québécoise apparaîtra comme une solution souhaitable à un nombre croissant de Canadiens français. Je crains que l'atomisation culturelle que nous propose la déclaration d'octobre 1971 du gouvernement canadien soit en définitive un projet d'éclatement de la Confédération canadienne. Le Canada multiculturel offre trop peu de chances désormais à la survie et à l'épanouissement de la culture canadienne-française. La création d'un Québec francophone indépendant apparaîtra alors comme la dernière chance d'une nation francophone nord-américaine dont l'avenir est de toute façon incertain.

ainsi en veillant un droit fondamental cherement acquis par les travailleurs: appuyer leurs revendications par la grève. Demain, les autres membres de la société peuvent se demander à juste titre quel autre droit fondamental sera brimé?

Et l'on n'a pas à se gêner de parler d'outrage envers la société de la part de nos gouvernants: ces soi-disant députés improvisés, parachutés, non-classifiés, ministres et premier ministre ne sont-ils pas eux aussi des employés de la société et payés par les taxes des travailleurs et des consommateurs? Négocient-ils avec la population pour se payer des augmentations de salaire? Non! A-t-on déjà vu un employé se permettre d'augmenter son salaire sans en avoir parlé à son patron et pourtant c'est ce que font ces employés de la société? N'est-ce pas un outrage au peuple, payeur de taxes?

A quoi sert tout ce mécanisme de conventions collectives et de négociations si le gouvernement peut le bloquer à toute fin pratique en utilisant les injonctions et les décrets, si ces supposés serviteurs de la société abusent du recours judiciaire pour empêcher les leaders syndicaux d'énoncer toute idée réformatrice?

Devant un tel agissement, le peuple devrait constituer un bloc solidaire et demander, sans violence mais énergiquement, la libération définitive des chefs syndicaux et la démission immédiate du gouvernement Bourassa. Si la société ne met pas, fin à un tel régime, ce sera bientôt une dictature totale qui nous régira.

Cesser de manifester pour obtenir la libération totale de nos chefs syndicaux — leur libération n'est que temporaire par suite de leur appel — consisterait à accepter la condamnation injuste dont ils ont été l'objet, condamnation imposée par un gouvernement trompeur ne respectant pas lui-même ses engagements, cherchant toutes sortes de prétextes pour faire tomber sur le dos des travailleurs ses propres erreurs. Nos serviteurs de la société de la Belle Province seraient plus estimés s'ils utilisaient plus de LOGIQUE en commençant par donner le bon exemple.

Toujours avoir recours au système judiciaire pour tout régler est un signe de faiblesse.

C'est mon opinion.

Leopold CHARBONNEAU,  
Père d'Yvon Charbonneau,  
Mont-Laurier.

## Une seule langue française

Tout ce qui a été fait pour cette langue et tout ce qu'elle a fait dans l'histoire du monde, mérite qu'on s'arrête bien avant de faire un choix entre celle d'Yvon Deschamps et ses dérivés et la vraie, la plus belle du monde, la plus suave des musiques lorsque bien parlée.

Il y a eu controverse dernièrement, c'était inévitable, à savoir comment on parlera au Québec dans l'avenir. Nous sommes déjà si peu dans le bloc francophone mondial, irions-nous nous diviser?

Vous voyez ça, aux Nations-Unies, un représentant du pays du Québec qui s'exprime avec un accent venant du nez et en des termes et des tournures de phrases différents du français universel?

Le problème, c'est la jalousie immédiate du Canadien français quand il entend parler son cousin de France. On doit juger l'individu à part, mais pourquoi ne pas prendre l'exemple de son langage et récupérer l'héritage qui est nôtre et même le perfectionner. Il faut retourner aux sources après quelque deux cents ans séparés des nôtres, ce n'est pas tellement pressé.

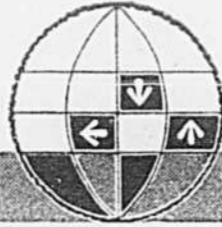
De toute façon, la mère patrie est le seul pays au monde qui nous aidera dans notre lutte pour la langue et pour tout ce que cela comporte, tâchons de l'encourager par notre attitude.

Noëlla SAINT-PIERRE  
Montreal.

**la presse**

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE, L.T.E.E., 7, rue St-Jacques, Montréal, Sagie-La Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de "LA PRESSE" et celles des services de la Presse Associée et de Reuters. Tous les droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont exclusivement réservés. Quartier de la deuxième classe. Entièrement imprimé sur papier 1400. Part de rituel gratuit.

TELEPHONISTE (pour tous les services) ... 874-7272  
RÉDACTION ... 874-7061  
PUBLICITE ... 874-7306  
ANNONCES CLASSEES ... 874-7111  
LIVRAISON A DOMICILE ... 874-6911



**PLEINS FEUX SUR L'ACTUALITE**

# La politique du sport établie, il ne reste qu'à l'appliquer

**Guy PINARD**  
chef de la division des sports



**P**ENDANT 15 mois de sa vie, Gilles Houde a rêvé. Il a rêvé de planifier le sport québécois, de lui donner des structures, et d'espérer qu'un jour il en résulterait une jeunesse plus active, plus occupée, et surtout plus sportive.

Parce qu'avant tout, Houde est un homme d'action. Quand, en décembre 1970, le premier ministre Robert Bourassa le nomma adjoint parlementaire du ministre de l'Éducation, Houde était impatient de mettre en pratique les théories qu'il prônait depuis plus de dix ans. C'était insupportable.

Mais autant Houde entrevoyait sa nomination avec enthousiasme, impatience de se mettre à l'ouvrage, autant il devait être déçu en mars 1972 quand il a remis sa démission. Je dis "devait être" parce que Houde s'est retranché derrière un mutisme désarmant.

Le document que nous vous présentons aujourd'hui n'est pas tout à fait récent. Il a été élaboré en juillet 1971, et j'en connais les grandes lignes depuis septembre 1971, une époque où Houde débordait d'enthousiasme puis que le premier ministre avait manifesté, lors des Jeux du Québec de Rivière-du-Loup, son désir de se pencher avec encore plus d'attention que jamais sur le problème du Sport et du Loisir au Québec.

Le document "Le Loisir et le Haut-Commissariat" est bourré d'idées séduisantes. C'est sans l'ombre d'un doute une oeuvre qui aurait mérité un meilleur sort que celui des tablettes poussiéreuses d'un quelconque édifice gouvernemental.

**L'Éducation physique, "avec" et non "contre" le sport**

Les suggestions du document sont aussi intéressantes que réalistes. Ses conclusions répètent ce que les spécialistes du sport et du loisir ont dit sur tous les toits depuis des décennies. La base du "corps sain", c'est à l'école qu'on la retrouve. Qu'on le veuille ou non, n'est pas athlète qui veut. Ni vous, ni moi ne pourrions prendre une perche et tenter de sauter si nous ne possédions d'abord les rudiments de base. Et c'est un rôle qui incombe aux professeurs d'Éducation physique.

Houde et son équipe l'ont compris. Et ils préconisaient un programme obligatoire de trois heures par semaine, tant au secondaire qu'au primaire, soit une heure de conditionnement physique, et deux heures de pratique du sport. C'est peu, mais c'est déjà beaucoup plus que la réalité actuelle. Et c'est d'une extrême importance.

L'étape suivante du document vise la pratique du sport sur une échelle beaucoup plus développée qu'actuellement. C'est ce qu'on appelle le sport de base, ou le sport pratiqué par la masse.

Houde avait compris l'importance du sport de masse, et aussi des activités de loisirs de masse, d'où le souci préconisé dans son document d'attacher une très grande importance à la régionalisation des sports et des loisirs.

Cette régionalisation se concrétisait de deux façons. D'abord grâce aux conseils régionaux des sports et des loisirs, qui, chacun dans leur région administrative, allaient voir à la pla-

## Ministère du Sport ou du Loisir?

Le document "Le Loisir et le Haut-Commissariat", eût-il été mis en application, il aurait suscité la naissance d'un nouveau terme générique, celui de "Loisir".

Il y a à peine cinq ans, je n'aurais pas compris pourquoi on aurait eu un "ministère du Loisir" plutôt qu'un "ministère du Sport". Le mot loisir avait alors une connotation péjorative dans l'esprit de plus d'un sportif.

Aujourd'hui, toutefois, l'évolution étant ce qu'elle est, un ministère du Loisir n'aurait connu aucune difficulté à percer.

Pour le document étudié au jourd'hui, le "sport" n'est que l'une des formes du "loisir", qui comprend les activités physiques, sociales, récréatives, éducatives, culturelles, et de plein air.

Cette définition semble plus attrayante qu'il y a cinq ans parce que les barrières habituelles ont sauté devant l'évolution.

Et à bien y penser, ne vaut-il pas mieux un "ministère du Loisir" plutôt qu'un "ministère du Sport", quand l'alternative n'est autre chose qu'un gros zéro?

nification de ce qu'on appelait autrefois les "heures libres" de tous les Québécois, jeunes et vieux.

En second lieu en amenant les fédérations provinciales à se décentraliser et à s'installer d'une façon tangible dans chaque coin du Québec, grâce à une assistance financière très poussée. Plusieurs fédérations ont déjà mis l'idée en pratique, et je cite, parmi les plus agressives, l'athlétisme, le hockey, le ski nautique, la natation, le ski alpin.

### L'Institut national des sports et des loisirs

Restait la troisième étape, le perfectionnement de l'élite. On pourra parler dans maints milieux des nombreux problèmes découlant de la "psychose de la médaille", mais il n'en reste pas moins qu'un peuple fier, honnête avec lui-même (v.g. sans que son but premier ne soit qu'un objectif politique), ne peut que souhaiter que l'un de ses fils fasse sa marque sur la scène du sport international.

Pour atteindre cette troisième étape, Houde préconisait trois programmes

fort captivants: engagement de 60 directeurs techniques et 60 adjoints pour les fédérations sportives du Québec réparties selon les besoins; création d'un institut national des sports et des loisirs, avec spécialistes engagés, pour le perfectionnement de l'élite; améliorations au concept de l'équipe du Québec, mis en place par Houde dans le but de stimuler l'intérêt de la jeunesse québécoise, de l'inciter à pratiquer les disciplines olympiques aux disciplines purement rémunératrices comme le hockey et le baseball, et enfin de l'encourager à persévérer dans son entraînement afin d'être là en 1976, quand Montréal sera la capitale de l'Olympisme international. En somme, un programme global... et nous n'avons touché que le monde du sport!

Toutes ces idées, je le répète, ne sont pas nécessairement neuves, et ne sont pas dues essentiellement à Houde. Mais il n'en reste pas moins que Houde est celui qui leur a fait connaître autant de progrès en si peu de temps.

Altrociste comme il l'est, Houde n'avait pas profité du document pour dé-

mander mer et monde pour sa raison d'être à ce moment-là, le Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports.

C'est à peine s'il s'était contenté, à la toute fin, de mentionner le besoin de définir le rôle du haut-commissariat dans un premier temps, puis d'augmenter ses cadres, compte tenu des besoins nouveaux créés par la nouvelle structure du sport amateur et des loisirs préconisée par le document.

Eût-on prêté l'oreille à ses idées, eût-on mis en pratique certaines d'entre elles, qu'on aurait fait autant d'heureux de Houde, et de milliers de Québécois sportifs.

Malheureusement, on en est toujours à l'époque du tâtonnement, si bien que le haut-commissariat piétine faute de moyens, que l'olympisme est aussi peu connu aujourd'hui qu'il ne l'était il y a des décennies, et que notre jeunesse n'est pas plus sportive qu'elle ne l'était.

Un peu de bonne volonté de la part de nos gouvernants aurait suffi pour corriger toutes ces situations, et Houde serait toujours à son poste.



Gilles Houde, à l'extrême droite, aimait se frotter à toutes les disciplines au temps où il occupait les commandes du Haut-Commissariat.

## Si le gouvernement avait dit oui...

On pourrait discuter durant des pages et des pages des nombreuses réalisations qui auraient découlé du projet de Gilles Houde, si le gouvernement en avait fait sa politique du sport et du loisir.

Pour ne pas dérouter le lecteur par un texte interminable, nous avons choisi de vous les présenter sous forme de tableau. Les différents moyens énumérés pour atteindre les objectifs visés tiennent compte de l'échéance de 1974, donc une fois que toutes les structures auraient été en place.

Voici les réalisations préconisées par le document "Le Loisir et le Haut-Commissariat":

### Activités physiques

1. Éducation physique
  - Un responsable par commission scolaire élémentaire regroupée (200)
  - Un responsable par commission scolaire régionale (70)
  - Un professeur par 500 élèves à l'élémentaire (1,700)
  - Un professeur par 200 élèves au secondaire (3,125)
  - 14 million de jours/élèves/année de classes de neige et de classes vertes, pour une pleine utilisation d'environ 90 colonies de vacances dont la capacité est de 100 ou plus.
2. Éducation sportive
  - Une centrale administrative
  - 60 fédérations sportives
  - 60 directeurs techniques
  - 60 adjoints
  - 15 conseils régionaux de sports et de loisirs (a)
  - 900 associations régionales
  - Un institut national des sports et des loisirs (b)
  - Une équipe du Québec pour l'élite sportive
  - Une équipe du Québec pour l'élite sportive
  - Jeux du Québec (été et hiver)

### Activités sociales

- Une centrale administrative
- 30 fédérations provinciales
- 30 directeurs techniques (amateurs)
- 15 conseils régionaux de loisirs et de sports (a)
- 450 associations régionales
- Programmes spéciaux pour les jeunes voyageurs et l'Action sociale jeunesse

### Activités récréatives/éducatives/culturelles

- Une centrale administrative
- 60 fédérations provinciales
- 60 directeurs techniques
- 15 conseils régionaux de loisirs et de sports (a)

- 900 associations régionales
- Un institut national des loisirs et des sports (b)

### Activités de plein air

- Une centrale administrative
- 30 fédérations provinciales
- 30 directeurs techniques
- 15 conseils régionaux de loisirs et de sports (a)
- 450 régionales
- Assistance normalisée au niveau des gîtes (15) et des auberges (20)
- Jeux du Québec

### Développement régional

- Assistance financière aux municipalités
- Mini-immobilisation, pour la pleine

## 40 ans de rapports dans un document peu diffusé

Le document "Le Loisir et le Haut-Commissariat" n'est pas récent. Il a été préparé en juillet 1971, au moment où Gilles Houde révélait à LA PRESSE qu'il était à préparer "son credo" (Voir LA PRESSE du 30 septembre 1971: Le Credo de Gilles Houde), et que de son acceptation ou de son refus allait probablement dépendre son avenir politique.

Le document en question est une plaquette grand format d'une présentation impeccable. Son impression a été fort limitée, soit 50 exemplaires. Sa diffusion allait être tout aussi limitée, puisqu'il visait exclusivement le ministre d'alors à l'Éducation, Guy Saint-Pierre, le conseil des ministres et les dirigeants du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports.

La politique élaborée par Houde pour le secteur Jeunesse et Sports du Québec remplit un nombre assez limité de pages, 34 pour être plus précis. Et même si le document a été préparé par son équipe, Houde refuse d'en prendre tout le crédit, dans la présentation, en précisant à Saint-Pierre que chacune des actions préconisées se base "sur un nombre incalculable de rapports, d'études qui auraient pu être annexés au présent document (...) accumulés depuis plus de 40 ans." Il s'agit donc avant tout d'une synthèse.

À vos deux mois suivants, Houde l'a maintes fois cité dans ses confé-

rences, dans ses rencontres avec les dirigeants du monde du Loisir. Mais jamais n'a-t-il élaboré, attendant des instances supérieures (autrement dit le Conseil des ministres) qu'elles lui fassent connaître sa réponse.

De juillet à mars, soit au moment où il a remis sa démission à François Cloutier, ministre de l'Éducation, Houde a attendu. Il faut croire qu'il n'a jamais reçu de réponse définitive. Il est possible toutefois que le document ait joué un rôle instrumental dans la préparation du bill 273 qui allait donner un statut juridique au haut-commissariat. Malheureusement, ce bill, comme plusieurs autres, n'a pas dépassé le stade de la présentation en première lecture. Est-ce que cette indifférence devant le document "Le Loisir et le Haut-Commissariat" a pu jouer un rôle quelconque dans la démission de Houde?

Sur ce point, il faut absolument faire des conjonctures devant le mutisme de Houde. Et tirer la conclusion qu'après les déclarations faites à LA PRESSE par Houde, en juillet 1971, l'indifférence, ou tout au moins la lenteur du gouvernement, aiguillonnée par maints incidents qui n'étaient pas de nature à l'encourager, ont amené Houde à demander au premier ministre Robert Bourassa de lui confier une autre tâche que celle de l'orientation et la planification du Loisir au Québec.

## "Combien ça coûtera?"

La présentation d'un programme aussi global, aussi "aventureux" si l'on peut dire à cause des transformations qu'il implique, n'est pas sans susciter la traditionnelle question "Combien ça coûtera?"

Bien sûr qu'un tel programme, visant à l'intégration sous un même organisme de toutes les activités relatives à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports qui dépendent présentement de différents ministères, n'aurait pu se réaliser sans qu'on y mette "le paquet".

Pour analyser les implications financières, il faut d'abord tenir compte du fait que le budget proposé avait été préparé en fonction d'un haut-commissariat qui serait resté rattaché au ministère de l'Éducation, tout en jouissant d'une certaine autonomie et d'un statut juridique garanti par une loi.

Le budget maximal prévu (en 1974, soit une fois le programme complété) était de l'ordre de \$23,8 millions, répartis en six chapitres distincts, soit l'administration du haut-commissariat, les activités physiques (Éducation physique et pratique des sports), les activités sociales, les activités récréatives/éducatives/culturelles, les activités de plein air et le développement régional.

Le document proposait par ailleurs de procéder par étape. Pour cette année, la réalisation du projet aurait coûté \$13,6 millions au gouvernement, puis \$18,9 millions en 1973, pour atteindre \$23,8 millions lorsque toutes les structures auraient été en place.

Le budget de 1972, \$13,6 millions, n'était certainement pas de nature à semer la panique au sein d'un gouvernement. Il s'agissait seulement d'une

augmentation de 54 p. cent sur le budget consenti au haut-commissariat pour 1971.

Et il est bon de souligner ici que \$13,6 millions dépensés dans le cadre d'une planification à long terme, d'un programme avec des objectifs bien définis, par un organisme dont le statut aurait été reconnu, auraient été mieux placés que les \$8,9 millions consentis actuellement à un haut-commissariat sans statut légal, qui doit se contenter de boucher les trous dans le cadre d'une planification à court terme.

L'autre aspect du budget concernait l'enseignement sur une base obligatoire de l'Éducation physique dans les écoles, les classes de neige et les classes vertes.

La mise en place du programme aurait coûté au gouvernement la somme de \$48,5 millions. Ce montant peut paraître astronomique, mais il faut bien comprendre que le gouvernement engage déjà un total de près de \$26 millions par année pour ces deux secteurs.

On ne peut certes pas parler d'une "somme négligeable" de \$20 millions par année, mais reste qu'au sein d'un ministère (celui de l'Éducation, ne l'oublions pas) dont le budget annuel dépasse \$1 milliard, \$20 millions, c'est un peu pour que nos jeunes profitent d'un programme obligatoire de trois heures d'Éducation physique par semaine, et de cinq jours par année en classe de neige ou en classe verte.

Le tableau suivant ne donne qu'un ordre de grandeur des montants impliqués au niveau de chacun des programmes préconisés.

ADMINISTRATION	1972	1973	1974
Traitements			
Frais de déplacements, honoraires, etc.			
TOTAL	\$1,400,000	\$2,000,000	\$2,600,000
ACTIVITES PHYSIQUES (Éducation physique et Sports)	\$3,940,000	\$5,485,000	\$7,030,000
ACTIVITES SOCIALES	\$1,325,000	\$2,125,000	\$2,950,000
ACTIVITES RECREATIVES, EDUCATIVES-CULTURELLES	\$2,050,000	\$3,675,000	\$5,300,000
ACTIVITES DE PLEIN AIR	\$ 875,000	\$1,675,000	\$2,500,000
DEVELOPPEMENT REGIONAL	\$4,000,000	\$4,000,000	\$4,000,000
TOTAL	\$13,590,000	\$18,960,000	\$23,780,000

Soit \$56,330,000 pour trois ans, une moyenne annuelle de \$18,777,000, deux fois et demie le budget annuel actuel du Haut-Commissariat. À noter toutefois qu'en 1974, toutes les structures auraient été en place, et que les seules augmentations auraient été celles imputables au coût de la vie.

Il a fait ses études primaires à l'école Saint-Gérard, puis obtenu son baccalauréat es arts au collège André-Grasset. Après des stages à l'école normale Jacques-Cartier, puis à l'Université d'Ottawa, il est enfin devenu le premier Canadien français à obtenir une maîtrise de l'Université de la Floride en Hygiène et Éducation physique.

Enrichi par une expérience de 10 ans à la télévision, où il a eu la chance de prendre contact avec la jeunesse québécoise, Houde décidait au milieu des années 1960, d'orienter sa carrière vers la promotion du sport amateur, d'où son choix vers la politique.

Avant de se lancer dans la politique, Houde a fait partie de la Commission scolaire de Jacques-Cartier, du Centre sportif Paul-Sauvé, a contribué à la naissance du Centre culturel et sportif, pour ensuite diriger la Cité des jeunes de Vaudreuil, poste qu'il occupait conjointement avec celui de conseiller technique auprès de Paul Gérin-Lajoie, alors ministre de l'Éducation.

Enrichi par une expérience de 10 ans à la télévision, où il a eu la chance de prendre contact avec la jeunesse québécoise, Houde décidait au milieu des années 1960, d'orienter sa carrière vers la promotion du sport amateur, d'où son choix vers la politique.

Houde a été élu une première fois député de Fabre (sur l'île de Laval) en 1966, puis réélu en 1970, quand le parti libéral a repris le pouvoir à Québec.

Dès l'arrivée des Libéraux au pouvoir, le ministre Jean-Paul Allier lui confiait le dossier des Jeux du Québec, tandis que le premier ministre Robert Bourassa, en mai 1970, lui confiait le poste de représentant du gouvernement provincial auprès du comité organisateur des Jeux de 1976. Entre-temps, Houde, dans une thèse, avait préconisé le rattachement du Haut-Commissariat à l'Éducation au lieu d'être relié comme auparavant au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

En décembre 1970, le premier ministre Bourassa le nomma adjoint parlementaire au ministre de l'Éduca-

tion, Guy Saint-Pierre, et lui confiait la responsabilité du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports.

C'est durant son stage à ce poste que Houde a rédigé le présent document.

En mars 1972, Houde a remis sa démission au ministre de l'Éducation, François Cloutier, et demandait au premier ministre de lui confier d'autres responsabilités. Bourassa acquiesçait à sa demande et le nomma adjoint parlementaire du ministre des affaires inter-gouvernementales, Gérard-D. Lévesque.

Houde ne sera pas tenu éloigné du sport dans ses nouvelles fonctions puisqu'il sera le responsable, auprès du gouvernement, des premiers Jeux de la Francophonie, prévus pour le Québec en 1974.

Houde a épousé Mlle Hughette Coufu, et il est le père d'un garçon Alain, et d'une fille, Sonia. Houde réside à Laval, dans le comté même qu'il représente à Québec.

## Une carrière axée sur la promotion du sport amateur

Gilles Houde, auteur du document "Le loisir et le Haut-Commissariat", est né à Montréal en 1932.

Il a fait ses études primaires à l'école Saint-Gérard, puis obtenu son baccalauréat es arts au collège André-Grasset. Après des stages à l'école normale Jacques-Cartier, puis à l'Université d'Ottawa, il est enfin devenu le premier Canadien français à obtenir une maîtrise de l'Université de la Floride en Hygiène et Éducation physique.

Enrichi par une expérience de 10 ans à la télévision, où il a eu la chance de prendre contact avec la jeunesse québécoise, Houde décidait au milieu des années 1960, d'orienter sa carrière vers la promotion du sport amateur, d'où son choix vers la politique.

Avant de se lancer dans la politique, Houde a fait partie de la Commission scolaire de Jacques-Cartier, du Centre sportif Paul-Sauvé, a contribué à la naissance du Centre culturel et sportif, pour ensuite diriger la Cité des jeunes de Vaudreuil, poste qu'il occupait conjointement avec celui de conseiller technique auprès de Paul Gérin-Lajoie, alors ministre de l'Éducation.

Enrichi par une expérience de 10 ans à la télévision, où il a eu la chance de prendre contact avec la jeunesse québécoise, Houde décidait au milieu des années 1960, d'orienter sa carrière vers la promotion du sport amateur, d'où son choix vers la politique.

Houde a été élu une première fois député de Fabre (sur l'île de Laval) en 1966, puis réélu en 1970, quand le parti libéral a repris le pouvoir à Québec.

Dès l'arrivée des Libéraux au pouvoir, le ministre Jean-Paul Allier lui confiait le dossier des Jeux du Québec, tandis que le premier ministre Robert Bourassa, en mai 1970, lui confiait le poste de représentant du gouvernement provincial auprès du comité organisateur des Jeux de 1976. Entre-temps, Houde, dans une thèse, avait préconisé le rattachement du Haut-Commissariat à l'Éducation au lieu d'être relié comme auparavant au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

En décembre 1970, le premier ministre Bourassa le nomma adjoint parlementaire au ministre de l'Éduca-

### PISCINES

**PRIX SENSAS**

EXEMPLE:

**20' RONDE \$675.**

**25' RONDE \$795.**

Ensemble complet comprenant puissant filtrateur au sable et tous les accessoires.

Ouvert jusqu'à 9 heures TOUS les SOIRS. Samedi jusqu'à 5 heures, dimanche midi à 5 heures.

**PISCINES PRE-FAB Inc.**  
15610 est. rue SHERBROOKE  
Pointe-aux-Trembles 642-7100

### la presse

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE, 1100, 7, rue St-Jacques, Montréal, Téléphone: 374-7711. Selon La Presse Générale, elle est distribuée à l'échelle de la région de LA PRESSE. Elle est en vente dans les kiosques et chez les vendeurs de LA PRESSE. Tous droits de reproduction des informations contenues dans LA PRESSE sont réservés. Courriel: la Presse@lapresse.com

<b>COMPTABILITE</b>	
Grandes annonces	874-6627
Petites annonces	874-6900
<b>INFORMATION GENERALE</b>	874-7272
<b>PETITES ANNONCES</b>	
Commandes	874-7111
Quotidien, samedi, 9 h à 5 h p.m.	
Quotidien, dimanche, 9 h à 5 h p.m.	
Quotidien, dimanche, 9 h à 5 h p.m.	874-7029
Quotidien, dimanche, 9 h à 5 h p.m.	874-7023
Quotidien, dimanche, 9 h à 5 h p.m.	874-7061
<b>PROMOTION</b>	874-7160

<b>VENTES DU JOURNAL</b>	
Lun-jeudi à domicile	874-6911
Le vendredi à domicile	874-6911
Le samedi à domicile	874-6911
<b>PUBLICITE</b>	
Grandes annonces	874-7306
Télé Presse, qu'on ne voit pas	874-7306
Vacances/Voyages	874-7306
Industrie et professionnelle	874-7306
Nominations	874-7306
<b>REDACTION</b>	
Le jour du lundi au vendredi	874-7061
Le samedi	874-7030
Le dimanche	874-7018
Le mardi	874-7029
Le mercredi	874-7015
Le jeudi	874-7014
Le vendredi	874-7023
Le samedi	874-7061
<b>RESSOURCES HUMAINES</b>	874-7383

# La météo

## Des averses, du soleil demain

Le bureau météorologique prévoit un ciel nuageux aujourd'hui et du temps ensoleillé demain après-midi. Mais avant le retour (définitif ?) du soleil, on peut s'attendre à une courte averse dès ce soir. Après, ce sera presque le paradis, malgré un

ciel couvert demain matin. Le paradis est encore loin, bien loin. Hier à l'aube, on voyait à peine le Mont-Royal dans la brume et quelques heures plus tard, il était couronné d'une ceinture formée d'"anhydride sulfureux".

### A Montréal

**AUJOURD'HUI**  
Maximum 65° • Minimum 45°  
Pluie intermittente ce matin avec quelques averses cet après-midi.

**DEMAIN**  
Nuageux devenant ensoleillé dans l'après-midi

### Au Québec

REGIONS	AUJOURD'HUI	DEMAIN
Saint-Maurice	45° 65° Possibilité d'averse ce soir	Généralement nuageux
Outaouais	45° 65° Possibilité d'averse ce soir	Généralement nuageux
Laurentides	40° 65° Possibilité d'averse ce soir	Généralement ensoleillé
Cantons de l'Est	45° 65° Possibilité d'averse ce soir	Généralement nuageux
Québec	45° 65° Possibilité d'averse ce soir	Généralement nuageux
Rimouski	40° 55° Nuageux avec pluie ou averses	Généralement nuageux
Lac-Saint-Jean	45° 65° Possibilité d'averse ce soir	Généralement nuageux
Baie-Comeau	35° 50° Nuageux avec pluie ou averses	Généralement nuageux
Sept-Îles	35° 50° Nuageux avec pluie ou averses	Généralement nuageux
Gaspé	40° 55° Nuageux avec pluie ou averses	Généralement nuageux

### Au Canada

Province	Aujourd'hui	Max.	Min.
Colombie-Britannique	Ensoleillé en après-midi	50	65
Alberta	Ensoleillé, risque d'averse	55	73
Saskatchewan	Ensoleillé, orages en soirée	60	90
Manitoba	Ensoleillé	50	65
Ontario	Nuageux avec averses	50	60
Nouveau-Brunswick	Nuageux, risques averses	50	75
Nouvelle-Écosse	Nuageux avec averses	50	65
Ile-du-Prince-Édouard	Nuageux, risques averses	50	75
Terre-Neuve	Périodes nuageuses, vents	50	75

### Si vous partez

Aux Etats-Unis	Min.	Max.
New York	61	72
Washington	69	80
Boston	66	78

### Vers les capitales

Paris	46	63	Moscou	52	66	Hong Kong	77	—
Londres	48	63	Stockholm	48	57	Lisbonne	68	—
Rome	52	77	Tokyo	61	72	Sydney	52	—
Berlin	41	78	Athènes	82	—	Tunis	79	—
Amsterdam	48	54	Casablanca	72	—	Vienne	64	—
Bruxelles	50	62	Gênève	63	—	Varsovie	64	—
Madrid	64	68	Le Caire	81	—			

### Vers les plages

Acapulco	90	—	Bermudes	72	76	Nassau	73	90
Mexico	55	63	Barbades	79	86	Rio de Janeiro	63	—

## Paul VI condamne l'attentat

CITE DU VATICAN (AFP) — A l'instar de nombreux chefs de gouvernement et du secrétaire général des Nations unies, le pape Paul VI a condamné l'attentat perpétré mardi soir par trois jeunes Japonais à l'aéroport de Lod, en banlieue de Tel-Aviv. Qualifiant cet attentat de "tuerie insensée et atroce", d'"action lâche et cruelle", le Souverain Pontife a déclaré qu'il avait envoyé un télégramme au président Chazer d'Israël et qu'il espérait que le conflit actuel de "haïne et sang" prendrait fin bientôt au Moyen-Orient.

## LES EBOUEURS

SUITE DE LA PAGE A 1  
tant plus qu'on s'arme de toutes sortes d'objets, d'un côté comme de l'autre. Attirés par les sirènes des voitures de police et des camions du service des incendies, plusieurs centaines de curieux étaient massés dans les environs, malgré l'heure tardive, ce qui a paralysé la circulation dans le secteur. Il faut dire qu'à la suite de l'appel à l'aide lancé sur les ondes de la police, les policiers étaient en force. Et chacun des 12 camions était déjà escorté d'une voiture de patrouille, avec deux policiers à bord. Un autre officier de la police de Montréal a fait remarquer que les cols bleus semblent durcir leur position. Plus tôt dans la soirée, l'unité mobile avait dû intervenir au 1500 rue des Carrières, où quelque 75 hommes tentaient de renverser un camion de la compagnie Bell. Il était environ 20 h. 20 et des employés de la société Bell travaillaient à réparer les circuits du réseau de communications de la ville de Montréal.

## LES PARTIES

SUITE DE LA PAGE A 1  
rir. Nous, on est prêt à discuter mais nos demandes sont logiques", a-t-il déclaré à LA PRESSE. Un porte-parole du service du personnel de la ville a pour sa part laissé savoir que cette dernière maintenait ses positions bien que des négociations soient possibles "à l'intérieur" de ces positions. Rappelons que le conciliateur a déclaré mardi que les positions des parties étaient "irréconciliables" et qu'à moins d'un changement majeur de part et d'autre, il craignait fort que le conflit ne traîne en longueur.

## TRUDEAU

SUITE DE LA PAGE A 1  
sont pas coupés pour un dialogue susceptible de conduire à une solution permanente. Selon la position exposée par M. Trudeau et autres informateurs, il appartient maintenant au Québec d'exposer des propositions de substance après quoi on pourra voir s'il y a moyen de travailler à l'élaboration d'une position qui satisfasse le gouvernement canadien et les autres provinces.

Le premier ministre a rappelé que la position fédérale sur le pouvoir de dépenser a été explicitée de façon précise dans un livre blanc déposé à la conférence constitutionnelle.

Il a ajouté que son gouvernement a proposé des limites au pouvoir de dépenser au niveau fédéral et ce, s'il y avait un accord général des provinces. "Nous sommes très limités", a-t-il ajouté.

Il a mentionné par ailleurs qu'Ottawa verse au Québec un demi-milliard de dollars par année qui servent au pouvoir de dépenser du gouvernement de M. Bourassa.

### Document non distribué

On a rappelé à M. Trudeau que M. Castonguay avait nié que le document fédéral ait été distribué avant la conférence de Victoria à toutes les provinces par l'entremise du secrétaire de la conférence constitutionnelle.

M. Trudeau a répondu que le secrétaire a agi avec la plus grande neutralité possible et avec une probité extrême.

Aux Communes, le premier ministre s'est montré beaucoup plus laconique en répondant au député indépendant de Joliette, M. Roch Lasalle, qu'il n'a pas l'habitude de commenter les rapports faits à l'intention de ministres, même pas ceux faits aux ministres du cabinet fédéral.

En outre, il a dit ne pas avoir pris connaissance du texte émanant de Québec.

Pour sa part, M. Lasalle, qui fut le seul député aux Communes à soulever et à commenter les relations présentes entre Québec et Ottawa, s'est dit particulièrement déçu de l'attitude des députés libéraux fédéraux du Québec, qui ont tendance, selon lui, à adopter une attitude négative et gênante, en étant surtout enclins à traiter d'incompétents leurs collègues libéraux du Québec, y compris M. Castonguay, alors qu'en 1970 tous les libéraux fédéraux avaient appuyé fermement l'équipe Bourassa au cours de la campagne électorale.

Selon M. Lasalle, la députation libérale à Ottawa devrait faire des pressions sur le gouvernement Trudeau pour qu'il accède aux changements fondamentaux demandés par M. Castonguay.

## MME CASGRAIN

SUITE DE LA PAGE A 1

aussi l'Education et les Communications.

Prévenant même son propre gouvernement contre un tel geste, le ministre des Affaires culturelles a déclaré que la création de ce ministère est une conquête de la Révolution tranquille qu'a connue le Québec et que, "s'il disparaissait, cela ne pourrait être que l'effet d'un esprit réactionnaire tout à fait étranger au gouvernement dont je fais partie".

Déjà, le ministère des Affaires culturelles a été amputé d'un de ses outils essentiels, l'Office de la langue française, qui est passé au ministère de l'Education lorsque M. François Cloutier a été nommé titulaire de ce ministère.

Malgré les propos énergiques de Mme Kirkland-Casgrain, l'ancien ministre des Affaires culturelles sous le gouvernement de l'Union nationale, M. Jean-Noël Tremblay, et le parlementaire du Parti Québécois, M. Camille Laurin, ont noté un ralentissement inquiétant dans les activités de ce ministère.

Le député péquiste de Chicoutimi a demandé au ministre quelle était sa philosophie de la culture et ce qu'elle pensait de la culture populaire, tandis que le député péquiste de Bourget s'est inquiété de ce que les Affaires culturelles deviennent un ministère qui marque le pas et qui devient un "administrateur" de la culture plutôt qu'un créateur.

Le représentant créditiste, M. Yvon Brochu, a gardé ses commentaires pour l'étude article par article du budget de ce ministère.

### Pitié pour le ministre

L'étude des crédits des Affaires culturelles était attendue avec impatience. On croyait que M. Jean-Noël Tremblay allait s'attaquer énergiquement, tel qu'il l'avait déjà laissé entendre, au ministre en fonction depuis trois mois à peine.

Aussi, les curieux parmi la députation étaient nombreux. Alors qu'hier matin à peine 12 députés libéraux avaient participé aux délibérations des commissions parlementaires; (ce qui a attiré l'ire du whip en chef Louis-Philippe Lacroix au cours du caucus d'hier midi.) au moins 15 députés de ce parti ont circulé dans la salle consacrée à l'étude des crédits des Affaires culturelles.

Trois ministres ont fait leur petit tour MM. Guy Saint-Pierre, William Tetley et Jean-Paul L'Allier.

Mme Claire Kirkland-Casgrain, dont la nomination à ce poste avait pris tout le monde par surprise, s'est elle-même déclarée enthousiaste face à sa nouvelle fonction mais tout en soulignant que c'était avec "appréhension" qu'elle s'était vu confier cette tâche. Une quinzaine de hauts fonctionnaires l'accompagnaient à la commission parlementaire.

Mais tous les représentants de l'opposition se sont montrés très gentils à son égard contrairement à ce qui était à prévoir. Un député se demandait même si M. Bourassa n'avait pas demandé à M. Jean-Noël Tremblay de se montrer aimable en raison des circonstances.

## ETAT D'ALERTE

SUITE DE LA PAGE A 1

d'accords, notamment celui signé au Caire en novembre 1969, par Yasser Arafat, leader d'El Fatah et le général Emile Boustany, alors commandant en chef de l'armée libanaise. Cet accord, toujours respecté affirme Beyrouth, interdit à la résistance palestinienne d'opérer contre Israël à partir du territoire libanais.

On fait également remarquer, dans ces mêmes milieux, que la région de l'Arkouh, au sud-est du Liban, parfois appelée "Fatahland" est depuis mars dernier contrôlée par l'armée libanaise.

## Pas d'allègement pour les agriculteurs dans la loi de l'évaluation foncière

— Maurice Tessier

QUEBEC (PC) — Estimant qu'il "en a assez fait pour la classe agricole", le ministre Maurice Tessier reporte à l'automne l'adoucissement des mesures contenues dans sa loi d'évaluation foncière adoptée le 23 décembre dernier.

Dans son projet d'amendement à la loi 48 qu'il a présenté, hier, à l'Assemblée nationale, le titulaire des Affaires municipales fait abstraction totale des doléances exprimées par l'Union catholique des cultivateurs contre la sévérité que cette loi implique pour les agriculteurs.

Il a expliqué qu'un comité spécial formé de représentants de son ministère, du ministère de l'Agriculture et de l'UCC s'est réuni il y a une dizaine de jours pour trouver une formule de compromis.

M. Tessier se propose d'étudier le rapport que lui soumettra le comité à une date encore indéterminée et il essaiera alors d'apporter éventuellement certains allègements fiscaux exigés par la classe agricole, "sans toutefois en faire subir les contre-coups aux autres citoyens québécois".

Il estime cependant que la loi 48 "originale" constitue une amélioration sensible pour les cultivateurs et qu'il vaudrait difficilement comment il pourrait répondre favorablement à leurs demandes.

### Mécontents

Pourtant, les agriculteurs ont généralement mal accueilli l'adoption de cette loi, qui s'est substituée au Code municipal et à la loi des cités et villes.

En vertu de la loi des cités et villes, la résidence de ferme, les bâtiments et les fonds de terre étaient évalués globalement jusqu'à la limite de \$100 l'arpent.

La loi 48 stipule cependant que la résidence de ferme sera évaluée à sa valeur réelle, que les bâtiments seront évalués à 50 pour cent de leur valeur marchande, que la terre pourra être évaluée jusqu'à \$150 l'arpent et que le fonds de terre, piquets et drains seront désormais soumis aux règles de l'évaluation foncière, municipale et scolaire.

L'UCC ne s'objecte pas à la pleine évaluation de la résidence et elle a accepté avec réticence l'évaluation à 50 pour cent des bâtiments de ferme. Pour les autres blocs d'évaluation, elle voulait carrément une exemption totale des taxes.

On peut prévoir que les agriculteurs seront mécontents de l'attitude du ministre Tessier, d'autant plus que son collègue à l'Agriculture, M. Normand Toupin, avait promis en janvier un allègement fiscal dans la classe agricole par des amendements à la loi 48 "dans des délais rapides".

### Projet

Il apporte toutefois plusieurs précisions dans son projet d'amendement (bill 20), qui vient en quelque sorte corriger les imperfections "volontairement contenues" dans la loi originale:

— Les entreprises de télévision par câble seront assimilées, pour fins d'évaluation, aux stations de radio et de télévision; au lieu de la base sur leur revenu, l'évaluation est basée sur la valeur de leurs propriétés: terrain, bâtisses, antennes, tours.

— Les roulottes de moins de trente pieds seront taxées à raison de \$10 par mois, après les premiers 90 jours; le taux de taxation sur les services dont elles pourraient bénéficier sera établi par la municipalité. Si la roulotte a plus de 30 pieds, le permis de \$10 est exigible dès le départ.

— La normalisation des taux d'évaluation n'est plus obligatoire, elle est facultative.

— Le ministre accordera une dispense de deux ans pour présenter un budget équilibré aux municipalités qui retireront des revenus imprévisibles.

### Délai

— Un délai additionnel s'étendant jusqu'au 15 juin 1972 est accordé pour la confection et le dépôt d'un rôle servant à l'imposition des taxes d'un exercice financier commençant en 1972.

— C'est le ministre des Affaires municipales qui déterminera par ordonnance quand le rôle d'une municipalité devra être confectionné suivant la loi 48.

— Un rôle déposé avant le 1er janvier 1972 et non homologué à cette date pourra servir à l'imposition des taxes foncières pour 1972.

Le bill 20 renferme également toute une série de dispositions visant à clarifier le texte initial de la loi 48. Il faudra au moins deux ou trois ans avant d'en arriver à un texte définitif et complet. D'ici ce temps, les spécialistes du ministère des Affaires municipales poursuivront leur travail et leurs recherches pour perfectionner davantage la loi 48, qui est appelée à subir d'autres modifications importantes à brève échéance.

## Pas de commentaires de Trudeau sur "les dindons de la farce"

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Trudeau n'est pas intéressé du tout à commenter un article paru dans la revue Canada Today selon lequel les Canadiens français "sont les

dindons de la farce de la politique de bilinguisme du gouvernement fédéral".

C'est ce qu'il a indiqué, hier aux Communes, au député créditiste de Champlain, M. René Matte, qui lui demandait s'il ferait une déclaration sur le contenu de cet article.

La revue en question est publiée par l'Ambassade canadienne à Washington.

L'auteur de l'article affirmait également que les Canadiens de langue anglaise qui apprenaient le français étaient soit des "fous" ou voulaient faire preuve de bonne volonté.

Quant aux Canadiens d'expression française, poursuivait-il, ils sont souvent forcés d'apprendre l'anglais pour pouvoir gagner leur vie.

M. Trudeau a dit qu'il ne fera certainement pas de déclaration, mais "je peux dire très carrément que l'information du député est erronée ou sa façon de lire est extrêmement partielle".

## LES PORTS

SUITE DE LA PAGE A 1

du travail contenait des mécanismes pour régler un conflit de cette nature, notamment l'arbitrage, et qu'il appartenait à l'une quelconque des parties d'avoir recours à cette procédure. Que le gouvernement règle le problème serait admettre que les représentants des parties impliquées ne savent pas négocier convenablement, selon lui.

Rappelons que les débardeurs et les employés maritimes ont signé une nouvelle convention collective, il y a un peu plus d'un mois, et que le conflit actuel ne porte que sur une clause du contrat, celle sur la répartition des équipes.

M. O'Connell a souhaité qu'à défaut de recourir à l'arbitrage, les parties trouvent d'autres moyens, réciproquement acceptables, pour conclure une entente à ce sujet jusqu'à ce que les ordinateurs entrent en service dans les ports, dans trois ou quatre mois.

Ce sont les ordinateurs qui détermineront alors la répartition des équipes et le ministre croit que le problème sera ainsi réglé.

Actuellement, les débardeurs contestent l'interprétation patronale de la clause en question. M. O'Connell a affirmé qu'entre-temps, les principaux représentants de son ministère à Montréal faisaient tout en leur possible pour rapprocher les parties.

De leur côté, quelque 2.200 débardeurs du port de Montréal réunis au centre Paul-Sauvé, hier matin, ont choisi unanimement, par un vote à main levée, de rester sur leurs positions et de supporter leurs officiers syndicaux dans la lutte contre les employés maritimes.

"Ceux-ci, de déclarer M. Jean-Marc St-Onge, président de l'Association internationale des débardeurs (local 375), ont violé plusieurs clauses de la convention collective d'une durée de trois ans, signée il y a quatre mois."

La principale pierre d'achoppement, a-t-il fait savoir, concerne le déploiement des débardeurs. "Il a été entendu qu'en attendant l'arrivée d'une machine électronique, qui doit classer les employés selon leur compétence, les équipes devaient être formées comme par le passé. Ce n'est pas ce que les employés ont fait, renvoyant même les équipes une à une, d'un bout à l'autre du port".

Les débardeurs ont donc décidé de ne pas rentrer au travail tant que tous les points en litige ne seraient pas réglés.

## LES JAPONAIS

SUITE DE LA PAGE A 1

interrogatoire. Il a p p a r i t en effet, selon certains renseignements, que le recrutement de jeunes extrémistes japonais est une initiative toute récente de ces organisations palestiniennes, et qu'en conséquence de nouveaux attentats comme celui de Lod pourraient se produire.

Par ailleurs, la préfecture de police de Rome, qui enquête sur l'activité des terroristes japonais avant leur départ de la capitale, se demande si l'intention des trois hommes était bien de perpétrer un attentat en arrivant à l'aéroport de Tel-Aviv. Ceux-ci avaient en effet réservé des places d'avion pour le 4 juin de Tel-Aviv à Tokio.

Selon les enquêteurs, quelque chose a dû se produire à l'aéroport de Tel-Aviv qui a incité les trois Japonais à passer immédiatement à l'action. Déjà à Rome, ils avaient modifié par deux fois l'heure de leur départ.

Initialement ils avaient réservé des places sur le vol Air France de 16h45 GMT. La veille de leur départ, ils annonçèrent au personnel de la pension où ils logeaient qu'ils partiraient plus tôt le matin, sur le vol "Alitalia" de 7h30 GMT. Prétextant la migraine de l'un d'eux, ils décidèrent en fin de compte de partir le soir comme prévu.

Les enquêteurs s'interrogent sur la raison de ces changements, d'autant plus que précisément ce jour-là des mesures spéciales avaient été prises par la compagnie italienne, qui soumit à un contrôle très sévère les passagers et les bagages à destination de Tel-Aviv.

FLOORSHEIM

LA CHAUSSURE

# Brown's

L'allure mode:  
Talons hauts et  
semelles plates-formes

Tout à fait au goût du jour; souliers Florsheim à enfiler, suède/chevreau brun avec semelle plate-forme et talon haut en cuir naturel. C'est la toute nouvelle silhouette avec empeigne montante qui lui confère presque l'allure d'un bottillon. Une chaussure confortable qui s'harmonise bien avec un complet havane ou un pantalon gris. \$50. Vous pouvez aussi vous les procurer en suède bleu et gris, ou de modèle Ghillie dans les mêmes teintes et de même style.



Venez visiter notre plus grand magasin Florsheim à la Place Bonaventure. Nos autres magasins Florsheim sont situés à Place Ville Marie, Place Victoria et au 1246, rue La Salle. Les chaussures Brown — aux autres commerces Farvel, Pointe-Clare, Roy/Land, Boulevard, Place Versailles et Les Galeries d'Anjou.

# Longueuil veut subventionner la relocation de deux industries

par Rose-Anne GIROUX

Fait sans précédent, semble-t-il, dans l'histoire municipale du Québec, le conseil de Longueuil a été saisi, hier soir, d'un important projet de règlement d'emprunt visant à subventionner la relocation de deux industries, dont la Ville estime qu'elles nuisent actuellement au développement de tout un quartier aux abords résidentiels.

La Ville de Longueuil entend, en effet, se servir d'un pouvoir spécial qui lui a été conféré l'an dernier, par Québec, pour acheter, à un coût prévu de \$283.000, le terrain et les immeubles de la "Drummond Welding & Steel Works Ltd" et de la "Jacques-Cartier Iron Works Ltd", deux entreprises qui bénéficieraient non seulement de l'assistance financière de la Ville, mais aussi d'un oc-

troi du ministère fédéral de l'Expansion économique et régionale, pour aller s'installer dans le parc industriel municipal.

En adoptant, hier soir, l'avis de motion des deux règlements d'emprunts nécessaires à la bonne marche du projet, le maire Marcel Robidas a précisé qu'ils seront détaillés et discutés dès la prochaine assemblée du conseil prévue pour lundi soir prochain.

Tout en précisant que le projet n'est pas encore tout à fait au point, le maire Robidas a expliqué à LA PRESSE que l'expropriation coûtera environ \$283.000 à la Ville, mais que le terrain sera immédiatement revendu à un acheteur déjà trouvé, soit "L.S.R. Construction Ltée", qui s'en portera acquéreur au coût d'environ \$132.665.

Quant aux deux industries expropriées, elles paieront le même prix que les autres pour s'installer dans le parc industriel.

Finalement, selon les explications du maire Robidas, la subvention de la Ville "se trouve dans la différence entre le prix d'achat et le prix de vente", c'est-à-dire entre le prix versé aux expropriés et le prix obtenu de ceux qui se chargent de développer le terrain.

**Expropriés, donc "nouvelles"...**

En plus d'être subventionnées par la Ville, qui voit son bénéfice dans la hausse d'évaluation qu'entraîneront

Les nouvelles constructions sur des terrains jusqu'ici bloqués au développement, les industries expropriées pourront compter, le cas échéant, sur une subvention du ministère de l'Expansion économique et régionale, qui considère les industries expropriées comme de "nouvelles" industries.

C'est ce qu'a précisé, hier soir, le maire Robidas, qui a dit ignorer le montant de cette éventuelle subvention. "Chose certaine, a-t-il dit, c'est qu'en s'installant dans le parc industriel, ces industries seront favorisées dans leur expansion, puisqu'elles n'ont plus de place où s'étendre à l'heure actuelle".

M. Robidas a précisé que les terrains visés par l'expropriation sont déjà tout équipés en fait de services (aqueducs, etc.), comme le veut la Commission municipale du Québec, qui a autorisé la ville de Longueuil à se constituer un "fonds résidentiel", à des fins de réaménagement urbain.

En insistant sur son désir de mener à bien cette initiative sans précédent, qui pourrait éventuellement constituer le fondement d'une loi générale pour toutes les municipalités du Québec, le maire Robidas a déclaré que la Ville de Longueuil avait l'intention "de faire la même chose pour toutes les industries mal localisées".

**Des citoyens veulent conserver un "parc"**

D'autre part, la Ville de Longueuil ayant choisi de transformer en zone résidentielle "à deux ou trois étages" un terrain zoné "parc", les citoyens du secteur Fabre-Forant-Saint-Michel-Maïe ont protesté, hier soir,

contre la décision de leurs représentants municipaux, en exigeant que la question soit soumise à un référendum.

Le référendum se tiendra le 6 juillet prochain, à moins que la Ville ne décide, lors de sa prochaine assemblée, de retirer son projet de modification au règlement de zonage existant.

Zoné "parc", le terrain que les citoyens veulent conserver est actuellement "un terrain vacant d'une superficie d'environ 15 acres", selon le greffier de la Ville.

En exigeant, hier soir, la tenue d'un référendum, la trentaine de citoyens présents ont fait valoir, entre autres, que la Ville a besoin d'"espaces libres, d'endroits où se récréer, etc..."

Et puis, a fait valoir l'un d'eux: "Il semble qu'il y a de la fausse représentation, dans la mesure où les promoteurs d'habitations se servent de la proximité d'un parc pour attirer des clients, qui risquent ensuite de se retrouver en face d'édifices de trois étages".

## Pas de congé aux élections scolaires

QUEBEC (PC) — Le gouvernement n'accordera pas de congé spécial à l'occasion des élections scolaires du 12 juin.

C'est ce qu'a fait savoir, hier, à l'Assemblée nationale, le ministre de l'Éducation, M. François Cloutier.

M. Cloutier a expliqué qu'après avoir envisagé plusieurs hypothèses afin de faciliter une plus grande participation à cette élection, le gouvernement avait décidé de ne rien changer à la loi actuelle de l'instruction publique qui régit les élections scolaires, d'autant

plus que c'est la dernière année qu'une telle élection générale a lieu. À l'avenir, les élections scolaires se feront par rotation.

Le ministre a toutefois souligné qu'une campagne d'information est actuellement en cours, de manière à sensibiliser tous les Québécois à la très grande importance de participer à cette élection.

M. Cloutier a ajouté en réponse au député péquiste de Saint-Jacques, M. Claude Charron, que la durée de la votation qui se termine à 19 heures, lui paraissait tout à fait suffisante.

dès la première année



obligations d'épargne du Québec

### ERRATUM

Marché d'aliments

Les item indiqués ci-après auraient dû se lire comme suit:

**BRIQUETTES FLEUR DE LYS** Sac 10 lb **84¢** Sac 20 lb **\$1.49**

**BANANES SAVOUREUSES** **13¢** LB

CONGRÈS ANNUEL DES COURTIER D'ASSURANCES

André R. Bertrand, C. d'A.A.

Gérard V. Blais, C. d'A.A.

Le 58ème congrès annuel de l'Association des courtiers d'assurances de la province de Québec se déroulera les 15, 16 et 17 juin prochain, au Manoir Richelieu, Pointe-au-Pic, sous la présidence de M. André R. Bertrand, C. d'A.A., président de l'Association. M. Gérard V. Blais, C. d'A.A., préside le comité d'organisation de ces assises annuelles auxquelles participeront des courtiers de toutes les régions de la province.

## UN BON CONSEIL RUE BÉLANGER

# Corbeil Raymond

Voyez **Inqlis**

POUR LE MEILLEUR ESCOMPTE EN VILLE!

### TOUTE LA COLLECTION '72

**CITATION 7000**  
Refrigerateur 17 pi. cu. antigivre avec réserve constante de froid. Tablettes réglables en acier, conditionneur de beurre (3 temps), tiroir à viande réglable en émail porcelaine, légumier. Disponibles dans les couleurs blanc, cuivre antique, avoird et or automnal. GARANTIE DE 1 AN qui couvre tout l'appareil (pièces et main d'oeuvre) et une garantie additionnelle de quatre ans pour le système de réfrigération réformé.  
MEILLEUR ESCOMPTE EN VILLE

**"ROYAL"**  
Laveuse à vaisselle modèle rempli par l'avant. Laveuse à deux vitesses, filtre auto-nettoyant de filrage constant, distributeurs jumelés pour détergent et conditionneur de rinçage, assureur, panier à argenterie et essuterie dans la porte, des sacs rétractables en caoutchouc, l'un à double patio, panier à linge ajustable, deux bacs à rinçage, un bûche de gros format, cycles automatiques réglables par boutons-poussoirs, plusieurs de rinçage à pression et gros élément de 800 watts. Disponible dans les couleurs blanc, cuivre avoird et or. La surface chaude-plats est commandée indépendamment.  
MEILLEUR ESCOMPTE EN VILLE

**LE ENSEMBLE "LIBERATOR"**  
A PRIX BUDGETAIRE  
Laveuse à vaisselle à 2 vitesses, 2 vitesses d'essorage, 13 cycles, auto-nettoyant de filrage constant, distributeurs jumelés pour détergent et conditionneur de rinçage, assureur, panier à argenterie et essuterie dans la porte, des sacs rétractables en caoutchouc, l'un à double patio, panier à linge ajustable, deux bacs à rinçage, un bûche de gros format, cycles automatiques réglables par boutons-poussoirs, plusieurs de rinçage à pression et gros élément de 800 watts. Disponible dans les couleurs blanc, cuivre avoird et or. La surface chaude-plats est commandée indépendamment.  
MEILLEUR ESCOMPTE EN VILLE

**SÉCHEUSE**  
Le sècheur compaction fonctionnant sur le 110 VOLTS (prise de courant ordinaire). Capacité de 34 pi. cu., 3 cycles, tel que la lessiveuse il ne requiert que 24 pouces d'espace. Disponible dans les couleurs or moisson, vert avocat ou blanc.  
MODELE DO 31000  
MEILLEUR ESCOMPTE EN VILLE

**LESSEIVEUSE**  
Lessiveuse automatique compacte INQLIS ne requiert que 24 pouces d'espace, se transporte facilement grâce à son pied de roulettes et peut aussi s'installer en permanence. Voyez ces caractéristiques de luxe. Deux vitesses, quatre cycles, moteur à force accomplie, même lorsque que les INQLIS de dimension requièrent.  
MEILLEUR ESCOMPTE EN VILLE

**SÉCIAL DE LA SEMAINE MOBILIER DE CUISINE \$99**  
VEZ LE VOIR!

**ENSEMBLE "ROYAL" LES MINUTEUSES**  
Lessiveuses 2 vitesses d'agitation, 2 vitesses d'essorage, SUPER LAVAGE et SUPER PRESSAGE permanent. Refroidissement pour la sûreté de pression permanente, 5 réglages de température d'eau par boutons-poussoirs, réglage variable du niveau d'eau, réglage de brassage extra-petit. Filtre à chaque auto-nettoyant. Distributeur électrique de javel et d'assouplisseur de tissus. Sècheuse avec réglage du degré de séchage minute. Choix de 5 températures de séchage. Lampe ultra-violette dominant une odeur qui dure le plus longtemps. Espace de surface, système de séchage rapide et silencieux et signal de fin de cycle.  
MEILLEUR ESCOMPTE EN VILLE

Tous les deux sont disponibles dans les tons or moisson, vert avocat ou blanc.

CE QUI FAIT NOTRE POPULARITÉ... C'EST NOTRE PROBITÉ!

2227 est rue BÉLANGER  
725-4764

# Corbeil

ELECTRIQUE

Les 90 magasins, boutiques et restaurants de

## Place Bonaventure

Le plus grand carrefour commercial du centre-ville

**SURVEILLEZ L'OUVERTURE DU**

**Venez magasiner**

**Venez-y en famille Venez-y en métro**

Place Bonaventure, c'est l'endroit idéal pour la famille. On y trouve tout ce dont on a besoin. Les 90 boutiques, restaurants et magasins offrent un choix exceptionnel qui répond à tous les goûts et les besoins de la famille.

**Vacances au Cape-May**  
Gagnez deux semaines de vacances à Wildwood pour une famille de quatre personnes (2 adultes + 2 enfants). Ainsi que plusieurs autres magnifiques prix.

**Vente de Noël en juin les 8-9-10**  
90% de rabais à l'achat de marchandise de qualité durant la vente de Noël en juin, ainsi que plusieurs autres spéciaux. Voyez notre cahier spécial dans La Presse et le Star, jeudi le 8 juin.

**Concours de la Fête des Pères du 12 au 18 juin.**  
Participez au concours de la Fête des Pères et ayez la chance de gagner un des 3 prix destinés à votre père d'une valeur totale de \$1.000,00.

**Spectacle pour enfants**  
Tous les samedis matin à 11:00  
Cette semaine  
Albert Charles et ses chiens sauvages

**Galerie Bienvenue:**  
Exposition d'aquarelles du peintre italien ALDORISO

Place Bonaventure

**Le Dr Jean-Marie Roussel:**

# L'Institut de médecine légale devrait devenir une corporation semi-privée

par Jacques GAGNON  
Le Dr Jean-Marie Roussel, directeur de l'Institut de médecine légale et de police scientifique, souhaite que cet organisme, exclusivement au service du ministère de la Justice, devienne une corporation semi-privée, dans le genre de l'Hydro-Québec ou de la Régie des alcools.

En devenant une corporation semi-privée, l'Institut deviendrait plus indépendant, administrerait son propre budget et serait en mesure d'accepter un plus grand nombre de demandes. Le Dr Roussel tient cependant à préciser que même si l'Institut est au service du ministère de la Justice, ses rapports sont objectifs et,

souventes fois, ont contribué à la libération d'accusés. Un total de 48 personnes sont présentement au service de l'Institut, dont les laboratoires comptent parmi les plus modernes au monde. "Même les techniciens qui viennent d'Europe sont renversés", explique le Dr Roussel.

manque de personnel, le directeur cite en exemple les quatre pathologistes, qui, l'an-

née dernière, ont pratiqué un total de 1.600 autopsies, soit une moyenne de 400 chacun.

Il estime que c'est deux fois trop pour pouvoir les "faire complètes et adéquates". Et

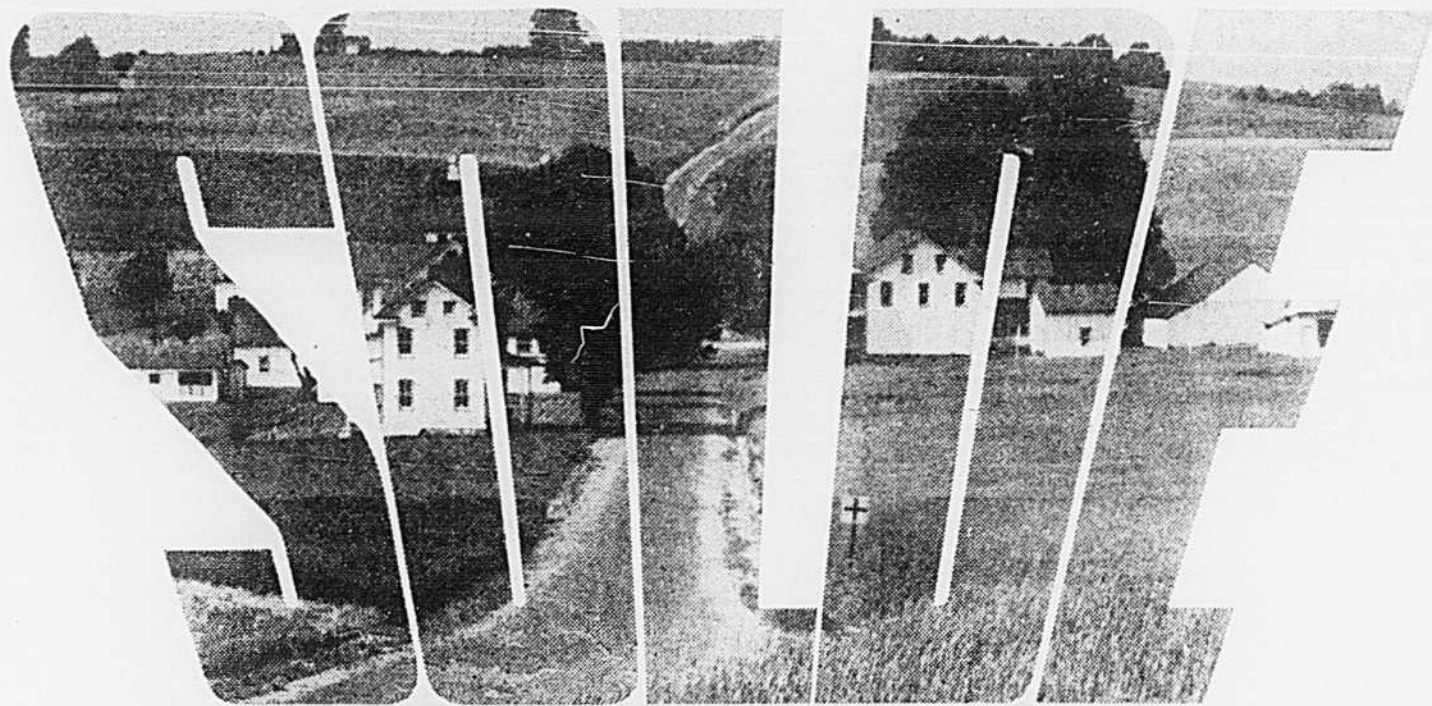
il a cité de nombreux autres chiffres tout aussi éloquentes. L'Institut est au service de

tous les corps de police du Québec, y compris Montréal, et ce, gratuitement.

## Danseur russe condamné à la prison pour avoir craché sur un trottoir

MOSCOU (UPI) — Valery Panov, l'une des plus grandes étoiles du ballet russe, attaché à la Troupe de Kirov (Leningrad) jusqu'à sa demande d'émigration en Israël, a été condamné à 10 jours de prison pour avoir craché sur un trottoir. Les amis du danseur prétendent que l'accusation a été fabriquée de toutes pièces et rattachent son procès à son désir d'émigrer en Israël. D'ailleurs sa femme, qui n'a pu assister au procès ni lui rendre visite à la prison de Leningrad, a tenté vainement

de faire commuer sa peine en une amende. Panov qui avait reçu le Prix de l'État, l'une des plus grandes distinctions de l'URSS, était considéré, dans les milieux spécialisés, comme le successeur de Rudolph Noureev, qui avait choisi de vivre en Occident, il y a dix ans, lors d'une tournée de la troupe à Paris. Quelques jours après sa demande d'émigration, Panov a été chassé de la troupe qui le considérait comme "un traître à sa patrie".



## DE PEINTURES D'EXTÉRIEUR



Des économies à perte de vue!

ÉCONOMISEZ JUSQU'AU 10 JUIN!

### Notre meilleur prix pour notre meilleure peinture: la Kem-1-couche blanche.

Plus besoin de peindre deux fois votre maison! Et sans que ça vous coûte un prix élevé! Notre solde de peintures d'extérieur vous offre la Kem-1-couche, peinture de première qualité, à un prix inférieur au prix demandé pour nombre de marques de peinture ordinaire. Ce n'est pas un solde de peintures de qualité mais de la meilleure qualité que nous puissions vous offrir: la peinture qui donnera de la valeur à votre maison et qui durera longtemps. Choisissez la résistante Kem-1-couche à l'alkide ou la robuste Kem-1-couche au latex. Vous ne paierez pas plus que

**\$9<sup>99</sup>** le gallon.

Peintures d'extérieur de qualité supérieure blanche ou de la couleur de votre choix. Un panorama d'économies!

Donnez de la couleur et de la valeur à votre maison, tout en économisant! Nous vous offrons des peintures à l'huile ou au latex de la couleur qui vous convient. Venez faire un tour. Faites votre choix parmi une gamme de couleurs pré-mélangées ou composées sur demande. Rapportez à la maison de la peinture durable et décorative. Vous ne paierez pas plus que

**\$8<sup>99</sup>** le gallon\*

### Vous trouverez ces aubaines de peintures d'extérieur chez:

Canada Paint/Martin Senour  
Lowe Bros/Sherwin-Williams



SHERWIN-WILLIAMS CO.  
OF CANADA LIMITED

ou chez les quincailliers ou magasins à rayons participants

\*Lorsque le contenant de peinture renferme une base de teinture, il reçoit de 2 à 4 onces de moins qu'à l'habitude pour permettre l'addition de colorants.

CHARLEMAGNE & ROBERT 8862 Hochelaga, Tétreaultville 353-0710	CHARLEMAGNE & ROBERT 1477 Boul. St-Jean-Baptiste, P.A.T. 645-1754	CHARLEMAGNE & ROBERT 5906 Boul. Monk, Montréal 767-6541	COLONIAL ITALIAN PAINT 8913, 8e Avenue Ville St-Michel 725-9411	QUINCAILLERIE DELORIMIER INC., 2129 est. rue Mont-Royal, Montréal, Québec 521-6741
M.L. DUQUETTE 6865 St-Hubert, Montréal 271-3526	LAMARCHE & FRÈRES 2273, rue Désormeaux, Montréal, Québec 351-5270	FERRONNERIE PIGEON & DRAPEAU 4828 est. boul. Gouin, Montréal, Québec 322-1440	FERRONNERIE P. RIVET 5771, rue Marseille, Montréal, Québec 255-7472	H. ROBITAILLE 421 Villieray est. Montréal 272-1166
ROSEMONT DÉCOR 4209, rue Bélanger, Montréal, Québec 722-7284	THE SHERWIN WILLIAMS CO. OF CANADA LTD. 877, boul. Décarie, St-Laurent, Québec 748-8805	THE SHERWIN WILLIAMS CO. OF CANADA LTD. Centre d'Achats Dorval, Dorval 780, Québec 631-8531	THE SHERWIN WILLIAMS CO. OF CANADA LTD. 621, rue Notre-Dame Lachine, Québec 637-3793	THE SHERWIN WILLIAMS CO. OF CANADA LTD. 4 Centre Commercial de Duvernay, Duvernay, Québec 661-7911
THE SHERWIN WILLIAMS CO. OF CANADA LTD. 55 ouest, rue St-Charles, Longueuil, Québec 677-1317	THE SHERWIN WILLIAMS CO. OF CANADA LTD. 428, rue Victoria, St-Lambert, Québec 671-1916	THE SHERWIN WILLIAMS CO. OF CANADA LTD. 2818, rue Masson, Montréal 405, Québec 525-2539	THE SHERWIN WILLIAMS CO. OF CANADA LTD. 3731 est. rue Ontario, Montréal 403, Québec 526-0489	THE SHERWIN WILLIAMS CO. OF CANADA LTD. Centre d'Achats Fairview, Montréal 403, Québec 697-3005
THE SHERWIN WILLIAMS CO. OF CANADA LTD. 4883 ouest, rue Sherbrooke, Montréal 215, Québec 482-8383	THE SHERWIN WILLIAMS CO. OF CANADA LTD. 7637, boul. Les Galeries d'Anjou Anjou, Québec 353-5950	THE SHERWIN WILLIAMS CO. OF CANADA LTD. 7411, rue St-Hubert, Montréal 328, Québec 279-7395	THE SHERWIN WILLIAMS CO. OF CANADA LTD. 4232, rue Wellington, Verdun 203, Québec 769-2795	THE SHERWIN WILLIAMS CO. OF CANADA LTD. 4325, rue Papineau, Montréal 178, Québec 526-1625
THE SHERWIN WILLIAMS CO. OF CANADA LTD. 6080 ouest, rue Sherbrooke, Montréal 261, Québec 481-2759	DÉCORATHEQUE 2445 De Salaberry, Montréal 331-2124	QUINC. E. CHARTRAND INC. 3660 ave Verdun, Verdun Livraison gratuite	FERRONNERIE NOTRE-DAME 2208 St-Jacques ouest, Montréal 932-5616	QUINCAILLERIE OUTREMONT 1224 Van Horne, Montréal 271-1624

## OFFRE SPÉCIALE DE PRÉSENTATION

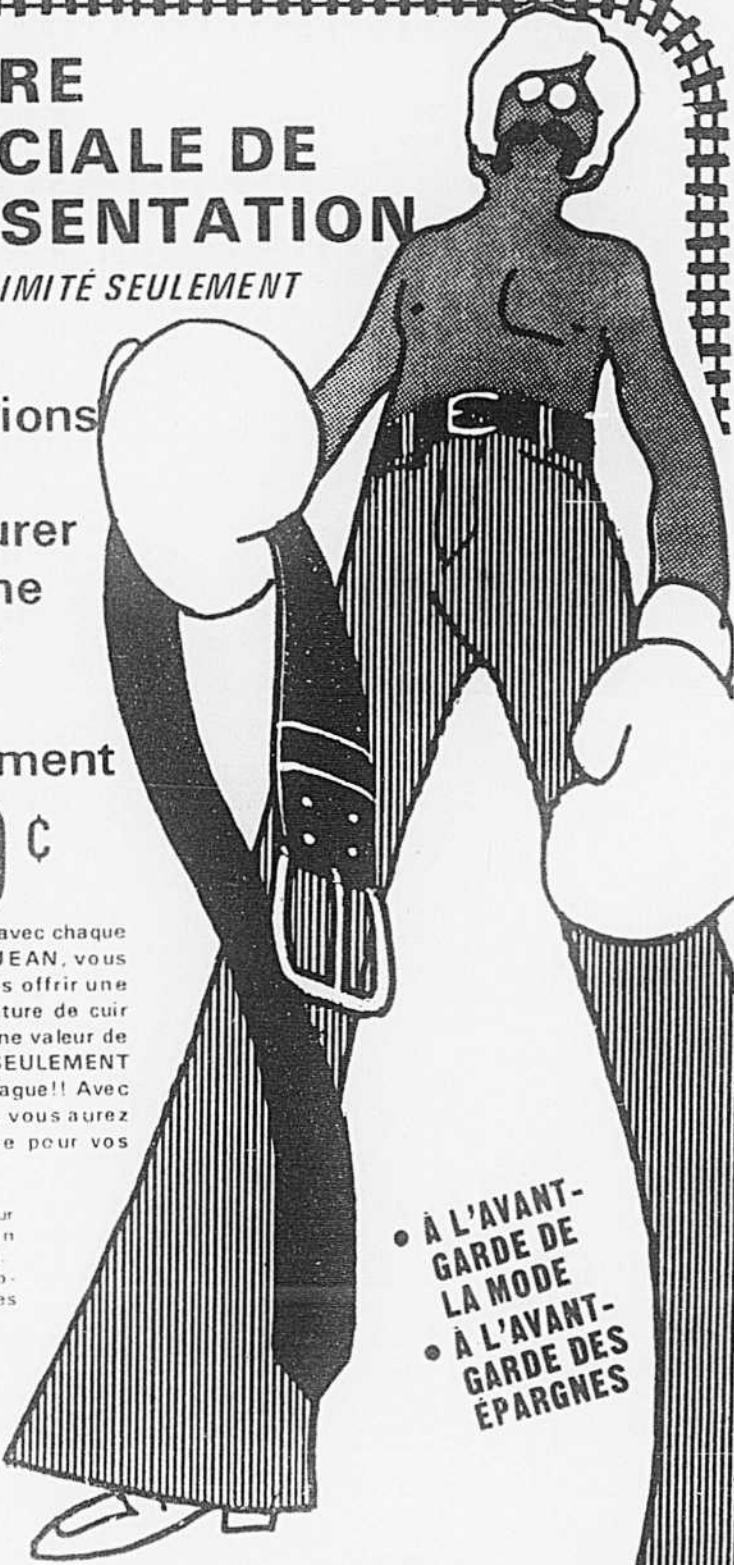
TEMPS LIMITÉ SEULEMENT

Nous aimerions vous ceinturer comme il faut pour seulement

**49<sup>c</sup>**

Exactement avec chaque achat d'un JEAN, vous pourrez vous offrir une superbe ceinture de cuir véritable d'une valeur de \$5.00 pour SEULEMENT 49<sup>c</sup>. Sans blague!! Avec 49<sup>c</sup> de plus, vous aurez une ceinture pour vos jeans.

Venez tôt pour profiter d'un meilleur choix. Nous acceptons les cartes ChargeX.



• À L'AVANT-GARDE DE LA MODE  
• À L'AVANT-GARDE DES ÉPARGNES

## Rabais de 10% Jean Junction

ARTICLES PORTANT MARQUES PRIVÉES

UN NOM N'EST QU'UN NOM!

- MAIN-D'OEUVRE DE CHOIX
- TISSUS DE CHOIX
- STYLE GRANDE MODE
- GRANDE VALEUR

Un nom n'est qu'un nom, mais on y tient chez Jean Junction. Avant de mettre notre nom à un vêtement, nous nous assurons que les points ci-dessus sont respectés. Il est important pour Jean Junction de vous offrir ce qu'il y a de mieux à des prix raisonnables. Nous sommes fiers de la réputation de nos magasins et nous désirons qu'il en soit toujours ainsi. Nous travaillons avec quelques-uns des plus importants manufacturiers de jeans du Canada, COMME PANTIME MANUFACTURING, afin de vous vendre ce qu'il y a de mieux. Il se peut que nous ne soyons pas le plus grand magasin de jeans en ville mais nous agissons comme si nous l'étions. Recherchez donc la lanterne rouge et bleu, c'est un signe de qualité et de haute mode. Disponibles seulement à nos accueillants magasins Jean Junction.

## Jean Junction

9 MAGASINS À MONTRÉAL

Centre Commercial Dorval Gardens 322, avenue Dorval  
Centre Commercial Le Carlier LaSalle  
Centre Commercial Pant-Mexier 404, rue Lafleur, LaSalle  
Centre Commercial Saint-Léonard 2016, chemin Côte-Saint-Luc en face du Centre Commercial Côte Saint-Luc

6637 Côte des Neiges en face de la Plaza Côte des Neiges

1475 ouest, rue Sainte-Catherine près de Guy

5214, chemin de la Reine Marie près de Décarie

2877, chemin Chamblay Longueuil

2716, chemin Côte-Saint-Luc en face du Centre Commercial Côte Saint-Luc

# CONCOURS

# "ROLEX D'OR"

## de PEOPLES\*

Venez chez Peoples admirer la plus importante collection de montres ROLEX au Canada. Aucun achat nécessaire. Vous n'avez qu'à remplir le coupon et vous aurez ainsi une chance de gagner une montre ROLEX en or 18 carats d'une valeur de plus de \$1.000. Il y aura le tirage d'une montre ROLEX en or 18 carats pendant 9 semaines consécutives, jusqu'au 5 août 1972

N'est-ce pas formidable que Peoples, le plus important vendeur de montres du Canada vous donne ainsi l'occasion de gagner une des plus belles montres-bracelets du monde?

Vous avez le choix de la robuste Datejust ROLEX chro-

nomètre pour homme ou l'élégante Datejust pour dames. Des montres d'une valeur de plus de \$1.000 chacune

Visitez donc Peoples, vous n'avez rien à perdre et tout à gagner.

À titre **GRACIEUX** LORSQUE VOUS REMPLISSEZ LE COUPON DE PARTICIPATION

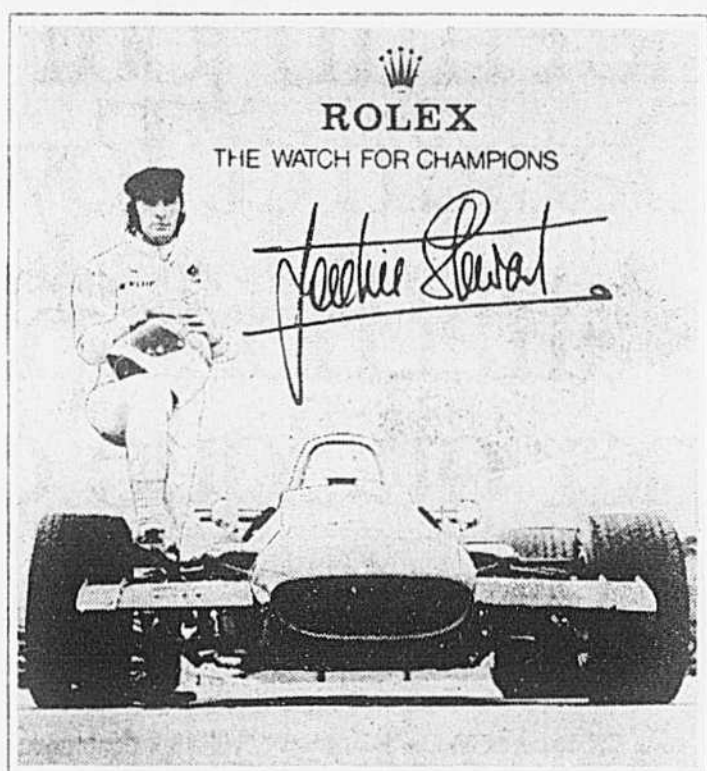
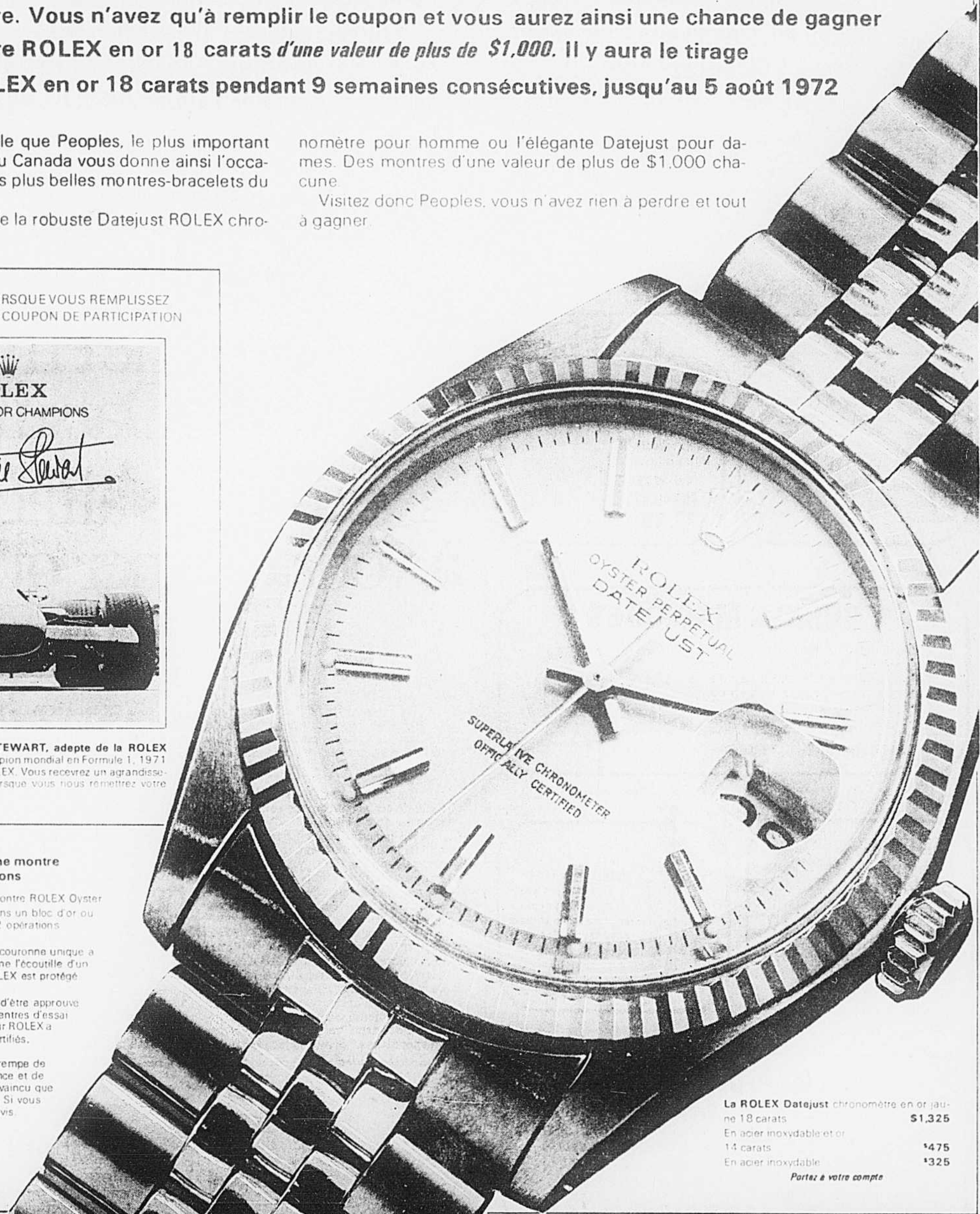


Photo autographiée de JACKIE STEWART, adepte de la ROLEX sur la piste comme ailleurs. Le champion mondial en Formule 1, 1971 sait apprécier à sa juste valeur sa ROLEX. Vous recevrez un agrandissement de cette photo autographiée lorsque vous nous remettrez votre coupon de participation.

**Caractéristiques qui font de la ROLEX une montre de grande utilité pour les grandes occasions**

- Il faut plus d'un an pour mettre au point une montre ROLEX Oyster
- Chaque boîtier de la ROLEX Oyster est taillé dans un bloc d'or ou d'acier inoxydable de chirurgie et nécessite 162 opérations différentes
- Chaque boîtier ROLEX Oyster est équipé d'une couronne unique à verrouillage jumelé qui se visse au boîtier comme l'écrou d'un sous-marin. Par conséquent, le mouvement ROLEX est protégé contre tout élément nuisible.
- Chaque chronomètre ROLEX est éprouvé avant d'être approuvé et ce pendant 15 jours et 15 nuits à l'un des centres d'essai impartial du gouvernement suisse. Jusqu'à ce jour ROLEX a produit plus de 1 1/2 million de chronomètres certifiés.

Il n'est donc pas surprenant qu'un homme de la trempe de Jackie Stewart, dont la vie dépend de la compétence et de l'habileté technique de grands spécialistes, est convaincu que les montres ROLEX sont les meilleures au monde. Si vous en portiez une, vous seriez sans doute du même avis.



La ROLEX Datejust chronomètre en or jaune 18 carats \$1.325  
 En acier inoxydable et or 14 carats \$475  
 En acier inoxydable \$325

Portez à votre compte

# PEOPLES\* JEWELLERS

CENTRE-VILLE, 1015 ouest, rue Sainte-Catherine — Téléphone 849-7071

RUE ST-HUBERT (Près Desbriens)

CENTRE COMMERCIAL FAIRVIEW (Pointe-Claire)

PLACE PORTOBELLO (Ville Brossard)

PLAZA ALEXIS NIHON (Atwater et Ste-Catherine)

PLACE LASALLE (Ville LaSalle)

LES GALERIES D'ANJOU (Ville d'Anjou)

PLAZA CÔTE-DES-NEIGES (sur Côte-des-Neiges)

CENTRE LAVAL (Ville de Laval)

# La police échappe son homme dans le métro

Si le métro peut constituer un excellent moyen de locomotion pour la plupart des Montréalais, il peut aussi se révéler une entrave pour la police, lors de ses filatures.

C'est ce qu'a révélé un policier fédéral, hier après-midi, devant le juge Claude Lamoureux, alors que débütait le procès de Conrad Bouchard, sous l'accusation d'avoir conspiré avec d'autres individus pour l'importation, possession et trafic de quelque quinze kilos d'héroïne valant environ \$15,000,000 sur le marché noir local.

Relatant les péripéties de cette filature dans les rues du nord de la ville, l'agent de la G.R.C. déclara en effet qu'à un certain moment, le compagnon de Bouchard, Louis Henri, s'engouffra dans la station de métro Crémazie.

Le policier, qui était alors en auto, le suivit prestement.

Mais à la station Jean-Talon, il ne put le "pister" à nouveau lorsqu'il descendit de la rame au dernier moment, emportant avec lui, comme de bien entendu, le petit sac de voyage bleu sur lequel l'agent avait tenu constamment les yeux, depuis le départ.

Cette poursuite, incidemment, avait débuté le 1er décembre 1971, à Dorval, alors que le caporal Gilles Favreau avait dirigé des équipes de "surveillants" pendant cinq jours pour pouvoir prendre en chasse ceux qui venaient chercher un colis suspect.

Interrogé par le procureur du ministère fédéral de la justice, Me Réjean Paul, M.

Favreau déclara que ce n'est toutefois que le 5 qu'un chauffeur de taxi vint prendre livraison du colis, pour aller le livrer dans une chambre de l'hôtel Skyline, chemin de la Côte de Liesse.

C'est de cet endroit que, par la suite, commença une série de démarches, Henri se déplaçant constamment dans des voitures-taxi qu'il changeait, à l'occasion, mais toujours suivi par Bouchard, dans sa Cadillac.

Le prévenu ne devait toutefois pas être appréhendé en même temps que son présumé comparse, le 15 janvier, en face de l'hôtel Reine Elisabeth, alors qu'il était en possession d'une grosse malle brune contenant cinq kilos d'héroïne, onze billets de \$100

américains et une somme minime en billets canadiens.

Au cours de son contre-interrogatoire, qu'il devait commencer en fin d'après-midi seulement, l'avocat de Bouchard, Me Jean Salois, devait particulièrement insister pour tenter de découvrir quels étaient les renseignements exacts que les policiers possédaient sur l'expéditeur ou le récipiendaire du

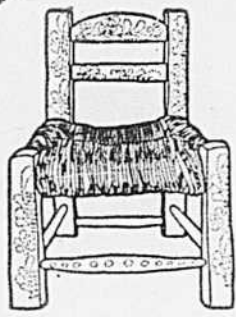
colis suspect, lorsqu'ils se rendirent pour la première fois à Dorval.

Mais il sut seulement que la boîte était adressée à un certain M. Tillet.

Le caporal Favreau affirma par ailleurs que pendant son "séjour" à l'aéroport, le colis n'avait pas été ouvert, et qu'il n'avait été soumis à aucune expertise particulière.

## CARGO CANADA

### LE MAGASIN D'IMPORTATIONS UNIQUE EN SON GENRE



#### PARA NINOS

Du Mexique, voici une jolie chaise d'enfant. De bonne construction, siège en palmier tressé, dossier à double barre. Teintes gaies et vives, peintes à la main... choix de couleurs. Un cadeau pour toute occasion. À prix fort alléchant. **\$1.44 seulement**

#### POUR LA CHASSE AUX PAPILLONS

Partez joyeusement à la chasse aux papillons et insectes; filet et manche en bambou. Choix de trois couleurs. Prix courant 99¢. **Maintenant 66¢**



#### AU MONDE DES MARIONNETTES

Elles sont si mignonnes! Les petits passeront des heures bien agréables à les animer. Prix courant \$1.79. **Maintenant \$1.22**



#### CHAISE DE LUXE

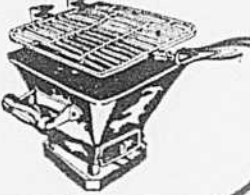
Une chaise pliante avec un cachet tout à fait particulier. Jolie et pratique à la fois, elle est en noyer et de cordes.

Prix courant \$24.99

**Maintenant \$18.88**

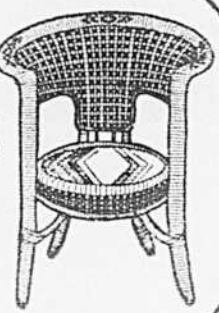
#### HIBACHI PRATIQUE

Vous l'utiliserez à l'intérieur ou à l'extérieur. En fonte, il garde sa chaleur très longtemps. **\$5.88 seulement**



#### CHAISE BAQUET EN ROTIN FENDU

Un fauteuil d'appoint robuste et léger à la fois. Ord. \$9.99. **EN SOLDE \$7.99**

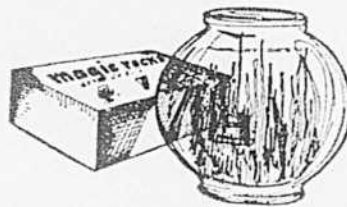


#### ROCHES MAGIQUES

Vous aurez la surprise de votre vie lorsque vous mettrez ces roches dans un bocal d'eau. En peu de temps elles se répandent en de magnifiques coloris.

Prix courant 99¢ la boîte

**Maintenant 66¢ la boîte**



#### RIDEAUX DE BAMBOU

Commode et décoratifs. Offerts en couleurs variées.

Prix courant \$11.99

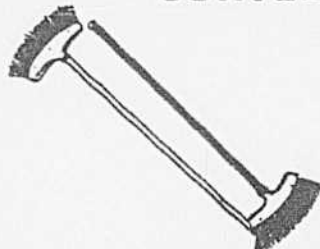
**AUBAINE MAINTENANT \$9.99**



#### CARILLON GEISHA

Le tintement des pagodis ajoute une note de mystère et de charme dans toute pièce de la maison. **Seulement \$1.69**

#### CORVÉE RÉDUITE DE MOITIÉ!



Les balais magiques, des alliés de taille! Poils en fibres "Miracle" qui attirent la poussière avec la puissance de l'aimant.

Prix courant \$1.99

**Maintenant \$1.22 ch.**

OUVERT LES JEUDIS ET VENDREDIS JUSQU'À 21 H. LE SAMEDI JUSQU'À 17 H.

## CARGO CANADA

4026 ouest, rue Sainte-Catherine  
En face de la Plaza Alexis Nihon  
935-0825

2771, rue Manco, Saint-Hubert  
près du boulevard Taschereau  
à 3 minutes du pont  
Jacques-Cartier  
671-0362

### L'alcool, excuse pour homicide involontaire?

Une prostituée de 31 ans, qui boit de son propre aveu quarante onces d'alcool par jour, doit-elle être considérée moins coupable d'un homicide involontaire pour cette raison?

Représentant sa cliente, Mireille Coutu, comme une victime de l'alcool, qui a dû, dès son adolescence recourir à la prostitution pour échanter sa soif, Me Robert Forest a, par ailleurs, révélé que la jeune femme souffrait d'une cirrhose qui atteignait déjà 90 p. cent de son foie.

Il fit également grand état de l'assaut dont elle avait été victime, de la part du client de 61 ans, qu'elle devait poignarder à la gorge, ce qui atténuait grandement sa culpabilité.

Et ce d'autant plus que personne n'avait nié cette provocation.

Quant au procureur de la Couronne, Me Edgar Allard, il a soumis au juge Jacques Ducros (qui a reporté le pro-

### les TRIBUNAUX

noncé de sa sentence au 12 juin) que si la femme Coutu était une alcoolique, elle avait sans doute eu, dans le passé, de merveilleuses chances de désintoxication, au cours de ses nombreux stages en prison.

L'avocat de la défense devait toutefois rétorquer que l'on ne pouvait considérer comme un "gros dossier" l'accumulation de sentences diverses, mais généralement minimes, pour des délits comme le vagabondage, la flânerie nocturne, etc.

On sait que l'ami de la prévenue, Henri Boileau, après avoir servi de témoin de la Couronne, au cours du procès de sa concubine, a lui-même été accusé de manslaughter, pour avoir fourni les ciseaux à l'accusée, lors de l'attentat.

# Nous ne nous attendons pas à ce que la Pinto élimine en un jour les VW, Datsun et Toyota. Nous nous attachons plutôt à vous donner quelque chose qu'elles n'ont pas.

La Pinto et les petites voitures importées se partagent une bonne partie du marché des voitures compactes. On devrait donc admettre que chacune de ces petites voitures possède ses propres avantages.

Toutefois, lorsqu'il s'agit de choisir l'une de ces voitures pour soi, il faut y regarder de plus près.

En général, les voitures importées offrent plus d'accessoires en équipement standard que la Pinto qui, elle, les présente sous forme d'un ensemble d'options. En réalité, cela signifie simplement que la Pinto vous laisse choisir les accessoires que vous désirez.

Vous pouvez, par exemple, désirer équiper votre voiture de freins à disque, de moulures latérales de carrosserie, d'un dégivreur de glace arrière, d'enjoliveurs de roues et de flancs blancs. Commandez cet ensemble d'options et votre Pinto vous coûtera toujours moins cher que l'une ou l'autre des trois voitures importées les plus populaires. \* Si vous ne le commandez

pas, vous débourserez encore beaucoup moins. Tout ça pour dire qu'avec une Pinto, vous ne payez pas pour des accessoires que vous ne voulez pas.

Tout comme les meilleures voitures importées, la Pinto est soumise à une politique d'améliorations constantes. Depuis son lancement, la Pinto a subi de nombreux changements: on a, par exemple, amélioré la technique de montage de la transmission afin de réduire le niveau de NVH.

Les parties importantes de la Pinto sont très solides. Le démarreur, le groupe motopropulseur et l'essieu arrière ont été construits pour des voitures plus grosses et plus lourdes.

Il vous semble peut-être que la Pinto possède les mêmes avantages que les meilleures voitures importées. Vous n'avez pas tort. Mais la Pinto possède aussi des différences que nous considérons comme très avantageuses.

Par exemple, l'empattement de la Pinto est plus large que celui des trois

voitures dont nous parlons plus haut. Ce qui procure une meilleure stabilité sur l'autoroute et une plus grande résistance aux vents latéraux.

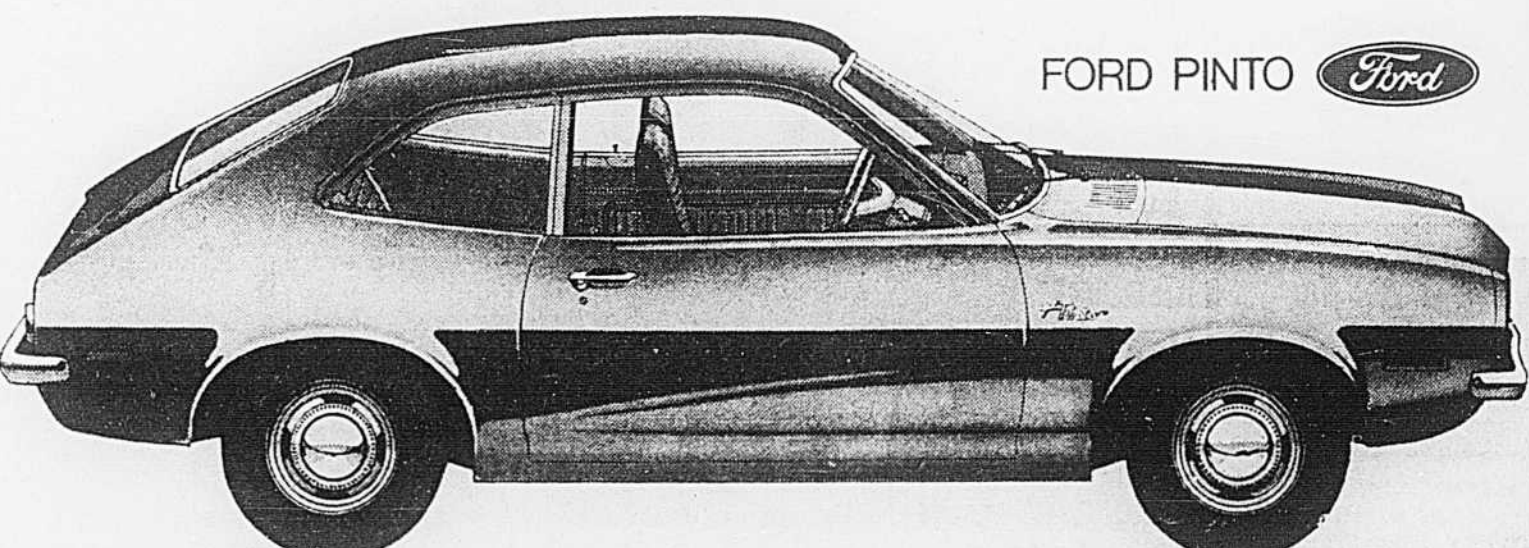
La Pinto a une direction à pignon et crémaillère contrairement aux VW, Datsun et Toyota. Elle répond donc avec plus de précision au moindre geste du conducteur.

La Pinto a aussi beaucoup d'espace pour les jambes à l'arrière. Un détail que le conducteur ne remarque pas mais qui est assez agréable pour les autres occupants.

Finalement, la Pinto est une petite voiture très élégante avec une allure sportive qui laisse ses rivales loin derrière elle.

La Pinto n'offre peut-être pas ce petit cachet de snobisme qu'on attribue généralement aux voitures importées. Mais, existe-t-il quelque chose de plus aléatoire que ces légères brises de popularité? N'attendez pas que le vent tourne. Voyez votre concessionnaire Ford.

\* Comparaison faite d'après les prix de détail suggérés des modèles de 1600 cc à 2 portes. Pinto, Datsun 510, coupé Toyota Corolla et Super-Volks de VW.



FORD PINTO

# Ford comble plus d'espoirs.

# Le bill 10 rend les défavorisés inquiets

QUEBEC (PC) — La voix du pauvre s'est fait entendre pour la première fois depuis l'étude du projet de loi d'aide juridique, en recommandant au ministre Choquette la suspension de cette étude du bill 10, qui soulève l'inquiétude et le doute dans les milieux moins bien pourvus.

Mme Patricia-Louise Métivier, parlant au nom des Associations pour la défense des droits sociaux devant la Commission parlementaire de la justice, a exprimé dans un langage aussi clair que coloré les insatisfactions ressenties par les défavorisés devant les mécanismes d'aide juridique actuels.

Se disant "un petit zéro à côté des hommes parlementaires chevronnés de cette commission", Mme Métivier a manifesté son "écoeurément" à l'égard des animateurs sociaux qu'elle qualifie d'agitateurs s'inspirant du communisme, du marxisme ou du socialisme le plus bas qui soit.

### Heure de la vérité

Le temps de la vérité est venu, a dit Mme Métivier, qui a demandé au gouvernement au nom des quelque 15,000 membres de son association de "trouver des avocats compétents avant d'appliquer le bill 10".

S'en prenant notamment à l'enchevêtrement dans les services de bien-être social et au coût onéreux de l'aide juridique tel que dispensée à Montréal et Québec, "le porte-parole des pauvres" a invité le ministre Choquette à repenser son projet de loi et à y inclure les critères d'accessibilité à l'assistance judiciaire, qui sera étendue à toute la province, en vertu du bill 10.

En somme, les associations pour la défense des droits sociaux estiment que le bill 10 ne contient présentement aucune disposition de nature à confirmer le droit du pauvre à la justice.

M. Choquette, comme d'ailleurs les autres parlementaires, est resté plutôt stupéfait devant le langage direct et parfois satirique que tenait Mme Métivier au sujet de certains avocats, dont un député libéral, de qui "le pauvre ne peut rien retirer".

## Découverte archéologique en Ontario

ROSENEATH, Ont. (PC) — Une équipe d'élèves d'écoles publiques et d'archéologues a découvert les restes d'une culture indienne qui pourrait remonter à 4,000 ans avant Jésus-Christ.

Un village ancien a été mis à jour dans une île située sur le lac Rice, à 18 milles environ au sud-est de Peterborough. Selon M. Walter Kenyon, curateur adjoint au Musée royal de l'Ontario, ce village est peut-être le plus ancien jamais trouvé en Ontario.

M. Kenyon et deux assistants du musée fouillaient le sol de l'île depuis le 1er mai, avec l'aide des étudiants de l'école Centennial de Roseneath.

L'emplacement, l'île East Sugar, appartient à la bande Alderville des Indiens Ojibwa, qui vivent sur la rive sud du lac.

Jusqu'à présent, les étudiants et les archéologues ont trouvé des outils de pierre et des pointes de flèches, ainsi que des pointes de racloirs qui peuvent indiquer que les habitants se servaient de canots.

Les recherches effectuées sur l'île démontrent l'existence d'au moins quatre cultures différentes qui auraient vécu au sommet du sol laissé au sec par la période glaciaire.

Il y a quatre ans, 11 enfants indiens étaient transférés de la réserve d'Alderville à l'école Centennial et le principal de l'école, M. D. J. Hall, a décidé qu'un programme spécial serait dispensé pour apprendre aux élèves l'histoire des anciennes cultures indiennes.

Le principal a écrit alors à M. Kenyon, lui demandant de visiter l'école. Le curateur a enseigné aux étudiants les façons de découvrir des sites archéologiques et de reconnaître les trouvailles.



## Peinture MIRA-MART



Maintenant vous pouvez tout peindre avec de la peinture Mira Mart! Du plancher au plafond, à l'intérieur comme à l'extérieur! La peinture Mira Mart de première qualité vous est offerte à bas PRIX MIRACLE de tous les jours!

**PRIX MIRACLE 5<sup>97</sup> le gallon**

PEINTURE ET ACCESSOIRES

### Les 3 derniers-nés de la famille Mira Mart au même bas prix

<p><b>MOD</b> BASE ULTRA FORCEE LATEX GELIER MUR OR LA TRAVAILLEE</p> <p>Bases foncées Mira Mart 210 - Base latex foncée pour intérieur 310 - Base foncée semi-lustrée</p>	<p><b>urethane</b> FINI PLASTIQUE - PLANCHER</p> <p>Urethane Mira Mart 1.000 - Très lustré 2.000 - Plastique satin Finition pour plancher</p>	<p><b>TEINTURE-REDWOOD</b> EXTERIEUR RESERVOIR PROTECTOR SCHELE</p> <p>Teinture Mira Mart 101 - Noyer 102 - Acajou 103 - Provincial français 104 - Cèdre 105 - Sequoia</p>
--	---	--

### 9 autres peintures Mira Mart de haute qualité colorées gratuitement

<p><b>Email mat</b> Mira Mart</p> <p>100 - Email mat pour intérieur. Base d'alkylid.</p>	<p><b>Latex fini satin</b> Mira Mart</p> <p>200 - Latex satin pour intérieur. Inodore - sèche vite.</p>	<p><b>Semi lustré</b> Mira Mart</p> <p>300 - Semi lustré lavable pour intérieur. Base d'alkylid de haute qualité.</p>
<p><b>Email blanc</b> Mira Mart</p> <p>400 - Super blanc pour intérieur. Base d'alkylid très lustrée.</p>	<p><b>Couche d'apprêt</b> Mira Mart</p> <p>500 - Base latex. La couche finale s'applique après 3 heures.</p>	<p><b>Email super blanc</b> Mira Mart</p> <p>600 - Peinture d'extérieur. Email très lustré.</p>
<p><b>peinture latex acrylique</b> USAGE INTERIEUR ET EXTERIEUR Pour usage intérieur. Non moussant.</p> <p>Blanc 700 White</p> <p>Latex Acrylique Mira Mart 700 - Pour intérieur et extérieur. Latex acrylique.</p>	<p><b>email à plancher</b></p> <p>800 - Fin lustré Gris moyen.</p> <p>Email Mira Mart pour véranda et plancher</p>	<p><b>couche de fond</b> Blanc 900 White</p> <p>Couche d'apprêt Mira Mart pour extérieur</p> <p>900 - Type alkylid pour intérieur et extérieur.</p>

## Idées-cadeaux à prix abordables

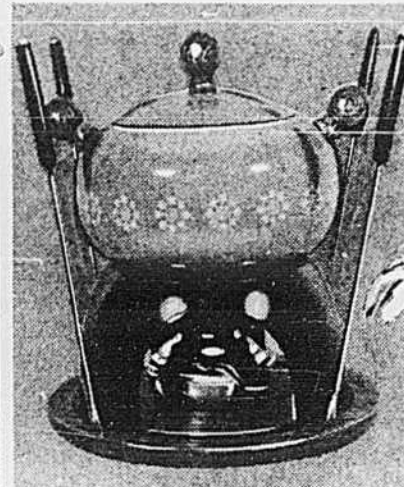
Achats Bonis en vigueur jusqu'au samedi, 3 juin



Casserole Corning Ware "Royal Family"

ACHAT BONI 15<sup>97</sup> le tout

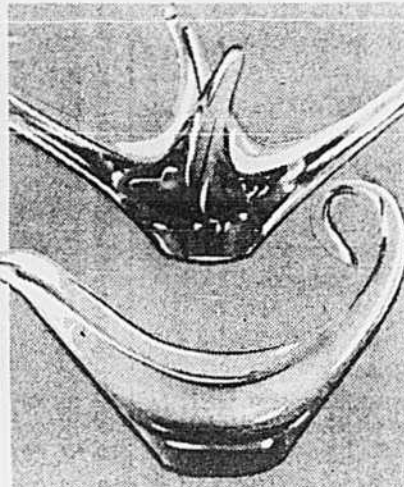
• Casseroles de 32 oz, 48 oz, 50 oz; poëlon de 10". • Couverts pour chaque article et un support. • Pour cuire, réfrigérer, servir.



Service émaillé à fondue 4 fourchettes

ACHAT BONI 8<sup>97</sup> le tout

• Base de forme ronde ou carrée • Plat à fondue en teinte orange ou vert avocat

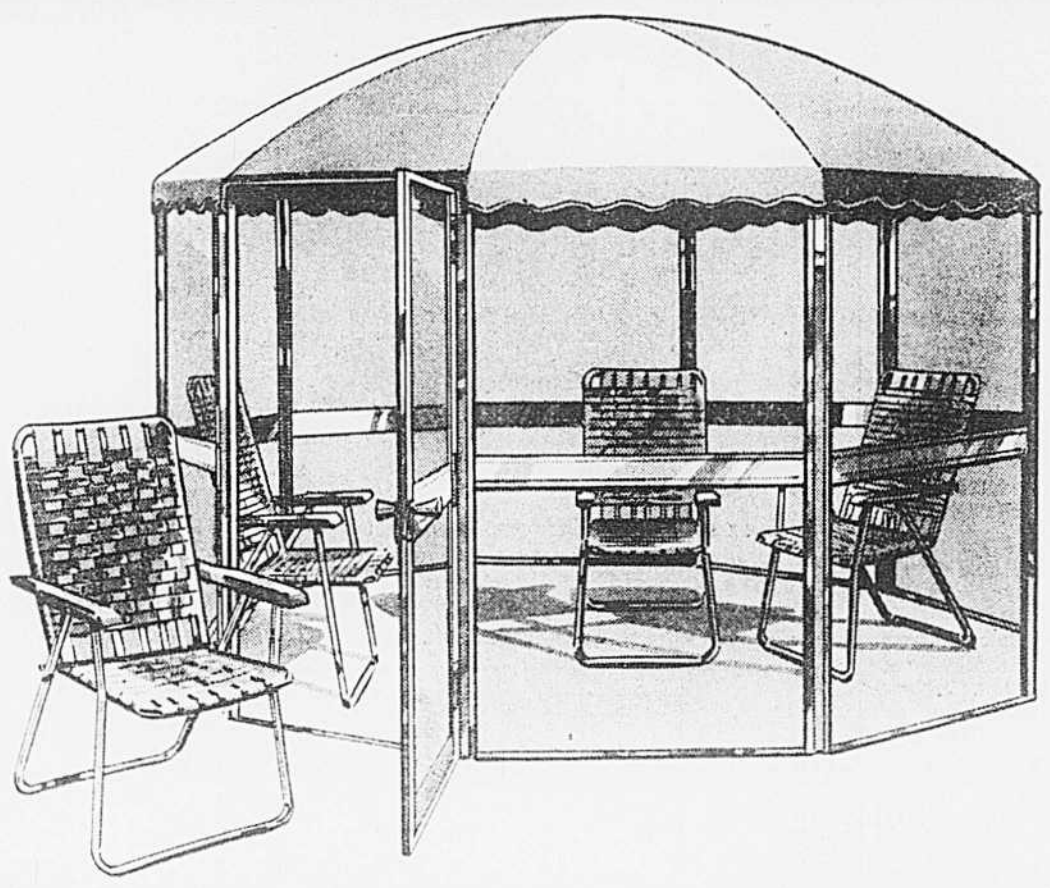


Cristal soufflé fait à la main

ACHAT BONI 1<sup>97</sup> ch

• Marque canadienne. • Suggestion-cadeau agréable. • Divers motifs au choix.

## Tout pour assurer le succès de votre jardin



### Maison moustiquaire et 4 chaises de luxe

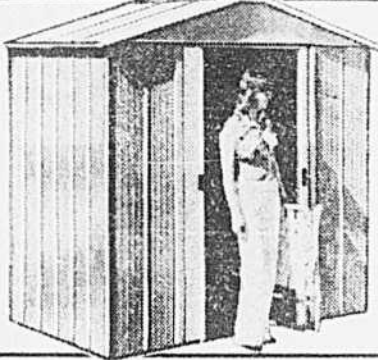
Un abri idéal que vous placerez dans votre jardin et qui vous protégera des moustiques! Avec quatre chaises Duotone

• Se plie aisément pour le rangement • Cadre d'aluminium épais et stable • Superficie du plancher: 98 pi. car. • Diamètre: 11 pieds et 6 pouces au centre • Hauteur du mur: 6 pieds. L'abri est de couleur turquoise avec toit blanc • Avec quatre chaises Duotone à sangles et courroies de vinyle souple et de couleur mandarine.

Ensemble de 5 Pièces

**299<sup>00</sup>** en tout

ACHAT BONI



Remise de jardin Storall

PRIX MIRACLE 59<sup>97</sup> ch

• Acier pré-fini Stelcolour. • Construction Lok Wall. • Toit monopiece robuste. • Portes coulissantes. • Environ: 72" x 54" x 80".

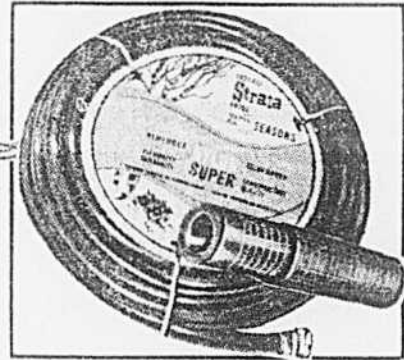
Plancher de contre-plaque facultatif: 7.97 ch



Gicleur oscillant

PRIX MIRACLE 3<sup>97</sup> ch

• Procure un jet très doux • Bonne fabrication Everain.



Tuyau d'arrosage "Strata"

ACHAT BONI 3<sup>57</sup> ch (50' x 1/2")

• Nylon renforcé 4 plis, avec raccords de laiton nécessaires.

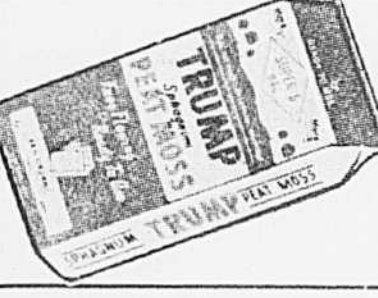
75' x 1/2" ACHAT BONI 5.37 ch  
100' x 1/2" ACHAT BONI 6.77 ch



Lance-pistolet

PRIX MIRACLE 97<sup>97</sup> ch

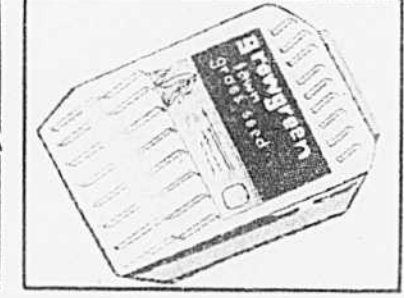
• Jet fin ou dru • Se ferme et s'ouvre instantanément



Tourbe de mousse

Ord 3 97 ACHAT BONI 2<sup>99</sup> le sac

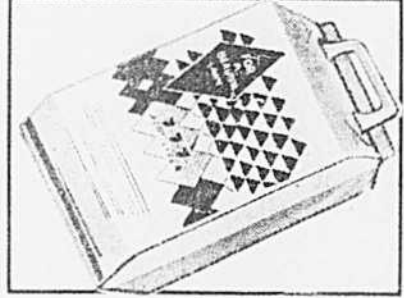
• 98% organique • 6 pi. cu.



Semence Growgreen

PRIX MIRACLE 24 lb 1<sup>27</sup> le sac 400 pi. car

• Mélange Canada No. 1 Aussi en sac de 5 lb. (1,000 pi. car.) 2.97 ch.



Engrais Green Diamond

PRIX MIRACLE 1<sup>97</sup> le sac

• Engrais tout usage • Formule 7-7-7 • En sac 50 lb.

BALAYEUSES — POLISSEUSES  
LAVEUSES DE TAPIS  
**VENTE-LOCATION REPARATION**  
Pièces authentiques  
Sacs — Filtres — Courroies  
VACUUM REBUILDERS MTL INC.  
5776 BOUL. ST LAURENT 273-2821

## CHARGEX Le seul grand magasin canadien offrant chaque jour des aubaines à Prix Miracle CHARGEX

**MAINTENANT 12 MAGASINS À VOTRE PORTÉE DANS LE GRAND MONTRÉAL**

• Place Longueuil	• Jean Talon et Pie IX	• Châteauguay, 180 Boul. d'Anjou	• Place Versailles
• Pont-Viau (Centre commercial)	• Plaza Greenfield Park	• Les Galeries Lachine	• Plaza Alexis Nihon
• West Island Mall, Transcanadienne, Sorlie 35	• Plaza LaSalle	• Plaza Cote-des-Neiges	• Chomedey, (Centre commercial St-Martin)

OUVERT • LUNDI À MERCREDI, 9 A.M. À 6 P.M. • JEUDI ET VENDREDI, 9 A.M. À 9 P.M. • SAMEDI, 9 A.M. À 5 P.M.

Satisfaction garantie ou prompt remboursement avec le sourire!

# \$100,000 de l'Inter-Loto pour les Jeux du Québec

QUEBEC (PC) — M. Raymond Garneau, ministre des Finances, a présidé hier au lancement de l'Inter-Loto du mois de juin, dont une partie des argents recueillis, soit \$100,000, serviront à défrayer les coûts des Jeux du Québec, qui se tiendront à Chicoutimi, cet été.

Ce montant sera remis au mois d'août aux autorités de la municipalité de Chicoutimi en vue de participer au financement de ces activités.

M. Maurice Cusseau, président de Loto-Québec, qui participait à cette cérémonie, au parlement, a déclaré que son organisme avait décidé de remettre, en plus du gros lot de \$125,000, et de tous les prix habituels, des centaines de prix supplémentaires de \$150 et \$100, dans le but de stimuler la vente des billets de ce tirage spécial.

M. Cusseau a mentionné que ces prix supplémentaires iront aux détenteurs des billets dont les trois derniers chiffres seront identiques aux trois derniers chiffres des 2e et 3e numéros tirés.

M. Cusseau a précisé qu'en tout, il y aura plus de 4,000 gagnants qui se partageront plus d'un million de dollars en prix, dont le tirage est prévu pour le 7 juillet.

### Jeunesse

Pour sa part, le ministre Garneau a fait remarquer que l'initiative des Jeux du Québec, a reçu de la part de la jeunesse québécoise une approbation enthousiaste, car en plus de préparer des jeunes à des compétitions internationales, ce système permettra d'améliorer la condition physique et mentale de la jeunesse québécoise.

M. Garneau a par ailleurs fait remarquer que, dans la plupart des pays, les jeunes étaient incités à pratiquer les sports des disciplines olympiques et que pour faire les organisations locales, régionales et locales tenaient des rencontres pour stimuler les jeunes athlètes.

C'est dans ce but, a noté le ministre, qu'une entente est intervenue entre la direction de Loto-Québec et le ministre des Finances, en vue d'aider les municipalités à présenter ces activités et à inciter le plus grand nombre de jeunes à y participer.

Cette décision avait d'ailleurs été annoncée par M. Garneau lors de son discours du budget, le 18 avril dernier.

En terminant son allocution, M. Garneau a souhaité que la population en général réponde généreusement à cette initiative en vue de favoriser l'épanouissement des jeunes Québécois.

## GRAVELY TONTE DE 40"

La tondeuse rotative de 40" de Gravelly est le choix des professionnels. 3 lames donnent une tonte idéale ajustable de hauteur. Venez l'essayer.

Le tracteur Gravelly de 12 c.v. Convertible avec tondeuse rotative de 40"

**iw.h.perron**  
515, boul. LABELLE  
Chomedey (LAVAL)  
Tél.: 332-3610  
Montreal et banlieues  
1 mile au nord du pont de Cartier  
Vente terrain de stationnement gratuit  
Jeudi: de 9 h à 5 h 45 p.m.  
Samedi: de 9 h à 4 h 30 p.m.

### la presse

#### tourisme

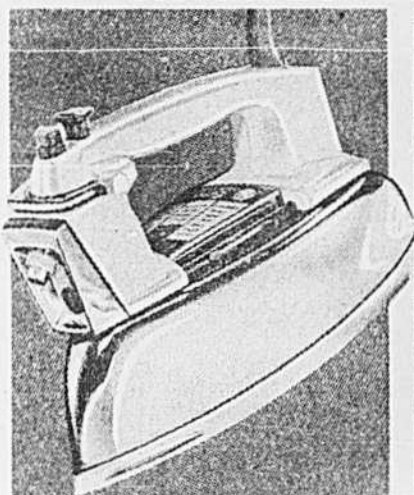
Le cahier qui vous apprend à voyager économiquement.

- divertissant
- instructif
- utile
- illustre

Tous les samedis dans la presse

Avant d'acheter, voyez comme les prix de nos appareils de marque connue sont moindres.

Achats Bonis en vigueur jusqu'au samedi, 3 juin



Fer G.E. sec/vapeur et jet

ACHAT BONI  
**17<sup>97</sup>** ch.

- 3 modes de repassage
- Semelle à 39 orifices
- Poignée galbée blanche
- Léger



Mixette G.E. portable à 3 vitesses

ACHAT BONI  
**12<sup>97</sup>** ch.

- Pour mélanger, agiter ou fouetter
- Base bicolore avocat
- Beau cadeau de mariage

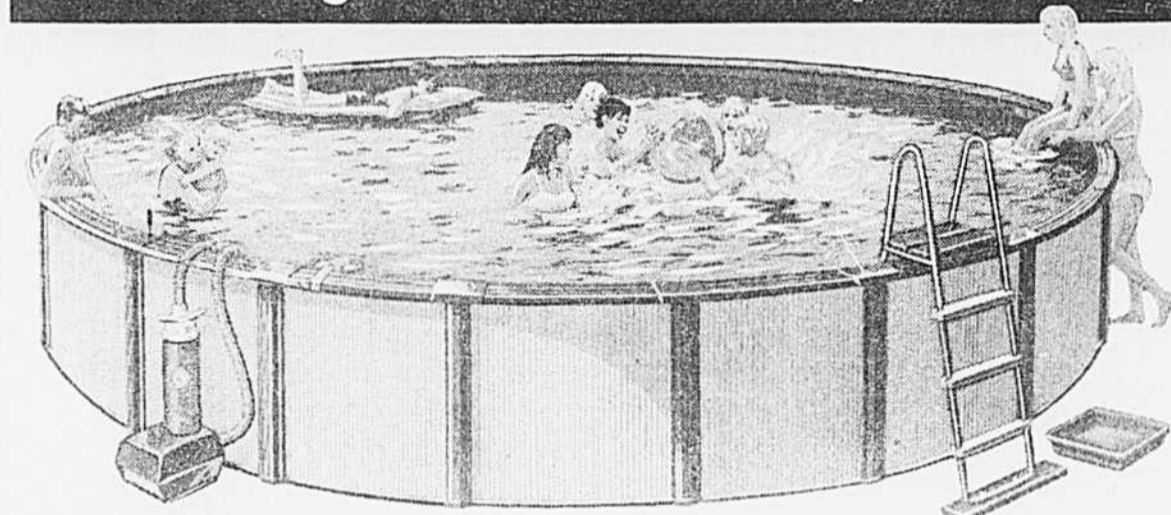


Bouilloire électrique automatique G.E.

ACHAT BONI  
**12<sup>97</sup>** ch.

- Capacité de 2 pintes
- Base et poignée noires
- Cordon amovible
- Élément de 1500 watts

## Un été agréable en fraîcheur pour vous



Piscine "Regency" 18' x 48" et accessoires

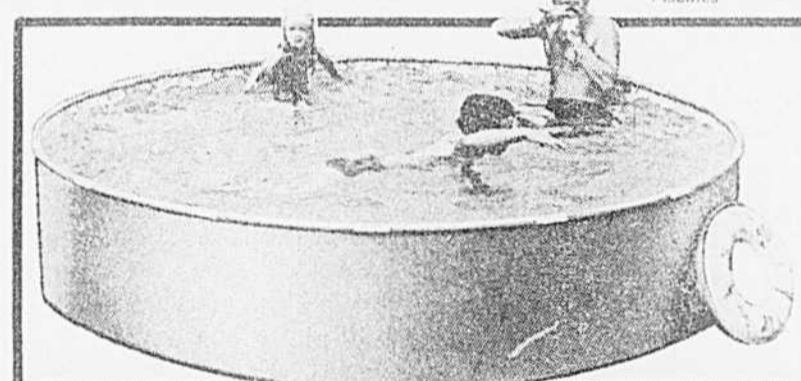
Voyez ses caractéristiques. Bordure supérieure de 2 1/2". Construction "Lokframe". Intérieur de vinyle épais garanti pour 10 ans. Filtre-cartouche Aquamatic 1/4 HP approuvé par la CSA. Echelle d'acier de 48" avec plate-forme de séquoia. Ecumoire à la partie supérieure. Bain de pieds latéral. Contenance d'environ 7600 gallons américains.

ACHAT BONI  
**348<sup>77</sup>** ch.

### Produits chimiques pour piscines

- Pour garder votre piscine saine et propre
- Pour piscines de 15 à 18 pieds

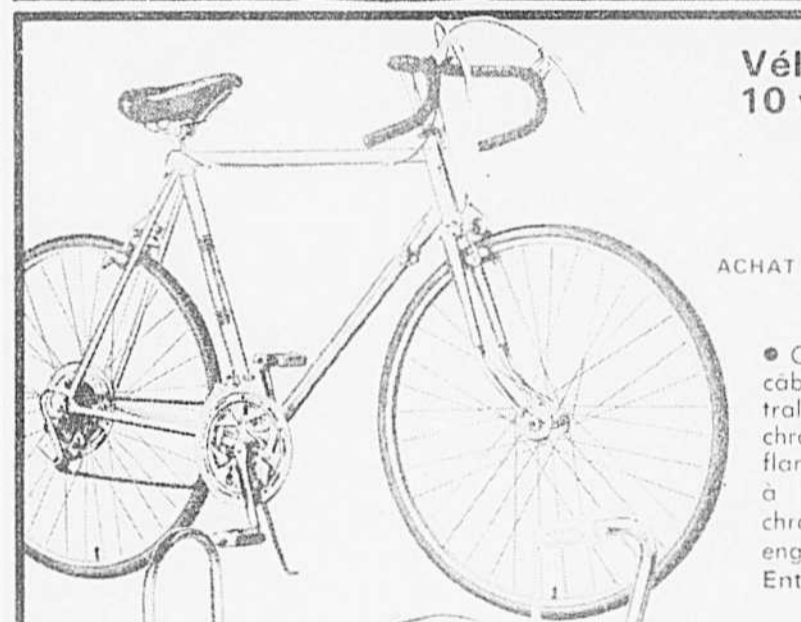
ACHAT BONI  
**15<sup>77</sup>** ch.



Piscine de 10' à parois en acier MIRA-MART

ACHAT BONI  
**19<sup>77</sup>** ch.

- Dimensions de 10' sur 24"
- Côtés d'acier ondulé robuste
- Intérieur de vinyle durable
- Facile à assembler
- Livre de renseignements fourni.



Vélo de course de luxe 10 vitesses MIRA-MART

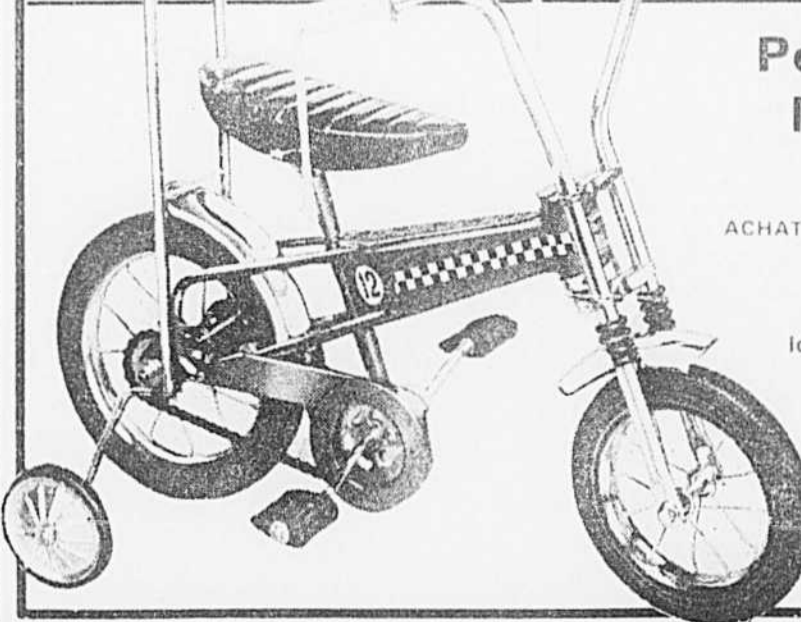
Voyez ses caractéristiques populaires:

ACHAT BONI  
**74<sup>77</sup>** ch.

- Guidon d'aluminium
- Freins à câble sûrs d'alliage
- Béquille centrale chromée
- Pédales d'acier chromé avec réflecteur
- Pneus à flancs collés
- Engrenage Shimano à 10 vitesses
- Fourche avant chromée
- Rayons et protège-engrenage.

Entièrement assemblé.

Bicyclettes



Petite bicyclette Maverick 12"

ACHAT BONI  
**19<sup>77</sup>** ch.

Ideale pour les jeunes enfants!

- Guidon surélevé
- Dossier surélevé chromé
- Garde-boue avant et arrière chromés
- Selle réglable
- Roues-arrière d'équilibre
- Teinte: magenta vif.

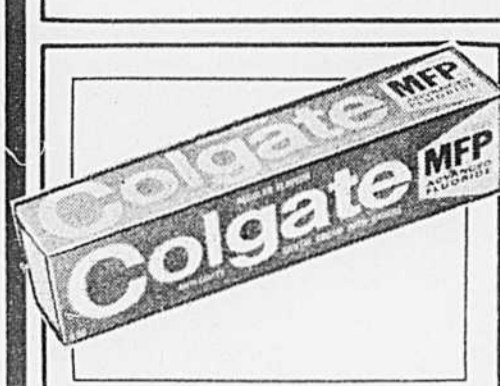
Bicyclettes

# MIRACLE MART

Une des divisions de Steinberg Limitée

## ACHATS BONIS

Sur produits d'hygiène et de beauté en vigueur jusqu'au samedi, 1er juillet



Dentifrice Colgate

- Contient du MFP
- Format super

ACHAT BONI  
**87<sup>c</sup>** ch.



Shampooing Nice 'N Easy

- Colorant efficace
- Teintes variées

ACHAT BONI  
**1<sup>29</sup>** ch.



Lotion buccale Colgate 100

ACHAT BONI  
**97<sup>c</sup>** ch.

- Formule rouge ou bleue
- 24 oz.



Serviettes féminines Kotex

ACHAT BONI  
**1<sup>77</sup>** bte

- Protection durable
- En boîte de 48.



Shampooing Herbal Essence Clairol

ACHAT BONI  
**1<sup>07</sup>** ch.

- Odeur rafraichissante
- Pour cheveux normaux ou gras. 8 oz.



Shampooing colorant True Brunette

ACHAT BONI  
**1<sup>57</sup>** ch.

- Shampooing colorant
- Teintes diverses



Balsam Clairol

ACHAT BONI  
**87<sup>c</sup>** ch.

- Revitalisant et rincage-creme.
- 8 oz.



Crème mousse à raser Gillette

ACHAT BONI  
**97<sup>c</sup>** ch.

- Ordinaire ou au menthol
- 15 oz.



Shampooing Psst aerosol

ACHAT BONI  
**1<sup>37</sup>** ch.

- 7 oz. Pour cheveux normaux, gras.



Lotion Neet

ACHAT BONI  
**97<sup>c</sup>** ch.

- Dépilatoire efficace
- 4 oz.



Crème Nivea

ACHAT BONI  
**87<sup>c</sup>** ch.

- Aide à adoucir la peau
- Pot de 4.1 oz.



Lait de beauté Nivea

ACHAT BONI  
**1<sup>27</sup>** ch.

- Aide à avoir un beau teint
- 6 oz.



Soins intensifs Vaseline

ACHAT BONI  
**1<sup>17</sup>** ch.

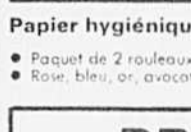
- Lotion pour peau sèche ou gercée
- 14 oz.



Antisudorifique Right Guard

ACHAT BONI  
**87<sup>c</sup>** ch.

- 30% de plus par contenant
- Aerosol de 6.5 oz.



Papier hygiénique Delsey Boutique

ACHAT BONI  
**34<sup>c</sup>** pagt.

- Paquet de 2 rouleaux
- Rose, bleu, or, avocat



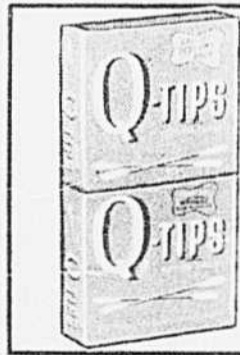
Super lames Gillette

ACHAT BONI  
**1<sup>27</sup>** pagt.

- Super acier inoxydable
- Paquet de 15 lames

## PRIX MIRACLE

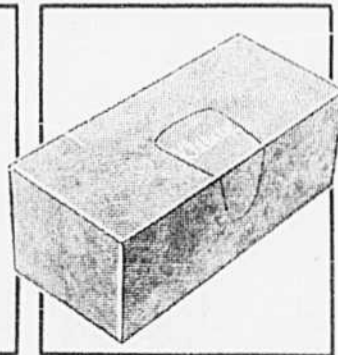
Sur articles d'usage courant



Coton-tiges Q-Tips

PRIX MIRACLE  
**66<sup>c</sup>** bte

- Sterilisés
- Boîte de 180



Papier-mouchoir Kleenex

PRIX MIRACLE  
**35<sup>c</sup>** bte

- Blanc, rose, bleu
- 200 feuilles doubles



Fixatif aerosol Miss Breck

PRIX MIRACLE  
**97<sup>c</sup>** ch.

- Sans parfum ou ordinaire
- 1.6 oz.

Les **PRIX MIRACLE** sont nos bas prix de tous les jours...chaque semaine...toute l'année...pour vous faire faire de constantes économies!

Les **ACHATS BONIS** sont des offres spéciales et périodiques qui vous font économiser encore davantage. Suivez de près nos annonces, c'est toujours profitable!

**MIRACLE MART**

Une des divisions de Steinberg Limitee

# JOURS BONIS POUR LA FAMILLE

**Jeu, vendredi, samedi, du 1er au 3 juin**

**Au Miracle Mart vous obtenez plus pour votre dollar. Et n'oubliez pas que nous encaissons les chèques d'allocation familiale.**

Les Achats Bonis sont en vigueur jusqu'au samedi, 3 juin



**Ensemble pantacourt blanc**

Ensemble pantacourt 2 pièces, en pique de coton blanc. Garniture de boutaches et d'appliques. Tailles: 8 à 16.

ACHAT BONI  
**888**  
cents

Vêtements sport dames

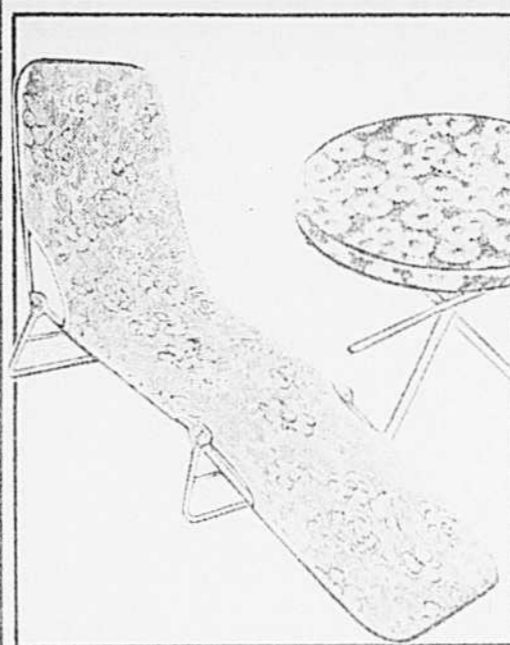


**Corsages droits d'acrylique**

Deux jolis modèles: tout rayé ou semi-rayé. Blanc/marine et blanc/rouge. Blanc/pourpre (A) ou blanc/or (B). Tailles: P.M.G.

ACHAT BONI  
**277**  
ch

Tricots dames



**Flâneuse 5 positions**

• Armature d'acier robuste.  
• Canévas fleur.

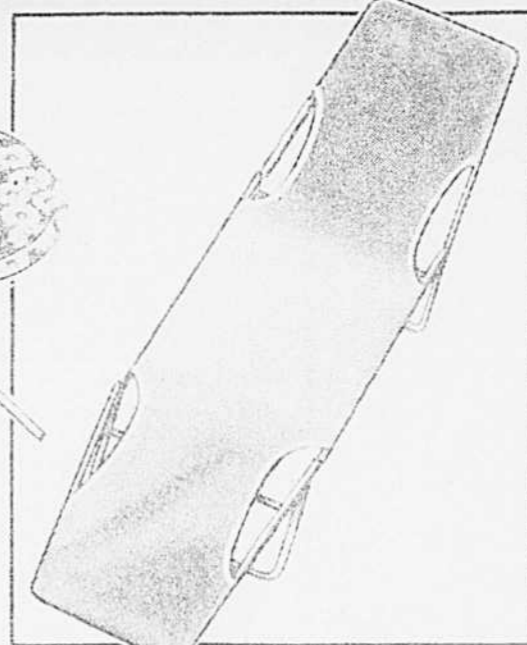
**Table de patio**

• Forme ronde, 19" hauteur.  
• A l'épreuve des taches.

ACHAT BONI  
**747**  
ch

ACHAT BONI  
**177**  
ch

Mobilier de jardin



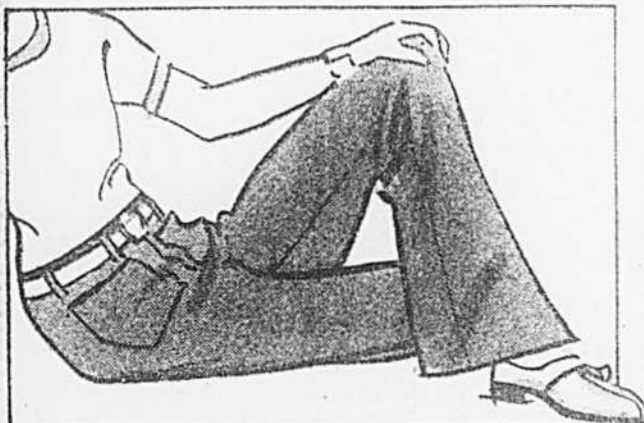
**Lit de camp 4 positions**

• Armature tubulaire d'acier.  
• Verrouillage à charnières.  
• Cordes de nylon.  
• Revêtement robuste de canévas 2 fils.  
• Dimensions: 24" sur 72"

Ord. 6.97  
ACHAT BONI

**599**  
ch

Articles de sport



**Jeans habillés**

Jeans "Swinging suede" en coton brosse. Jambes évasees, 2 poches plaquées en avant. Pince, chameau, marine, brun. Tailles: 28 à 36.

ACHAT BONI  
**588**  
ch

Pantalons hommes



**Chemises tricot**

Motif jacquard. Fermeture à glissière. Mélange polyester/nylon. P.M.G.E.G.

ACHAT BONI  
**2 pour 500**

Chemises hommes

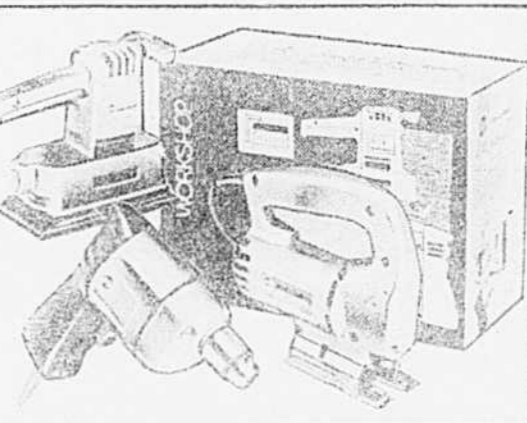


**Sac de couchage**

• Modèle "Mountaineer".  
• Plaid ou popeline imprimée.  
• Bourre laineuse de 4 lb.  
• 35" x 72". Glissière autour.

MIRA-MART  
Ord. 6.97  
ACHAT BONI  
**597**  
ch

Articles de sport



**Workshop Black & Decker**

• Perceuse "2" vitesse variable.  
• Scie sauteuse de luxe. Non coupe de finition. 10 feuilles de papier de verre. 3 meches pour perceur.  
• Dimensions: 18" x 27"

ACHAT BONI  
**4977**  
cents

Quincaillerie

**Echangez votre chèque d'allocation familiale au Miracle Mart et vous recevrez un certificat cadeau de 1.00**

**Culottes courtes pour fillettes**

Culottes de nylon extensible. Très confortables. Teintes variées. Une taille pour 8 à 14.

ACHAT BONI  
**5 pour 99c**  
ch

Vêtements fillettes

**Barboteuses nylon extensible**

A col et poignets côtelés. Entrejambe à boutons. Carreaux rouge ou bleu. Taille: 12, 18, 24 mois.

ACHAT BONI  
**88c**  
ch

Vêtements bébés

**Sacs de paille pour emplettes**

De teinte naturelle. Poignée double, porte à perçoir ouverte, doublure de plastique.

ACHAT BONI  
**144**  
ch

Sacs à main

**Shorts de coton pour garçons**

Taille-arrière élastique. Bleu, havane, olive, marine, blanc. Tailles: 8 à 16.

PRIX MIRACLE  
**197**  
ch

Vêtements garçons

**Réveille-matin MIRAMAR**

Marque Westclox. Remontage à clé, mouvement 30 heures. Brun ou avocat. Entière garantie.

ACHAT BONI  
Ord. 3.97  
**277**  
ch

Bijoux

**Shorts sport pour hommes**

En coton, mi-taille élastique. 2 poches "Dack". Beige, havane, olive, marine, blanc, bleu. 30 à 44.

PRIX MIRACLE  
**297**  
ch

Vêtements hommes

**Jeans denim pour garçons**

Denim marine 13 1/2 oz, durable. Jambes évasees. Tailles: 8 à 16.

ACHAT BONI  
**366**  
ch

Pantalons garçons

**Souliers de daim pour enfants**

Cuir suède avec semelles de caoutchouc mousses. Bottillon au style oxford. Brun ou gris. Pointure: 8 à 13.

ACHAT BONI  
**377**  
ch

Bijoux

**Long peignoir polyester/coton**

Encolure V à ruche, broderie en avant, manches 3/4. Rose, bleu, corail. P.M.G.

ACHAT BONI  
**788**  
ch

Vêtements sport dames

**Blazer de coton pour dames**

Devant droit, poches mentees. Imprimés divers. Tailles: 8 à 16.

ACHAT BONI  
**999**  
ch

Vêtements sport dames

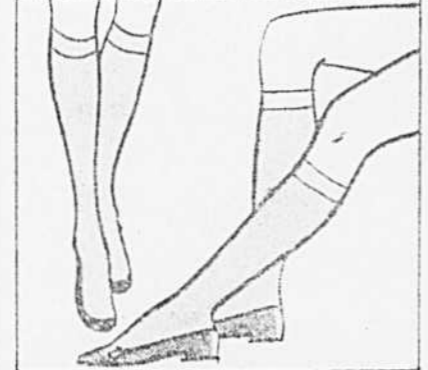


**Ensemble short**

Ensemble de nylon extensible à garniture contrastante. Rouge, pourpre, orange, bleu royal. 3 à 6x.

ACHAT BONI  
**177**  
cents

Vêtements enfants



**Bas nylon aux genoux**

Pour dames et adolescentes. De peinture universelle, 20 deniers en nylon extensible opaque. Chair et autres teintes mode.

ACHAT BONI  
**3 paires 100**

Rayon des bas



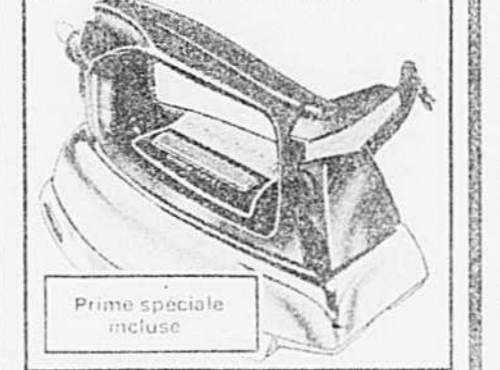
**MAGNASONIC**

**Radio-réveil Am/Fm**

• Réveil et cadran lumineux.  
• Alarme musicale ou à sonnerie.  
• Interrupteur 3 heures.

ACHAT BONI  
**3477**  
ch

Radio et télévisions



**Fer Sunbeam sec/vapeur**

• Commande pour passer du sec à la vapeur.  
• Support sûr.  
• Poignée noire.

ACHAT BONI  
**1477**  
ch

Appareils électriques

**Voilage polyester 48"**

• Polyester lavable à la machine.  
• Blanc, melon, or, avocat, rouge ou bleu royal.

ACHAT BONI  
**72c** vergée

**Cartes au fini plastique**

• Multicouche. Etai de plastique.  
• Paquet double 1.67 ch.

ACHAT BONI  
**87c** paquet simple

**Carpettes de broadloom**

• 4 largeurs, uni, cordes, tweed.  
• Bordé, galonné.  
• Dimensions: 18" x 27"

Ord. 1.47  
ACHAT BONI  
**94c** ch

**Utile bouteille isolée**

• Grande taille, contenant 12 oz.  
• Bouteille de 16 oz. en acier inoxydable.

ACHAT BONI  
**99c** ch

**Service à boisson 7 pièces**

• Pot de 2 1/2 pintes et 6 verres de 13 oz. Or, avocat.

ACHAT BONI  
**197**  
cents

**Nouveau disque de Gilbert Bécaud**

• Bécaud Olympia 1972

ACHAT BONI  
**347**  
ch

**Gicleur oscillant Melnor**

• Basé en bronze et réglable.  
• Carte complète au détail jusqu'à 25 de diamètre.

Ord. 5.97  
ACHAT BONI  
**477**  
ch

**Matelas pneumatique**

• Modèle "Mountaineer". Rouge/bleu.  
• Airing tubes avec aérovalve. 30" x 72".

ACHAT BONI  
Ord. 5.97  
**497**  
ch

**Table d'appoint en Arborite**

• 13 1/2" de haut. Facile à nettoyer.  
• 4 pieds. Inoxydable.

ACHAT BONI  
**597**  
ch

**Livre de recettes madame Benoit**

• 160 pages. 160 recettes. 160 photos. 160 recettes.

ACHAT BONI  
**997**  
ch

Meubles

Papeterie

**un seul numéro vous assure contre tout!**

Incendie  
automobile  
voit  
maison!

**économisez**

**BELAIR**

1800, rue Hôtel de Ville  
Montreal, P.Q. H3A 2R4

## Ex-conseiller à Laflèche, Raymond Lampron demande à Québec d'annuler une résolution uniformisant les taxes à Saint-Hubert

par Rose-Anne GIROUX

Fort de l'appui juridique d'une firme d'avocats, l'un des conseillers municipaux de la nouvelle ville de Saint-Hubert, M. Raymond Lampron, multiplie actuellement les démarches pour obtenir de la Commission municipale du Québec qu'elle annule la résolution du conseil de cette ville, ayant uniformisé la taxe foncière et les taxes spéciales des ex-municipalités de Laflèche et de Saint-Hubert.

D'après, en effet, l'étude légale Lemay, Paquin et Gilbert, cette résolution n'a au-

cune valeur, en ce qu'elle va à l'encontre de la loi ayant créé la nouvelle ville, laquelle prévoit que l'ex-Laflèche et l'ex-Saint-Hubert doivent s'acquitter de leurs taxes respectives établies avant la fusion.

M. Lampron, un conseiller de l'ex-Laflèche, fait valoir que l'uniformisation des taxes obligera les citoyens de son quartier à payer \$1.20 le cent dollars d'évaluation, plutôt que 85 cents, comme c'était prévu.

Le conseiller Lampron a déjà protesté auprès de la Commission municipale, qui lui a répondu qu'en pareil

cas, elle enquête à la demande des citoyens. Et pour M. Lampron, cette réponse équivaut à dire qu'il y aura enquête.

L'on se rappellera, par contre, que la nouvelle ville de Saint-Hubert est déjà sous la tutelle de la Commission municipale.

Candidat dans l'élection municipale de dimanche prochain, qui oppose principalement le maire Aldas Boileau et l'ex-maire de Laflèche, M. Gérard Phillips, le conseiller Lampron s'est dit "extrêmement malheureux du fait que ceux qui s'opposaient à la fu-

sion, l'an dernier, fassent partie d'une équipe qui veut surtaxer le quartier Laflèche".

M. Lampron visait alors le conseiller de l'ex-Laflèche, M. Lucien Chevalier, de même que M. Phil Dolan, deux hommes qui ont lutté contre la fusion et qui se sont rangés sous la bannière du maire Aldas Boileau, au cours de la campagne électorale.

En faisant valoir que la dette de Saint-Hubert est "trois fois supérieure" à celle de l'ex-Laflèche, le con-

seiller Lampron, a finalement lancé un appel à toute la population de son quartier afin qu'elle l'appuie dans sa lutte pour empêcher l'uniformisa-

tion des taxes, chacune des municipalités devant d'abord, selon lui, s'acquitter de ses propres dettes, comme le veut la loi.



**MIRACLE MART**  
Une division de Stearnberg Limited

Jean Naté

**Pour goûter en fraîcheur à l'été**

<p><b>A. Désodorisant aérosol</b></p> <p>Contient une formule unique en son genre qui vous assure des heures et des heures de fraîcheur. Boni de 40% de plus par contenant.</p>	<p>PRIX MIRACLE</p> <p><b>1 85</b> ch.</p>
<p><b>B. Friction pour le bain</b></p> <p>Une lotion après-bain qui aide à rendre votre peau douce, fraîche et parfumée. 5 oz.</p>	<p>PRIX MIRACLE</p> <p><b>2 00</b> ch.</p>
<p><b>C. Poudre de bain</b></p> <p>Une poudre après-bain qui vous donnera le sentiment d'être fraîche et bien soignée. Idéale pour toute la famille. 4 oz.</p>	<p>PRIX MIRACLE</p> <p><b>1 65</b> ch.</p>

Produits de beauté

### Mise en garde du Bureau d'éthique commerciale concernant les achats et les ventes des terrains

Le Bureau d'éthique commerciale de Montréal vient de faire une mise en garde à l'intention de tous ceux qui sont sollicités, d'une façon ou d'une autre, au sujet d'achat de terrains ou de propriétés.

Dans la dernière livraison de son bulletin, le Bureau d'éthique (mieux connu sous la raison sociale de Better Business Bureau) signale que l'achat d'une propriété représente un risque. A cette fin, le Bureau suggère de n'acheter aucun terrain sans l'avoir d'abord visité, après s'être assuré que ledit terrain est bien celui qui est décrit sur le plan cadastral.

Le Bureau donne ensuite une série de conseils, notamment celui de ne jamais "bâcler" un marché lors d'une première visite chez un vendeur, lorsqu'on est encore sous l'effet des boniments. "Retournez chez vous et pensez-y" suggère le Bureau.

#### Autres conseils

Il ne faut jamais assumer que le prix d'un terrain augmentera dans les prochains mois si l'on néglige d'acheter immédiatement. Le lot offert peut, à l'heure actuelle, avoir une estimation trop élevée ou même "soufflée". Il ne faut jamais se fier à ce que le vendeur dira concernant des terrains de tennis éventuels, terrains de golf, marinas, centres d'achat, etc. De tels

projets "ont une façon de toujours être remis à plus tard".

Il faut exiger une copie du rapport de propriété ou du compte-rendu que plusieurs grosses compagnies de développement doivent déposer auprès de agences fédérale et provinciale. Il faut vérifier qui doit payer pour entretenir les routes et les égouts. Il faut aussi se renseigner sur les approvisionnements d'eau.

Le Bureau d'éthique commerciale demande aux gens de se renseigner sur le genre de méthodes de construction qui sont défendues dans le territoire convoité, si les

maisons mobiles et roulottes y sont permises et si quelqu'un a un droit de passage sur le terrain.

Il faut aussi savoir à quelle distance le terrain se trouve du poste de police, des pompiers, de l'hôpital, des écoles, des centres d'achat et des transports publics. Il importe de se renseigner auprès de gens déjà propriétaires dans le secteur sur les avantages et problèmes qu'ils rencontrent.


Enfin, il faut vérifier si les vendeurs sont accrédités auprès d'organismes responsables et s'ils possèdent un permis de courtage émis en vertu des lois du Québec.

**MODERNISONS et RÉNOVONS**

- \* Remplacement de châssis coulissants en aluminium
- \* Remplacement de contre-châssis aluminium
- \* Portes patio coulissantes
- \* Fenêtres à panneaux thermiques

**DE SOLIDES PORTES PATIO COULISSANTES D'ACCÈS SUR LE PATIO AJOUTERONT... ÉLÉGANCE LUMINOSITÉ CONFORT**


Une exclusivité de




**TISCO**

PRODUITS D'ALUMINIUM

AVANT



APRÈS



**FENÊTRES D'ALUMINIUM**  
AUVENTS EN FIBRE DE VERRE

Choix de 12 belles couleurs

7870, 56<sup>ème</sup> avenue, Rivière-des-Prairies

APPELER 324-4445

Ceux qui disent qu'il faut attendre le mois d'août pour profiter d'une véritable aubaine n'ont pas consulté le concessionnaire Buick au sujet des LeSabre.

Qu'on se le dise.



Buick



ENFIN!

Vous pouvez rouler vos propres cigarettes king-size-filtre pour moins de 30¢ le paquet



#### Nouvelle rouleuse à cigarettes Filtromat

Cette rouleuse Filtromat vous permet de faire vos propres cigarettes king-size-filtre facilement et économiquement. En outre, elles sont toujours fraîches et vous pouvez en quelques minutes rouler la provision d'une journée pour moins de 30¢ le paquet.

- |                                    |  |  |
|------------------------------------|--|--|
| 1. Rouleuse à cigarettes Filtromat | 2. Tabac à cigarettes Filtromat (boîte de 6 oz) (paquet de 1 1/2 oz) | 3. 100 tubes Filtromat King-Size-Filtre. |
|------------------------------------|--|--|

Voyez la démonstration Filtromat qui aura lieu dans les magasins Miracle-Mart : jeudi, vendredi et samedi à :

Greenfield Park
Jean-Talon
Place LaSalle

Place Versailles
Plaza Alexis Nihon

# Une épidémie frappe les jeunes Esquimaux des T.-N.-O.

FROBISHER BAY, T.-N.-O. (PC) — Quatre autres médecins ont été envoyés à Frobisher Bay, dans l'île de Baffin, pour combattre une épidémie de maladie respiratoire qui a tué deux bébés esquimaux et en a confiné 12 autres à l'hôpital.

Les enfants, âgés de six semaines à trois ans, ont été atteints par un virus adeno, maladie ressemblant à la grippe, mais qui touche les poumons et peut causer une pneumonie mortelle. Selon le Dr Alex Williams, directeur médical

de l'hôpital de Frobisher Bay, la dissémination du virus est maintenant maîtrisée. Depuis que la maladie s'est manifestée, vendredi, le Dr Williams a eu des rapports sur une vingtaine de cas dans la région. Dans les 12 heures qui

ont suivi la première apparition de l'épidémie, le Dr Williams a envoyé une équipe de trois médecins dans les trois localités affectées: Igloodik, Dorset et Lake Harbor. Ceux-ci sont revenus avec 10 enfants qui sont actuellement soignés à Frobisher Bay.

Un pédiatre, le Dr Patrick Manning, de Frobisher Bay, a été envoyé à Igloodik où il demeurera jusqu'à la fin de la situation d'urgence, sans doute pendant deux semaines. Un autre médecin a été envoyé à Dorset.

Deux médecins du Montreal Children's Hospital étaient attendus à Frobisher Bay pour remplacer les médecins partis pour les localités touchées. Deux bébés ont été transportés à Montréal lundi et un troisième devait faire le voyage hier.

**ASSUREZ-VOUS DE VOIR LA CIRCULAIRE VENTE D'ETE DU CENTRE D'ACHATS ROCKLAND**  
**JEUDI • VENDREDI • SAMEDI**  
**1-2-3-JUIN**  
 Le centre d'achats Rockland est situé à l'intersection du boulevard Laurentien et de l'autoroute des Laurentides

# S'IL S'AGIT DE PLOMBERIE À PRIX DE GROS VOYEZ *Raymond* LÉPINE INC.

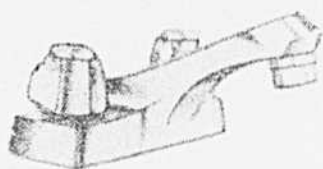
## TOUT POUR LE CHALET OU LA MAISON DE CAMPAGNE

**ROBINET BAIN-DOUCHE**  
 poignées chromées "ACCENT" avec pomme de douche

**PRIX DE GROS LÉPINE**  
**\$20<sup>05</sup>**



**ROBINET DE LAVABO**  
 4" — POIGNÉES CHROMÉES  
 Modèle "ACCENT"  
**PRIX DE GROS LÉPINE**  
**\$9<sup>85</sup>**



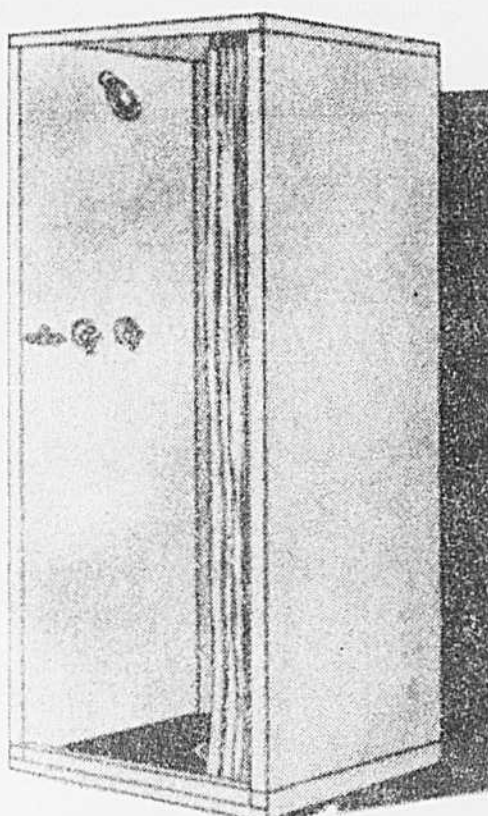
**CABINET D'AISANCE**  
 Blanc "BRIGGS"  
 Siège non inclus  
**PRIX DE GROS LÉPINE**  
**\$31<sup>50</sup>**



**PRIX DE GROS LÉPINE**  
**\$16<sup>50</sup>**



**LAVABO DE COMPTOIR**  
 19" SEULEMENT  
 WHIRMOUNT - BLANC



**CABINETS DE DOUCHE COMPLETS**

Ideal pour le chalet ou la maison de campagne. Ces cabinets viennent prêts à installer. Faites-le vous-même et économisez.

30" x 30"  
 BASE ACIER  
**PRIX LÉPINE**  
**\$43<sup>25</sup>**

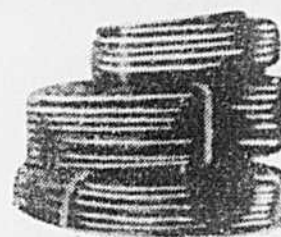
32" x 32"  
 BASE ACIER  
**PRIX LÉPINE**  
**\$44<sup>75</sup>**



**CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE "CASCADE"**  
 LAMINE DE VERRE  
 40 GALLONS  
 2 ÉLÉMENTS DE 3.000 WATTS  
 220 V  
 22" x 50"  
**PRIX LÉPINE**  
**\$66<sup>95</sup>**

60 GALLONS  
 1.500 WATTS  
**PRIX LÉPINE**  
**\$77<sup>45</sup>**  
 POUR LE CONSOMMATEUR SÉRIEMENT

### TUYAU DE PLASTIQUE



**FAITES-LE VOUS-MÊME ET ÉCONOMISEZ des CENTAINES de \$\$\$**  
 Fermiers, propriétaires de maison de campagne et de chalets, posez-vous-mêmes vos tuyaux de plastique... rien de plus facile et de cette façon vous économiserez des centaines de dollars à l'achat et à l'usage.

1/2" x 100'	9.25	1 1/4" x 100'	7.25	BRIDES DE SERRAGE POUR TUYAU DE PLASTIQUE	1/2"	30¢
1/2" x 400'	7.80	1 1/4" x 300'	21.75		3/4"	30¢
3/4" x 100'	3.15	1 1/2" x 100'	19.25		1"	30¢
3/4" x 400'	12.60	1 1/2" x 250'	23.25		1 1/4"	30¢
1" x 100'	5.25	2" x 100'	13.85		1 1/2"	30¢
1" x 300'	15.75	2" x 200'	27.75		2"	35¢

### RACCORDS EN ACIER OU PLASTIQUE POUR TUYAU DE PLASTIQUE

DIMENSIONS	TE	COUDE	ADAPTEUR	RACCORD	
	STYRENE PRIX LÉPINE	STYRENE PRIX LÉPINE	STYRENE PRIX LÉPINE	METAL PRIX LÉPINE	METAL PRIX LÉPINE
1/2"	18¢	15¢	10¢	40¢	10¢ 40¢
3/4"	22¢	18¢	11¢	50¢	11¢ 50¢
1"	27¢	23¢	15¢	55¢	14¢ 65¢
1 1/4"	44¢	30¢	21¢	75¢	20¢ 95¢
1 1/2"	60¢	42¢	25¢	95¢	26¢ 1.10
2"	75¢	59¢	40¢	1.25¢	42¢ 1.65¢

**ACHAT SPÉCIAL ÉVIERS EN ACIER INOXYDABLE**  
 A bas prix extra-special 3 ou 4 trous  
 Qualité exceptionnelle canadienne avec panier crépine

20" x 20 1/2" PRIX SUPER-SPECIAL LÉPINE	<b>\$18<sup>25</sup></b>	20 1/2" x 31" PRIX SUPER-SPECIAL LÉPINE	<b>\$43<sup>70</sup></b>
--	--------------------------	--	--------------------------

**ROBINET D'ÉVIER DE CUISINE**  
 8" — En laiton solide plaqué de chrome épais, poignées chromées.

**PRIX SUPER-SPECIAL LÉPINE**  
**\$ 12<sup>65</sup>**

**IDÉAL POUR LE CHALET... NU-TONE**  
 HOTTES DE POÊLE DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

**EXTRA SPÉCIAL**

AVEC CONDUITS	<b>\$39<sup>50</sup></b>	FILTRE CHARBON DE BOIS	<b>\$48<sup>50</sup></b>
---------------	--------------------------	------------------------	--------------------------

★ AUCUNE LIVRAISON SUR LES SPÉCIAUX DE CETTE PAGE.

**POINTES À PUIS**  
 1 1/4" x 20'  
**\$9<sup>75</sup>**

1 1/4" x 24'  
**\$11<sup>75</sup>**

1 1/4" x 30'  
**\$14<sup>75</sup>**

1 1/2" x 24'  
**\$16<sup>95</sup>**

**CLAPETS-CRÉPINES "CYCOLAC"**

3/4"	<b>\$1.95</b>
1"	<b>\$2.25</b>
1 1/2"	<b>-2.50</b>

**CLAPET DE RETENUE VERTICAL 1 1/4"**  
**PRIX LÉPINE**  
**\$2.50**

**RÉSERVOIRS SEPTIQUES**

180 GAL.	<b>\$40<sup>30</sup></b>
285 GAL.	<b>\$53<sup>65</sup></b>
450 GAL.	<b>\$75<sup>53</sup></b>
625 GAL.	<b>\$159<sup>45</sup></b>
720 GAL.	<b>\$201<sup>40</sup></b>
920 GAL.	<b>\$251<sup>75</sup></b>

**BOUCHONS "MALLEABLE" POUR POINTES À PUIS**

1 1/4"	<b>\$2<sup>95</sup></b>	1 1/2"	<b>\$ 4</b>
--------	-------------------------	--------	-------------

**POMPE À PUISARD**  
 MODÈLE 401 — PUISSANCE 1/3 C.V.  
 Cette pompe à puisard robuste est construite pour vous donner de nombreuses années de satisfaction. Base en fonte, moteur électrique de bonne qualité. OPERATION COMPLETEMENT AUTOMATIQUE.

**PRIX DE LISTE \$51.00**

**PRIX LÉPINE**  
**\$32<sup>50</sup>**

**POMPE À MAIN**  
 Cylindre en fer de 3" de diamètre fileté pour raccord de tuyau de 1 1/4". Construction soignée et robuste.

**PRIX DE LISTE \$18.00**

**PRIX DE GROS LÉPINE**  
**\$14<sup>60</sup>**

**POMPE À RÉSERVOIR VERTICAL**  
 PUISSANCE 90 PI. DE SUCTION ASCENDANTE. Système complet de pompage avec réservoir incluant la pompe-moteur, l'injecteur, le réservoir pressurisé "Perma-Pressure", contrôles automatiques de pression et indicateur. Raccords et crépine. Contrôle de volume d'air non nécessaire. Prête à installer.

**MODÈLE 009**

**PRIX SUPER-SPECIAL LÉPINE**  
**\$101<sup>95</sup>**

**POMPE À RÉSERVOIR VERTICAL**  
 PUISSANCE 25 PI. DE SUCTION ASCENDANTE. Ce modèle comprend: Pompe avec injecteur à même et moteur. Réservoir sous pression précharge "Well-X-Trol" contrôles automatiques de pression et crépine. Contrôle de volume d'air non nécessaire. Prête à installer.

**PRIX SUPER-SPECIAL LÉPINE**  
**\$86<sup>35</sup>**

**DEUX MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR**

<b>ST-LÉONARD</b> 8595, BOUL. LANGELIER 1 MILE À L'EST DE P.I.X. 321-5540	<b>LAFLECHE</b> 3981 MONT-ROYAL VOISIN DU RESTAURANT WONG 676-0391
--	---

**NOUVELLES HEURES D'AFFAIRES:**

LUNDI, MARDI, MERCREDI:	8:30 A.M. à 5:30 P.M.
JEUDI ET VENDREDI:	8:30 A.M. à 9:00 P.M.
SAMEDI:	8:30 A.M. à MIDI

CONSERVEZ CETTE PAGE POUR RÉFÉRENCES FUTURES

du  
niveau  
du

# MÉTRO

EATON

CENTRE-VILLE; AUSSI à POINTE-CLAIRE et ANJOU

## Jours d'activité

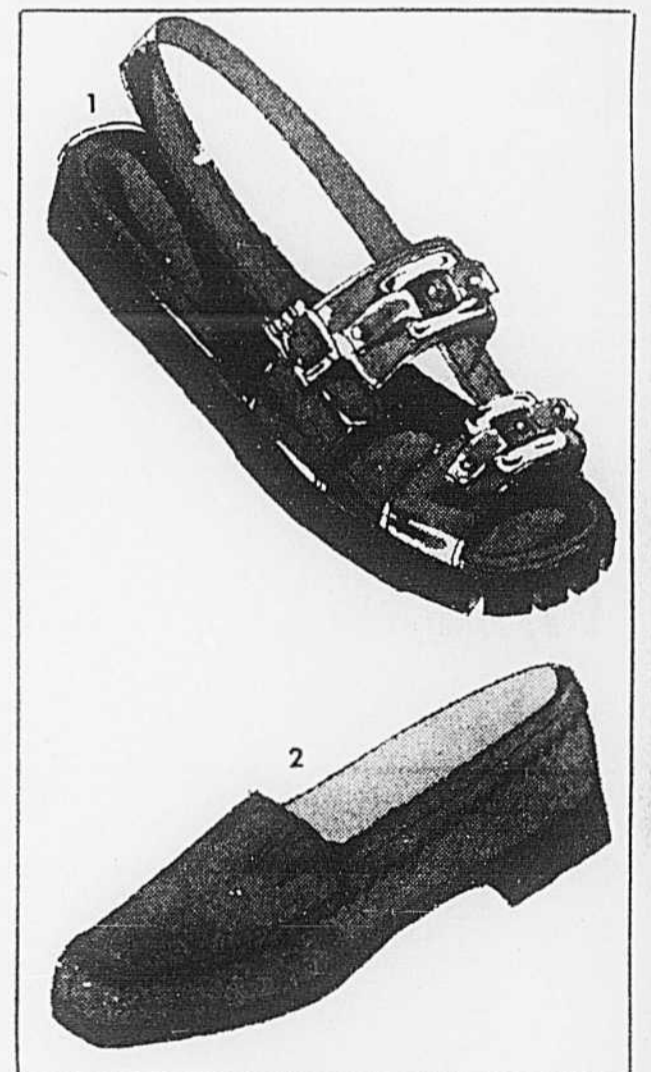
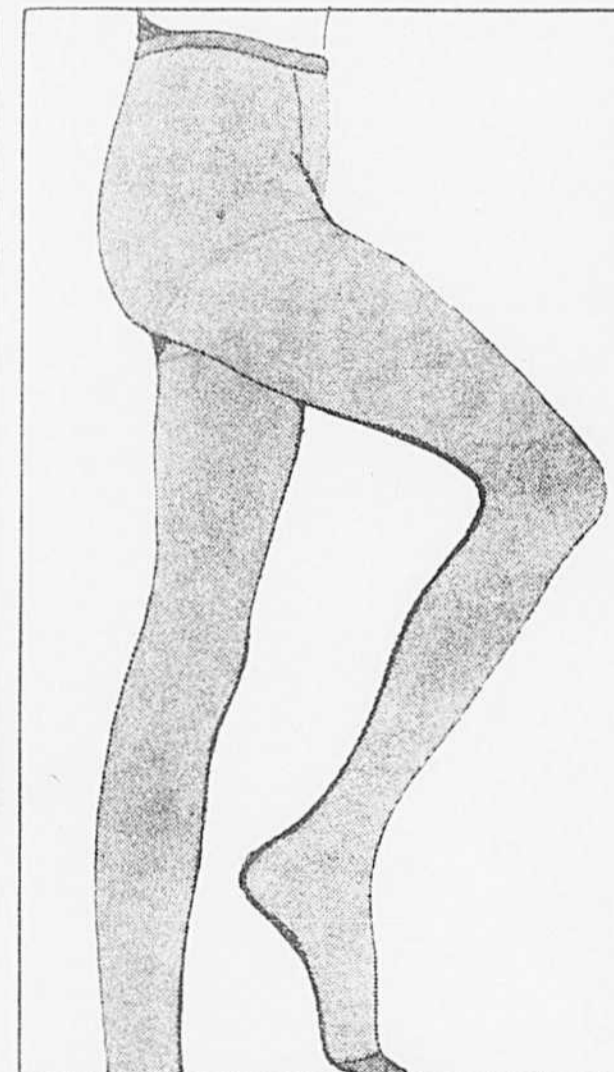


### Succès de l'été à prix modiques

- |   |  |   |  |  |
|---|--|---|--|--|
| <p><b>1. Le blazer</b><br/>Special<br/><b>12.77</b> ch.<br/>Modèle à boutonnage simple et larges revers. En coton "seersucker" gaufré toute fraîcheur. Manches courtes à revers, fausses poches. Quadrillé marine/rouge/blanc/vert ou brun/orange/blanc/vert. Tailles 5 à 15.</p> | <p><b>2. Haut-maillot</b><br/>Special<br/><b>3.77</b> ch.<br/>Côtelé et moulant avec encolure arrondie: un grand succès mode cet été. En nylon rouge, marine, blanc ou orange. Tailles: petite, moyenne ou grande.</p> | <p><b>3. Ensemble combine</b><br/>Special<br/><b>12.77</b> l'ens.<br/>Combine à manches courtes et glissière devant. Imprimé tisse marine/rouge ou havane/brun. Jupe blanche unie sur-les-hanches, fermée devant par des boutons recouverts. Polyester lavable machine. Tailles 5 à 15.</p> | <p><b>Les sarraus</b><br/>Special<br/><b>11.99</b> ch.<br/>Plus que blouses, pas tout à fait robes, c'est ce que toutes vont porter cet été. Ils sont en "seersucker" gaufré et agrémenté de coton à broderie ajourée blanc. Manches courtes. Boutonnage tout le long devant. Tailles 7 à 15.<br/>4. Col à longues pointes avec cravate. Poches plaquées. En marine/rouge/blanc ou jaune/rouge/marine.<br/>5. Col à pointes arrondies. En rose/jaune/bleu ou bleu/jaune/rouge.</p> | <p><b>Robe-bustier</b><br/>Special<br/><b>9.99</b> ch.<br/>6. Robe à décolleté bain-de-soleil idéal en été. Modèle de ligne A avec glissière au dos. En coton toute fraîcheur rouge/marine/blanc ou blanc/turquoise/bleu/vert. Tailles 7 à 15.</p> |
|---|--|---|--|--|

EATON centre-ville (niveau du métro), Anjou, Pointe-Claire, Rayon 946

EATON centre-ville (niveau du métro), Anjou, Pointe-Claire, Rayon 941



### Les enfants habillés à peu de frais

- |  |  |
|--|--|
| <p><b>1 &amp; 2. Pyjamas pour fillettes ou garçons</b><br/>En coton repassage permanent, lavable machine. Modèle 2-pièces; manches courtes. Imprimés d'action en vert ou bleu pour garçons; divers imprimés fantaisie en rose ou bleu pour fillettes. Tailles 4, 6, 6x.<br/>Special 1.77 ch. <b>3 pour 5.00</b></p>        | <p><b>Chandail-T pour fillettes</b><br/>En nylon texture lavable, à repassage permanent. Encolure ronde, lacage devant, manches courtes. Modèle plus long à rayures de coloris lilas blanc, marine/rouge ou brun/jaune.<br/>Tailles 8 à 14.<br/>Special 1.77 ch.</p>     |
| <p><b>3. Shorts pour garçons</b><br/>Modèle en acrylique, avec élastique au dos, glissière sous patte devant, coulissants pour ceinture, poches en biais style western. Fines rayures blanches sur fond marine, brun ou bleu roi. Tailles 4, 5, 6, 6x.<br/>Special 1.88 ch.</p>  | <p><b>Shorts pour fillettes</b><br/>De "Fruit of the Loom" effet-denim en 65% acrylique 35% polyester lavable machine. Glissière devant, poches style western, surpiques contrastantes. En marine, brun ou rouge.<br/>Tailles 8 à 14. Special ch. <b>2 pour 4.50</b></p> |
| <p><b>4. Blouses-Polo pour fillettes</b><br/>De "Fruit of the Loom" en tricot effet-denim lavable et à repassage permanent. 65% polyester 35% "Bemberg". Manches courtes, col à pointes, patte de boutonnage, poche-poitrine. Rouge, bleu ou ton prune à surpiques contrastantes. Tailles 7 à 14.<br/>Special 2.44 ch.</p> | <p><b>Ensemble à short pour fillettes</b><br/>Haut sans manches à glissière au dos, raye menthe, bleu, marine, rouge. Short assorti de ton uni avec taille élastique. En nylon extensible lavable machine à repassage permanent. Tailles 10 à 14.<br/><b>2 pour</b></p>  |

### Grand spécial de bas-culottes

- Special **12 pour 5.98**
- 1) En nylon extensible entièrement diaphane. Taille unique pour 100 à 160 lbs. En beige, taupe, épice, ambre, café, marine, vert, bourgogne, brun, rouge, blanc, noir, anthracite ou ivoire.
  - 2) Modèle ordinaire renforcé à la culotte et aux pointes; talon naturel. Taille unique extensible pour 100 à 160 lbs. Même coloris que ci-dessus.
  - 3) Pour taille forte avec dos renforcé d'un panneau. Culotte et pointes renforcées; talon naturel. Pour 155 à 220 lbs. En beige, épice ou taupe.
- Special 6 pour 3.19  
Eaton centre-ville (niveau du métro), Anjou, Pointe-Claire, Rayon 901

### Souliers pour l'été

- 1. Sandales pour hommes**  
**3.99** la paire  
Sandales en vinyle avec deux courroies à l'avant reliées par une autre courroie. Rivets et boucles de ton or. Sur semelle en caoutchouc genre pneu. Pointures 7 à 11, sans demi-pointures.  
Eaton centre-ville (niveau du métro), Anjou, Pointe-Claire, Rayon 937
- 2. Tout-aller pour dames**  
**1.99** la paire  
Toute souple. Empeigne en suédoise de coton avec insertions élastiques pour le confort du pied. Semelles en mousse. Ton de pain rôti ou brun chocolat. Pointures 6 à 8.  
Eaton centre-ville (niveau du métro), Anjou, Pointe-Claire, Rayon 938

Rendez-vous ou téléphonez. **842-9211** Livraison sans frais des commandes de plus de 3.00

HEURES D'AFFAIRES EATON: LUNDI, MARDI, MERCREDI DE 9 H 30 À 18 H — JEUDI, VENDREDI DE 9 H 30 À 21 H — SAMEDI DE 9 H À 17 H — LE STANDARD OUVRE À 8 H 30, 842-9211



# Tel père, tel fils!



## La preuve est faite en tricots "Antron" DuPont signés Avant Garde

Tricots jeunes et dynamiques pour les papas modernes et les gars d'aujourd'hui. Versions agréables du manche courte interprétées par Avant Garde dans un "Antron" lavable et sans souci. Au choix, une variété de modèles pour plaire à tous les goûts. Tailles petite, moyenne ou grande.

Eaton centre-ville (rez-de-chaussee), Anjou, Pointe-Claire, Rayon 428

Pensons à Papa le 18 juin!

Rendez-vous ou téléphonez:

**842-9211**

Un compte Eaton facilite votre magasinage!

1. **Encolure arrondie** en tricot uni. Garnitures en contraste et poche-poitrine. Marine, brun, vert mousse, ou rouge.

900

2. **Patte à glissière** devant et col à pointes. Frontal orne de 2 insertions à motifs diamant. Brun, marine, vin ou ton lilas.

1000

3. **Façon polo** à patte boutonnée devant. Frontal côtelé et poche-poitrine. Blanc, vin, marine ou beige.

1100

4. **Encolure arrondie** pour un pull à frontal côtelé rehaussé de détails zigzag. Marine.

900

# EATON

# EATON

## Jeu d'aubaines avec l'équipe coordonnée "Fortrel" de Mr. Jeff

Equipe coordonnée

# 89<sup>99</sup>

(1 complet, 1 chemise, 1 pantalon)

Messieurs, voici une occasion exceptionnelle de vous habiller à bon compte de mode élégamment coordonnée. Surtout lorsque ces vêtements dernier cri sont de conception fraîcheur et liberté. Le tout a été réalisé en merveilleux "Fortrel" qui révolutionne la mode masculine. Savourez l'été... en "Fortrel" détendu donnant un bon goût de masculin!

Tous les articles se vendent séparément. Cependant, pourquoi ne pas économiser temps et argent en profitant de ce jeu?

1. Costume moderne dans un mélange 85% "Fortrel" et 15% laine. Veston particularise par une profonde fente médiane et le pantalon est à poches 'western' et jambes amples. Marine, brun, vin, gris ou ton mastic (gris/beige). Tailles 36 à 44. Pointe-Claire, tailles 38 à 44. **6500**  
2-pièces

2. Des chemises qui s'harmonisent aussi bien au complet qu'au pantalon seul. Dessins géométriques ou motif 'hibou' dans des coloris variés. Tailles petite, moyenne, grande ou forte. **1200**  
ch.

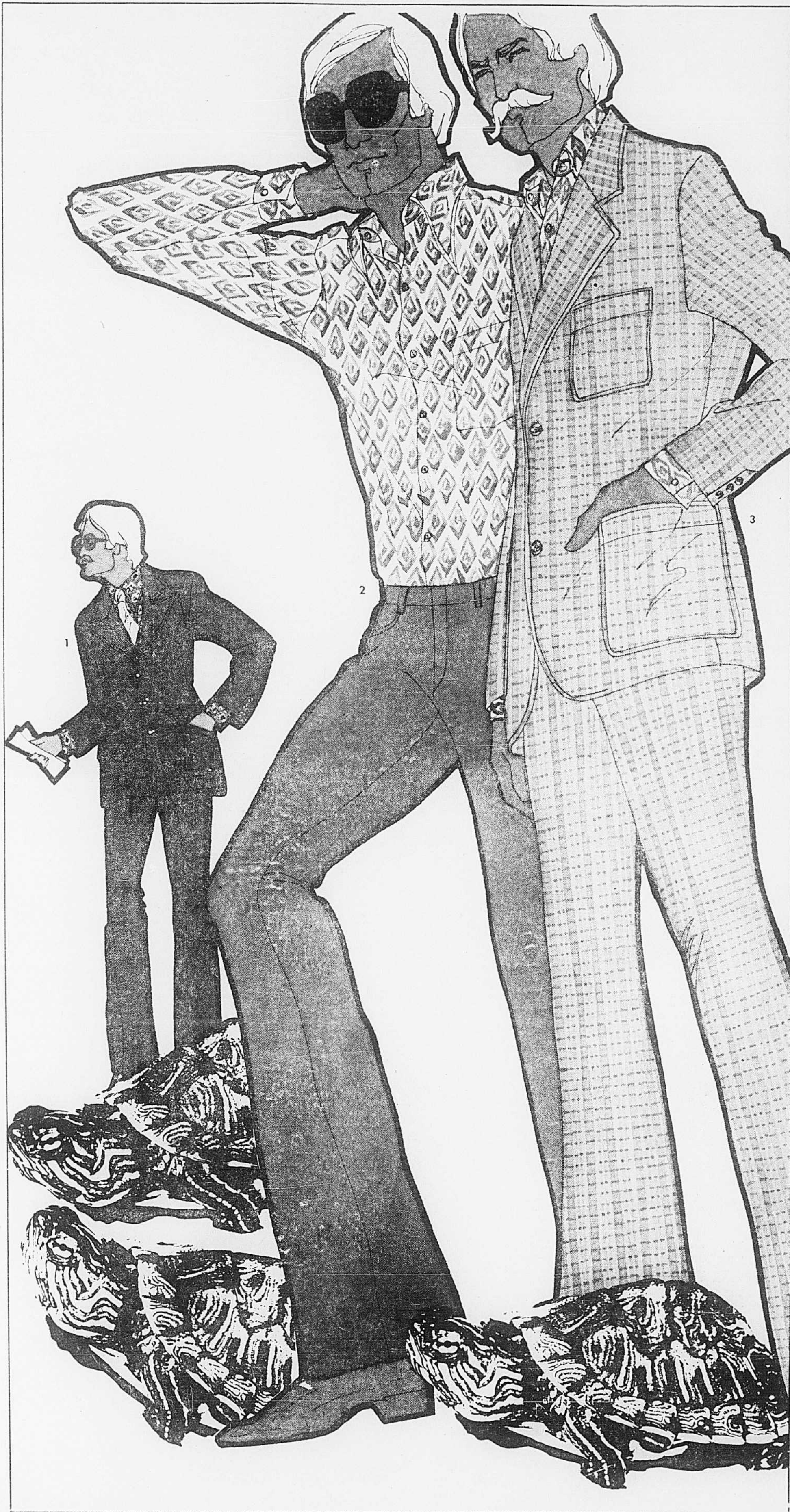
Pantalon tout-aller et sans souci puisque taille dans un mélange 85% "Fortrel" et 15% laine. Jambes légèrement évasées et 2 poches 'western'. Un passe-partout populaire dans des tons de marine, brun, vin gris ou ton mastic (gris/beige). Tours de taille 30 à 38. Pointe-Claire, tours de taille 32 à 38. **2250**

3. Un complet jeune qui répond aux exigences de la vie estivale. Luxueux "Fortrel" polyester texture d'apparence riche et raffinée. Veston orné d'une fente médiane au dos et d'une ceinture incrustée. Pantalon à poches tailladées, passants de ceinture et jambes amples. Marine, brun ou ton mastic (gris/beige). Tailles 36 à 44. Pointe-Claire, tailles 38 à 44. **6000**  
2-pièces

Achats au magasin seulement

Eaton centre-ville (rez-de-chaussée), Anjou, Pointe-Claire. Rayon 428

**Pensons à Papa le 18 juin!**



**Destination EATON**